大公報

Tà-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千四百一十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　三七二一二
編輯部電話　三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：1106
干諾道中一二三號有利有限公司承印

各地代表千餘人參加　工會全代會今天開幕
迎接第二個五年計劃
五大洲工會領袖來北京參加大會

【中國新聞社北京一日電】中國工會第八次全國代表大會二日將在北京開幕。

這次大會的主要任務是根據中國共產黨第八次全國代表大會決議的精神，總結四年來中國工會工作的經驗教訓，討論和決定全國職工和工會在第二個五年計劃期間的具體任務，並且根據幾年來的經驗和當前的實際情況，修訂中國工會章程，選舉中華全國總工會第八屆執行委員會。

會議的各項準備工作都已完成。各級工會組織選出的九百八十九個正式代表和一百零一個候補代表，絕大部份已經到達北京。他們分別屬於工業、交通、農業水利、鹽業、林業、商業、文化教育等二十九個產業系統和各省市地方工會組織。其中有不少人是第一個五年計劃期間出現的生產上的或工會工作中的積極分子。據統計，在全體代表中，勞動模範和先進生產者共有二百人。代表中還有一百四十多個從事工人運動十年以上的老工會工作者，還有少數民族工人代表五十多人。

【中國新聞社北京一日電】應邀參加中國工會第八次全國代表大會的各國工會代表已陸續到達北京。截至今天晚間爲止，已經到達北京的有來自二十五個國家的三十一個工會組織的代表和由六個阿拉伯國家的工會組成的阿拉伯工會國際聯合會的代表團，世界工會聯合會書記易·瑟揚已在來京途中。來自世界五大洲的許多國家的工會代表參加這次大會，生動地表現了中國工人階級同全世界工人階級的偉大友誼和團結。

蘇聯和亞洲、歐洲的其它十一個社會主義國家的工會代表都已先後到達北京。

參加這次代表大會的亞洲、非洲各國工會代表已經到達北京的有印度、印度尼西亞、緬甸、錫蘭、日本、伊朗、摩洛哥、毛里求斯等八個國家的工會組織的代表，由六個阿拉伯國家的工會組成的阿拉伯工會國際聯合會的代表團，正在來京途中的有由非洲八個國家的工人組成的黑非洲工人總聯合會的代表，赤道非洲工人總聯合會的代表。

此外，已經到達北京的外國工會代表還有歐洲的法國、芬蘭、奧地利的工會代表，來自拉丁美洲的阿根廷工會代表和澳大利亞的工會代表也在來華途中。

中國工人貢獻巨大
五年工業總產值　港幣五千七百億
今年產值爲五年前一點三倍

【中國新聞社北京一日電】中國工人階級在第一個五年計劃期間對國家作出了巨大的貢獻。到今年年底，全國工人在五年內生產的工業產品的總產值（不包括個體手工業，下同），預計將達到二千四百卅五億元（本報編者按：約合港幣五千七百億元）。在同一期間裏，工人的勞動生產率不斷提高，以一九五二年爲一百，一九五七年預計能達到一百五十五。

中國工人階級在第一個五年計劃期間爲全國人民生產的產品種類及其數量，以一九五三年到今年第三季度的實際產量計算，電力已經達到六百二十八億度，全國人民平均每人可以分到一百度；原煤四億三百四十四萬噸，平均每人可分到六百多公斤。預計今年一年的鋼錠產量就將等於舊中國四十九年鋼錠產量總和的百分之七十左右。紡織和輕工業工人在這四年又三個季度內，爲全國人民僅是生產的棉布就有二百一十億多公尺，食油三百九十萬噸，鹽二千一百零六萬噸。

由於全國工人的努力，中國工業在去年就提前達到了第一個五年計劃規定的一九五七年總產值水平；預計到今年年底，可以超過原定一九五七年計劃的百分之十七；比一九五二年增長一點三倍。列入國家計劃的四十六種產品中，已經有三十五種提前完成了五年計劃。此外，全國工人在這五年內還生產出了幾千種新產品，其中包括噴氣式飛機、載重汽車，二百多種不同型號的機床、二百多種新種類的鋼。輕工業部門的工人也爲全國人民增加了幾千種新品種新花色的日用品。

基本建設方面，也已經提前完成了第一個五年計劃規定的基本建設投資額。在這四年多時間內，全國有四百多個限額以上工業企業全部或部份投入了生產，五千公里的鐵路和四萬多公里的公路修建完成，十幾座大型水庫和一億多平方公尺建築面積的醫院、學校、住宅也先後落成。另外還發現了很多新的礦產資源。

中國工人階級在第一個五年計劃中所取得的這些巨大成就，已使中國經濟面貌起了根本變化。

停閉已逾十年　棗莊煤礦恢復生產
採煤運煤都改成機械化

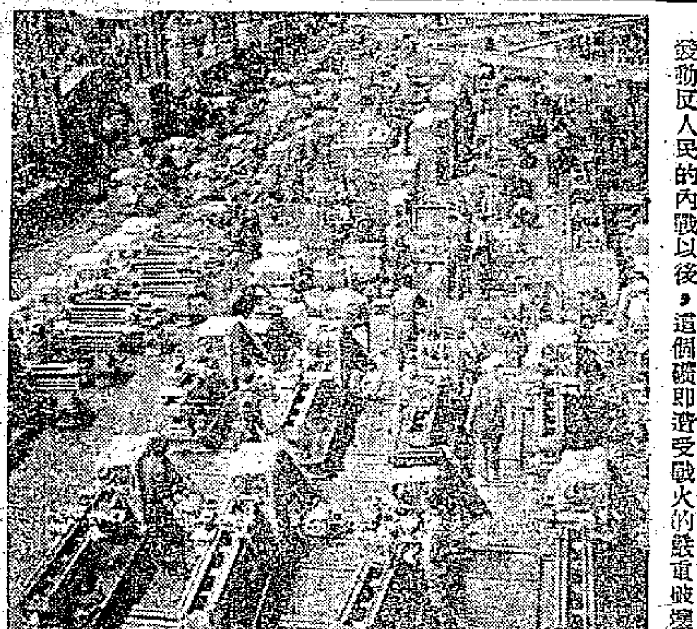
【據新華社濟南三十日電】在解放戰爭中遭受嚴重破壞而停産的棗莊煤礦，今天完成了東大井的恢復改建工程，並且正式投入生產。

今天上午，舉行了隆重的移交生產典禮大會。

棗莊煤礦在一九五二年公私合營以後，國家即着手進行恢復改建的準備工作，並且在一九五五年一月正式開始排水；在二百六十天以內，就排出井下積水一千四百六十五萬噸。這樣巨大的排水工程，在煤礦恢復工程史上是少有的。

這個礦從開始恢復到東大井正式移交生產，已投資二千八百二十五萬元，預計全部恢復改建完成，總投資將達四千萬元左右。按照設計能力，全部恢復改建工程完成以後，它每年能產一百二十萬噸煤。

過去井下用的人抬、人推車和騾馬拉車等運煤工具，現在已被新型的電機車和運煤機代替；地面裝車也已全部機械化。棗莊礦出產的煤，火力強，灰份低，含硫和含磷量小，是很好的煉焦煤。棗莊煤礦過去是我國三大煤礦之一，另外兩大煤礦是開灤和撫順。它建礦於一八九九年。在一九四六年蔣介石發動反人民的內戰以後，這個礦即遭受戰火的嚴重破壞，遂停止生產被水淹沒。



機床——製造機器的機器
國營瀋陽第一機床廠一個裝配車間的機床，這一車間每四十分鐘就能製造一台車床。（新華社記者于學、王少清攝）

今日宣佈重要決定
印尼將採另一途徑　堅決解放西伊里安
全國建設會議通過：聯大如無作用，即沒收荷蘭在印尼一切企業，禁止荷人入境

【新華社雅加達三十日電】印度尼西亞總理朱安達在今天晚上向印度尼西亞全國人民發表廣播演說，號召全國人民集中力量，並且保持旺盛的戰鬥精神，採取聯合國大會以外的「另一條途徑」爲解放西伊里安而鬥爭。（本報編者按：西伊里安問題的背景及聯合國大會討論情況見「天下事」。）

朱安達指出，這條途徑是在印度尼西亞自己的力量的基礎上進行鬥爭的途徑。

朱安達說：「聯合國大會否決了關於西伊里安問題的提案這件事使我們更加清楚地認識到，殖民主義特別是荷蘭殖民主義並沒有在現實面前清醒起來。」

印度尼西亞內閣在二十九日晚間舉行的會議上，通過了總理兼國防部長朱安達關於解放西伊里安鬥爭的措施的指示，並且廣泛地討論了在解放西伊里安的鬥爭中對荷蘭殖民者可能採取的對策。內閣還決定加強解放西伊里安行動委員會的領導，決定派司法部長、勞工部長、退伍軍人事務部長和人力動員建設部長參加這個委員會。這個委員會的主席是情報部長蘇迪比約。

另外，印度尼西亞全國建設會議在二十九日晚間一致通過了關於爭取收復西伊里安的鬥爭的建議。這項建議表示完全同意十一月十八日在雅加達舉行的全國大會的決議。這項決議要求印度尼西亞政府在聯合國大會不能滿意地解決西伊里安問題時，採取沒收荷蘭在印度尼西亞的一切重要企業和禁止荷蘭人進入印度尼西亞等步驟，來實現印度尼西亞人民的要求。

【合衆社雅加達三十日電】印度尼西亞政府發言人三十日呼籲印度尼西亞人民，以一種「有秩序」的辦法提出收回西伊里安的要求。

在聯合國未能成功的消息傳到印度尼西亞之後，印尼政府解放西伊里安行動委員會曾召開特別會議，情報部長蘇迪比約說，會議已通過「重要決議」。他又說，決議將於二日開始頒佈。人們相信印尼政府將向荷蘭在印尼的商業利益展開經濟戰鬥。

印尼政府採取行動
荷蘭民航飛機不得降落印尼

【合衆社海牙一日電】印度尼西亞政府一日撤銷荷蘭航空公司飛機在印度尼西亞土地降落的許可證。該項措施於三日當地時間上午六時生效。

【據新華社雅加達三十日電】由於聯合國沒有能夠解決西伊里安問題，印度尼西亞解放西伊里安行動委員會和印度尼西亞政府設立的廢除圓桌會議協定特別委員會今天早上舉行了聯席會議，討論了進一步採取行動以解放西伊里安的問題。這個會議的決議將要提交在十二月二日舉行的內閣會議來討論。

歹徒行刺未得手　蘇加諾無恙
小學生多人慘遭手榴彈炸死

【新華社雅加達一日電】雅加達昨天發生一起用炸彈來刺殺印度尼西亞總統蘇加諾的案件。但是，蘇加諾沒有遇害。

據雅加達電台廣播，蘇加諾在參加雅加達一所學校的三周年紀念會後準備離開時，歹徒向他的汽車投擲手榴彈，估計有四枚之多。蘇加諾和隨從他赴會的一子一女都沒有受傷，但是，有一些在場的人受了傷，其中多數是兒童。

【法新社雅加達三十日電】印尼總統府三十日晚宣佈，蘇加諾總統就在三十日晚上從一次手榴彈刺殺的陰謀中逃生。

公報說，蘇加諾總統和他的家人「平安無恙」。

公報說，刺殺陰謀是在當地時間下午九時、總統參加雅加達公立小學校——他的子女就學的學校——三周年紀念慶祝之後發生的。

正當蘇加諾總統要回總統府的時候，手榴彈向他的汽車擲來，兩名警察和若干名站在旁邊的人當場被炸死。

消息說，在總統的房車就要開行，學生們還在圍着他的車子時，事情發生了，因此受傷的不少是小學生。據說，在總統車子前面衛護的警車裏也有兩人被炸死。

據目擊者說，正當蘇加諾總統和他的十二歲的兒子走進車子，一顆手榴彈擲過來，在距離他們不遠的地點爆炸了。

蘇加諾總統在向全國的廣播中表示向全能真主感謝，他已從刺殺中被拯救了。

蘇加諾在兩分鐘的廣播開始時說：「這是我的聲音。」他說，他聽到提吉基尼小學的學生、學生的母親和他的衛士中有人受傷，也有人因傷致命時，心裏深切悲痛。

他說：「讓我們在悲憤中團結起來，願真主保祐我們所有的人」。

協商解決西伊里安案　在聯大全體會遭否決

【據新華社北京三十日電】紐約消息：聯合國大會在二十九日全體會議上，否決了十八個亞非國家和玻利維亞提出的要求荷蘭和印度尼西亞就西伊里安問題重新舉行談判的提案。這個提案曾經在政治委員會以過半數的多數票獲得通過，而在全體會議表決時，沒有獲得通過提案所需要的三分之二多數票。

今年十大新聞　衛星當然第一
合衆社東京分社測驗的結果

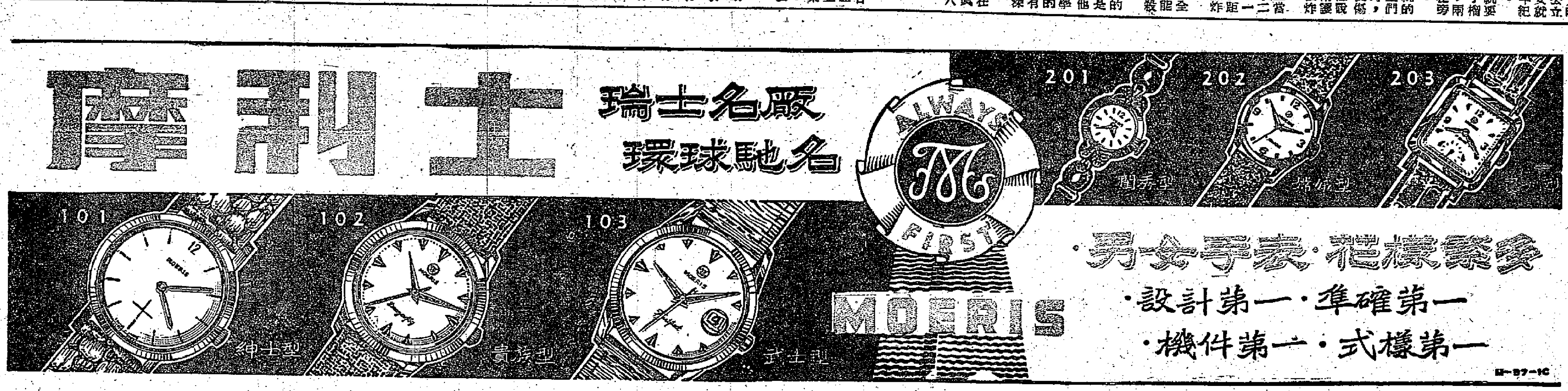
【合衆社東京一日電】合衆社一日測驗亞洲報紙編輯人一致投票，認爲蘇聯放射第一顆地球衛星和隨帶的火箭發射，爲今年十大新聞中當然的第一大新聞。

贛南工業獲廉價動力
上猶水電站發電
電站最大發電能力爲六萬瓩

【新華社南昌三十日電】我國第一座壩內廠房式水電站——上猶水電站已經全部建成，今天上午十時舉行了正式發電典禮。典禮大會結束以後，由中共江西省委第一書記楊尚奎剪綵，書記處書記白棟材親按電鈕。自此，水電站的三組水輪發電機就正式開始發電。

上猶水電站建築在江西省南部贛江支流上猶江的陡峭峽谷間，離贛州約七十公里。電站裝機總容量爲六萬瓩。這座水電站是在一九五五年三月動工興建的。這座電站發電以後，爲贛南發展工農業生產提供了廉價的動力。

廣東省銀行
·經辦各種儲蓄存款·
福利存款：免費代各福利存款戶投保壽險，遇同意外雙倍賠償，無論新舊戶，除享有優厚利息外，均可獲得保壽福利。（保額以一千元爲單位，根據存款餘額多少爲投保標準）並可申請福利借款，利息低，手續簡便。向爲僑胞歡迎，現又增辦：
零存整付：按月定額存入，定期收回本利。每月節省多少，便可積成巨款，比普通供會安全。
定活兩便：有定存之優厚利息，有活存之支取便利。
·簡章備索·
地址：香港分行遮打道五號
九龍辦事處：彌敦道594—596號



中國國貨公司
十九週年紀念
大減價

特別廉價　犧牲品

五尺彩花彩條被單	條	10.00
15×26府綢貼花枕套	對	5.50
60×80駝色羊毛毯	條	29.50
72×90彩條綢布床冚	條	12.50
32支男庄文化棉毛衫	件	3.20
海光牌衛生衣	件	5.00
40支可樂牌硬領白紡恤衫	件	4.90
男庄雙色線頸巾	條	1.00
杏色圓領女庄雙線外套	件	4.00
312A女庄元領長袖羊毛外套	件	14.00
333 女庄樽頸長袖毛衫	件	14.50
圓餅明寶緞	碼	4.40
36寸人絲雪影格	碼	2.20
男庄夾布	碼	1.70
醒獅牌印花水杯	只	0.60
套色水杯	只	0.80
10寸歌曲唱片	張	2.80
藥餘素牙膏	支	1.10
28寸印花布	碼	0.80
60件庄固本皂	箱	19.00
60×84三斤絲棉被	條	102.50

優良國產　新商品

68×86四斤緞面鴨絨被	條	185.00
男庄毛裏皮手套	對	16.00
女庄單皮手套	對	8.00
皇后牌四開細絨	磅	16.00
歡喜牌三開冷球	磅	18.00
404男庄皮茄克衫	件	90.00
80支可樂牌硬領白紡恤衫	件	9.90
雙幅全毛鴨巴甸	碼	16.50
女庄兔毛長袖外套	件	52.50

蘇聯無私幫助供應機器
波蘭大型工業飛躍發展
鋼鐵汽車新廠相繼建成
羅馬尼亞獲得五十六項工業成套設備

【新華社華沙一日電】波蘭在解放以後得到了蘇聯的全面無私的援助，已經從一個受到戰爭嚴重破壞的國家變成一個工業國。在按人口計算的工業產量方面，波蘭已經超過意大利，而和法國差不多。

過去十三年中，蘇聯幫助波蘭建設了二十四個大、中型的工業企業，分佈在全國各省。這些企業都是由蘇聯設計並且用蘇聯機器裝備起來的，它們的規模之大，裝備之新，都是波蘭歷史上從來沒有過的。

六年前開始在一片荒原上建設的列寧冶金聯合企業今年已爲人民波蘭生產了近百萬噸鋼。這個企業完全建成後，每年將生產一百五十萬噸鋼，超過波蘭戰前每年全國的鋼產量。這個企業完全是用蘇聯現代化的機器設備裝備起來的。一位美國鋼鐵專家不久前在參觀這個企業時，也認爲今天的美國極少如此自動化的鋼鐵廠。在華沙東北郊，正在建設具有世界第一流技術水平的巨大的華沙優質鋼冶煉廠。它將在最近幾個月內投入生產，爲波蘭國民經濟生產第一批優質鋼。此外已經建成的有設備能力年產三萬輛汽車的華沙小汽車工廠、盧布林卡車工廠、波蘭第一個現代化的製鋁工廠、農業機器製造廠等。正在建設的還有歐洲最大的電熱廠之一的華沙電熱廠。

根據波蘇長期經濟協定，蘇聯一直供給波蘭最重要的工業原料，如波蘭鋼鐵工業所需的鐵礦砂，就主要是蘇聯供應的，波蘭紡織工業每年從蘇聯獲得數萬噸棉花，化學工業也離不了蘇聯的原料。可以說，十三年來，波蘭沒有一個工業部門沒有得到過蘇聯的援助。此外，蘇聯還爲波蘭培養了許多專家。僅在一九五一年到一九五六年期間，就有一千多名波蘭專家到蘇聯實習。

從一九四四年到一九四八年，蘇聯共援助了波蘭二百八十萬噸糧食，使波蘭人民在嚴重的戰爭破壞情況下免於飢餓。去年十一月，波蘇兩國會談的結果，蘇聯又答應供給波蘭一百四十萬噸穀物和七億盧布的長期貸款。此外，蘇聯還同意波蘭在一九五六年十一月一日以前所借的蘇聯貸款未償還部分（約二十億盧布）可以不必償還。這又一次證明了蘇聯對波蘭的兄弟般的真誠無私的援助。

【新華社布加勒斯特一日電】羅馬尼亞自從解放以來，在社會主義建設事業中獲得了蘇聯的多方面的援助。

到今年七月爲止，蘇聯已經供應了羅馬尼亞五十六項工業企業的成套設備，蘇聯每年還供應羅馬尼亞大批工業原料。去年，羅馬尼亞從蘇聯進口的鐵礦砂佔全部進口鐵礦砂的百分之七十五，焦炭佔百分之六十，鋼板佔百分之七十五，進口的生鐵全部是蘇聯供應的。今年，蘇聯已經供應了羅馬尼亞三十多萬噸焦炭、四十五萬噸鐵礦砂、三十五萬噸鋼材和一萬三千噸有色金屬等。

由於蘇聯的無私援助，羅馬尼亞的機器製造業獲得了迅速的發展。解放前，這個工業部門僅能供應國內工業所需的機器設備不到百分之五，而現在，全國工業的百分之六十的機器都是本國製造的了。此外，羅馬尼亞機器製造業的許多產品已經遠銷到大西洋和印度洋沿岸的國家。

羅馬尼亞的主要工業部門石油工業也得到了蘇聯的巨大幫助。解放以後，蘇聯供給了羅馬尼亞許多鑽探、煉油等設備。這個工業部門還在蘇聯專家的幫助下採用了蘇聯的最先進的地球物理勘探法、快速鑽井法和合理的採油法等。在蘇聯的這些援助下，羅馬尼亞近年來發現了三十三個新的儲油結構、五十二處油苗和沼氣苗。目前全國已經探明的石油藏量比一九五〇年增加了一倍，石油產量已經由一九四七年的三百八十三萬噸提高到去年的一千零九十二萬噸。

不久以前，蘇聯幫助羅馬尼亞建成了羅馬尼亞的第一座原子反應堆，爲羅馬尼亞的和平利用原子能的工作提供了有利條件。

目前，羅馬尼亞還正在蘇聯幫助下建設巨大的化學肥料工廠、人造橡膠工廠、水電站、熱電站、紡織工廠等。

我國最大最新灌溉工程
引黃濟衛擴建開始
明年五月完成灌區達七百萬畝
可發電萬餘瓩並使新鄉天津間河運更暢

【據新華社鄭州一日電】我國當前最大的現代化灌溉工程、引黃濟衛工程——人民勝利渠的擴建工程在十一月二十八日開工。新鄉專區參加這一工程的民工，現在已有一萬多人，五天內，將陸續增加到六萬多名。預計明年五月完成引水工程，並開始放水。

這個擴建工程完成後，可以增加引水量二八〇秒公方，其中的一七〇秒公方的流量，將流入河北的滄州和天津兩個專區的近海鹽、鹼地區，冲洗鹽鹼，發展水稻二〇〇多萬畝。另外的一一〇秒公方的流量，灌溉豫北地區的滑縣、內黃、南樂、武陟、獲嘉、原陽、延津、封邱和長垣等縣的二六三萬畝農田。加上原有渠道引的五十秒公方流量灌溉的九十六萬畝和衛河、南運河兩岸灌溉的一三〇萬畝，人民勝利渠引用黃河水達三三〇秒公方，灌溉土地六八九萬畝，成爲現代化的最大灌溉工程。另外，還可利用新幹渠的兩個跌水發電一萬多瓩，從新鄉到天津、塘沽的衛河、南運河和海河因爲水量大增，航運事業也將更加發展。

這項擴建工程的工程量很大，只是幹渠開挖的土方，就約有三千萬左右公方，橋樑渡口等建築物七十多座，渠首閘只挖填土方就有二十多萬公方。

這項擴建工程，是在原有渠首閘的上游再建一座五孔引水閘。新的輸水總幹渠全長九十二公里；它的上段和原有總幹渠平行，經新鄉專區的武陟、獲嘉，至新鄉市西，橫穿衛河入民生公利渠，再穿過京廣鐵路，到汲縣滄河口注入衛河。

雅加達百萬人集會要求收復西伊里安　印度尼西亞首都雅加達各界人民約一百萬人，在十一月十八日舉行了一個盛大的集會，通過決議，要求收復西伊里安。印度尼西亞總統蘇加諾、內閣總理朱安達和各部部長以及國會、制憲議會的許多議員也都參加了這次大會。圖是大會會場一角。（新華社稿）

湖北省整修江堤
出動二十餘萬人
各堤抗洪能力已更加強

【新華社武漢三十日電】湖北省長江、漢水兩岸堤防整修工程已經動工。目前，二十多萬民工正在堤上緊張勞動，有些堤段還開展了勞動競賽。

湖北省今冬明春堤防整修工程的規模很大，除了要用三千七百多萬公方的土培修加固重點堤防以外，還要在一些江寬浪大的險要堤段拋石二十五萬公方，以防止江洪沖刷。

綿延湖北省江、漢兩岸的幹堤有一千九百多公里，還有一千三百多公里的支堤和數千公里的民堤。這些堤防經過幾年來陸續的培修加固，抗洪能力已經有顯著的提高。

展開社會主義教育
解放軍舉行大辯論
陸海空士兵在座談會暢所欲言
擺事實講道理分清了大是大非

【新華社北京二十九日電】社會主義教育運動已經在中國人民解放軍絕大多數地區部隊的連隊中全面展開。廣大士兵踴躍參加了這一羣衆性的自我教育運動。

自從中國人民解放軍總政治部九月四日向全軍發佈有關指示以來，陸、海、空軍各部隊士兵，分別舉行了各種座談會，暢所欲言，大膽鳴放。各部隊首長和機關幹部深入到連和班，聽取士兵意見，引導他們暢抒己見。鳴放結束後，廣大士兵又對農業合作化的優越性，糧食和其他農產品統購統銷政策，工人、農民的生活狀況及工農關係等問題進行了大辯論。士兵們用擺事實、講道理以及回憶、對比等方法，分清了社會主義和資本主義兩條道路鬥爭的大是大非。

在大辯論中，爲了分析問題、辨明是非，許多連隊邀請了地方幹部、工人和農民給部隊作報告，有些部隊組織了大批官兵到工廠、農村進行參觀、訪問，有的部隊派出由士兵組成的工作組，到一些士兵家鄉調查農村生產和生活情況，還有的部隊派出大批官兵到農村傾聽農民的社會主義大辯論，他們跟農民同吃、同住、同勞動，一邊聽農民辯論，一邊自己進行辯論。

各個連隊的牆報和黑板報，成爲士兵們進行辯論的園地，士兵們發表了各種不同的意見，刊載了各個班、排和個人的決心書。各連俱樂部都張貼有報紙材料剪輯專刊，有隨着教育運動進展而變換的標語口號，還有從各地調查和搜集來的圖表、畫片和統計等材料。

連隊中的社會主義教育以生動有力的形式提高了廣大士兵的覺悟，使他們認識到一系列的國家政策在社會主義革命中的重大作用。許多士兵說：大辯論之前，我們看問題像站在山下，看得不遠不深；經過辯論以後，我們像站到了山頂上，看問題看得又遠又透徹了。

泰國記者訪華團
離京赴各地訪問

【新華社北京三十日電】以伊薩拉·阿曼達爲首的泰國新聞工作者訪華團今天晚上乘火車離開北京去長春等地訪問。

訪華團到達北京後，曾拜會了中華全國新聞工作者協會會長鄧拓，和北京市都市規劃委員會的人員座談了北京市解放以來的建設情況和遠景規劃。昨天下午，訪華團又和國家計劃委員會的有關人員座談了我國的經濟建設問題。訪華團在北京還遊覽了名勝古蹟。

包蘭鐵路南段
蘭州—白銀市通車
國家正在驗收寶成鐵路

【中國新聞社蘭州一日電】包蘭鐵路蘭州至白銀市全長八十九公里的鐵路一日開始通車。

蘭州和白銀市兩地今天各對開了一列客車。

這條鐵路修通後，除了每天要對開旅客列車以外，全國各地支援白銀市建設的大量物資，也將通過鐵路源源運來。

【據新華社成都一日電】由國家組成的寶成鐵路驗收委員會目前正在驗收這條鐵路。

寶成鐵路的驗收工作是分段逐步進行的。早在一九五四年和一九五五年，國家就分別驗收了寶成鐵路的成都到陝西上西壩一段。這次驗收的是上西壩到寶雞一段。這段驗收完畢以後，寶成鐵路全線將全部交給國家正式營業。

赫魯曉夫等接見吳覺迎

【新華社莫斯科一日電】蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫十一月三十日在克里姆林宮接見了正在蘇聯訪問的緬甸副總理吳覺迎。

蘇共中央第一書記赫魯曉夫在這一天也接見了吳覺迎。

緬甸副總理是應蘇聯政府的邀請到蘇聯訪問的。他已經訪問了烏茲別克、哈薩克、阿塞拜疆、格魯吉亞、烏克蘭和拉脫維亞等共和國。

歐洲最大火山
連續噴射溶岩

【新華社北京三十日電】喀大尼亞（意大利）消息，歐洲最大的活火山——埃得納火山最近一月中不斷爆發。火山中噴出的火紅的溶岩二十九日正沿着火山的東北坡往下流。

據統計，埃得納火山最近每分鐘爆發二十次之多。在覆蓋着火山上半部的皚皚白雪的反襯下，可以清晰地看到一條一公里多長的噴出來的濃黑的溶岩流。夜間，火山整夜地向空中噴出高達四百公尺的溶岩。不過，據專家說，溶岩目前還沒有威脅到山腳下較遠的村莊和果園。

西班牙陸海空軍進攻伊夫尼人民
侵入摩洛哥境內炸死二百人
摩洛哥王儲斥野蠻行爲

【新華社北京三十日電】拉巴特消息：從本月二十三日清晨開始的伊夫尼居民同西班牙軍隊之間的武裝衝突仍在繼續中。消息說，西班牙當局對伊夫尼居民爭取和摩洛哥恢復統一的鎮壓，是這次武裝衝突的導火線。

爲了企圖摧毀伊夫尼人民的武裝起義，西班牙當局在過去幾天裏增調了數千援兵來到伊夫尼，並且在二十八日從陸、海、空三方面向伊夫尼起義人民發動進攻。西班牙軍隊在戰鬥中還出動了傘兵。

一部分西班牙軍隊甚至侵入了摩洛哥的領土。靠近伊夫尼邊界的摩洛哥村莊也遭到了西班牙空軍的野蠻轟炸。兩百多名摩洛哥和平居民被炸死。

摩洛哥王儲穆萊·哈桑二十八日在廣播中對西班牙軍隊襲擊摩洛哥領土的行動提出了譴責。他說，伊夫尼是摩洛哥的領土，他要求同西班牙政府用談判的方法解決伊夫尼衝突。

王統照在魯病逝

【中國新聞社濟南一日電】著名小說家王統照十一月廿九日上午五時在山東醫學院附屬醫院病逝，享年六十歲。

王統照先生治喪委員會已經組成，今天上午十時在濟南市山東劇院舉行公祭。

王統照生前是全國人民代表大會代表、中國民主同盟中央委員會委員、民主同盟濟南市委會主任委員、中國作家協會理事、山東省人民委員會委員、省文化局局長、省文聯主席。

亞非人民團結週
蘇聯全國已開始
各地將討論反殖民主義

【法新社莫斯科一日電】塔斯社發表，蘇聯宣佈：「亞非人民團結週」已於一日開始。

莫斯科和蘇維埃聯盟各共和國的首都，將舉行夜間專題討論會，討論「亞非人民反對殖民主義、向帝國主義鬥爭」的問題。

阿登納將訪英國

【據新華社北京三十日電】倫敦消息：英國首相辦公廳在二十九日宣布，西德總理阿登納將在十二月四日到七日訪問倫敦，同英國首相麥克米倫舉行會談。

這將是在北大西洋集團政府首腦會議開會前西方國家間謀求「協調」政策的又一雙邊會談。

寮國戰鬥部隊昨起開始移交

【路透社老撾首都萬象一日電】據權威人士消息，寮國戰鬥部隊的武器移交以及老撾北部豐沙里和桑怒兩省的部隊與平民與老撾的重新統一合併，已於一日在[illegible]點兵開始。

移交工作是在日內瓦協定規定成立的一個國際委員會監督下進行。

中國貿易代表團
週內自倫敦返國
英方人士均盼擴大中英貿易

【路透社倫敦一日電】英國政府的閣員們和英國的工業家們，在這個週末都期望着大大擴大與加拿大和與中國的貿易。這個希望是基於這兩個國家的高級代表團在這裏訪問已有樂觀進展的消息而產生的。

中國代表團在參觀英國工業，從拖拉機到鋼鐵廠和電子廠之後，將於下週帶着詳細的表冊回北京。

據接近中國代表團的人士說，中國代表團曾在許多工廠就價格和起貨日期進行詳細詢問。他們又和英國出口信用保證部門以及和若干銀行家舉行過商談。

代表團早已要求若干家工廠將它們所能輸往中國的機器貨單送往北京。這些貨單的內容都在保守秘密中，但據悉，紡織機——早已由先遣人員訂定的——佔主要地位。

日本經濟顯著衰退
朝日新聞說大難已當頭
貨物滯銷．生產過剩．金融緊張
下半年生產下降明年度輸出難達目標

【新華社北京三十日電】東京消息：日本「朝日新聞」在今天發表的社論中預言日本經濟將遭遇更大的困難。

這家報紙說，由於日本政府實行緊縮金融政策和企業界本身無計劃地增加投資來爭先擴展設備，生產過剩的現象即將在日本企業界普遍發生。這家報紙同時指出，目前，嚴重的生產過剩現象已經在鋼鐵和纖維業中普遍發生。而纖維業已經被迫實行減產。

社論指出，從目前日本的各種經濟現象看來，日本政府想使明年度國際收支能夠有兩億美元盈餘的計劃將不可能實現。抱着這種悲觀看法的人甚至在日本政府內部也爲數不少。「朝日新聞」認爲，日本國際收支可能再次發生的惡化將是極其嚴重的。在對日本國際收支有很大影響的海外經濟情況也在動盪的情況下，要克服日本的經濟危機不是一件簡單的事情。

「朝日新聞」指出，按照日本政府的計劃，日本明年度的輸出目標是三十一億五千萬美元，但是從現在的情況看來，要使輸出額達到三十億美元也很困難。同樣，日本政府想把明年度的輸入額限制在三十二億美元也不可能作到。

【新華社北京三十日電】東京消息：曾經一度處於「景氣」狀態的日本經濟已經表現出衰退的迹象。

據日本通商產業省最近發表的今年度上半年（四月到九月）的「工礦業動向」報告中說，日本的工礦業生產到今年五月達到頂點以後開始逐漸下降。九月份的工礦業生產水平比五月份下降了百分之四．三。經濟企劃廳在九月份的報告中說：「值得注意的是，金屬、紡織、機械、化學等產業的生產都一齊下降，並且減產的情況正在波及更加廣泛的生產部門。」

今年度上半年日本工礦業生產指數是一九三（一九五〇年爲一〇〇），比去年度下半年增加了百分之八．九，比去年度上半年增加了百分之一八．七。在六月以來生產逐漸下降的情況下，日本政府方面估計，今年度下半年日本工業生產將繼續下降，全年度的生產水平將只比去年度增加百分之七，即今年度工礦業生產指數將爲二七九．四。據「日本經濟新聞」說，按照日本政府這樣的估計，今年度下半年的平均生產水平將比上半年下降百分之十一．四。

日本政府爲了改變對外貿易的巨額入超所採取的經濟緊縮政策和日本產業界在「繁榮」的刺激下盲目擴大生產所造成的「生產過剩」，是迫使日本生產從六月開始下降的重要因素。

在這個期間，工廠和商店的滯銷貨物不斷地增加。例如，今年九月份工礦業的存貨指數比三月增加了百分之四六．二，比去年九月增加了百分之五五．七。

存貨的增多使得紡織品、鋼鐵等商品的價格一再下跌。其中，生產資料的代表性商品——鋼鐵的價格從去年十月到今年八月下降了百分之二九．三。在這種情況下，紡織業、化學纖維業和鋼鐵業不得不一再削減生產，企圖維持它們的商品價格。

由於貨物滯銷、資金周轉困難，企業界向銀行的借款大量增多。在九月份，企業界向日本銀行的借款額共達五六二九億日元，等於去年九月份借款額的兩倍多，等於四月份借款額的六倍多。這種情況使得已經在緊縮政策控制下的日本金融更加緊張。

尤其值得注意的是，過去刺激日本經濟「景氣」的兩大因素——設備投資的增加和出口的增加，前景並不樂觀。「日本新聞周刊」在不久前報道說，由於資本主義世界的美元不足正在嚴重化，美國、英國和加拿大展開了抵制日本貨物的運動，東南亞各國國際收支惡化等原因，日本的出口已經明顯地表現出停滯的狀態。日本通商產業省也不得不承認，今後出口不會有很大增加，出口將不可能成爲日本擴大經濟規模的推動力量。

國內的設備投資也在不斷減少。反映設備投資的主要指標——私營工業的機械訂貨量，從今年二月達到頂點後直線下降。到八月，機械訂貨額已經從二月的二六七億日元減少爲九十七億日元。

「日本新聞周刊」指出：「從國際收支的現狀和金融市場的緊張程度來看，日本經濟再次擴大，投資活動再次擴大的餘地是沒有的」。這個雜誌還說：隨着已經投下的設備投資的逐步完成，生產與消費之間的矛盾將進一步加深，「日本的經濟衰氣將不可避免地會全面衰退」。

日本紗廠紛紛倒閉
兩個月來百家破產

【新華社北京三十日電】東京消息：據共同社今天引用東京信用交換所公佈的材料報道，日本在十一月份又有四十九家紡織廠商宣告破產，每家欠債都在一千萬日元以上。十一月份破產的紡織廠商比十月份多了六家，欠債總額比十月份增加了一億三千萬日元。

東京信用交換所的調查報告說，破產紡織廠商數目增加的主要原因是：銀根緊，貨款不能及時收回，商品價格下跌，難以賺錢。甚至在常年是旺月的十一月貨物銷售量也出乎意外地少。調查報告說，因此，資金不足的中小企業就陷入銀根非常緊張的情況中。

目前，日本紡織業正處於嚴重的生產過剩危機中。僅在今年上半年，宣告破產的紡織廠商已經有二百一十家，比去年同期增加了三倍。

捷克旅客第一批離開北京返國

【新華社北京三十日電】捷克斯洛伐克來我國的第一批自費旅行者二十三人今天乘飛機離開北京回國。捷克斯洛伐克客人們是在十一月九日離開布拉格到達北京的。他們在北京、南京、上海、杭州、無錫等地進行了參觀、遊覽。他們在北京時候曾訪問了中捷友好

北京新建永定門火車站
前門車站任務分擔

【本報北京一日專電】北京永定路新火車站，完工可待。新車站在前門車站正南，相距約三．二公里（合三哩），設有一千七百平方公尺的旅客候車室、軍人和母子候車室，並且設有旅客天橋一座，兩個站台上還建有風雨棚。站舍周圍大部分是洋灰磚鋪的平坦地面。站前廣場的車輛存放處，同時可以停留小汽車五十輛、大汽車五十輛，三輪車二百五十輛。

這個火車站正式使用後，北京站的一部份旅客列車將在這裏開出或到達，這樣將大大緩和北京站作業緊張和旅客擁擠的現象。

雷德福到台灣奪廠
蔣集團要出賣台紙台肥各廠的權益

【中國新聞社北京一日電】台北消息：蔣介石集團根據規的「外國人投資條例」，準備把台灣紙業公司和台灣肥料公司所屬各工廠的權益出賣給美國信託公司和美國香檳紙業公司。這兩家美國公司的代表，前任美國參謀長聯席會議主席雷德福，已經在廿九日到了台北，進行以「投資」名義掠奪和併吞台灣肥料、紙業公司的陰謀活動。

美國香檳紙業公司的另外兩個代表，比雷德福提前一天到達台灣，他們考察了台灣紙業公司的新營紙廠和大肚紙廠後，同蔣介石集團就「投資」問題取得了「協議」。

台灣紙業公司和台灣肥料公司都是中國人民在台灣的公有財產，美蔣進行的這宗買賣完全是非法的。

哈馬舍爾德抵約旦首都

【路透社安曼一日電】聯合國秘書長哈馬舍爾德一日已到達安曼。他這次來是與約旦政府商談關於以色列—約旦邊境緊張的問題。

法反對美英壟斷
堅持自製核武器
打算明年底試驗原子彈

【新華社北京三十日電】據美聯社巴黎消息：法國總理蓋伊阿最近在巴黎同麥克米倫會談中表示，法國決心加速自己製造核武器的計劃。法國官方已經公開表示反對美英壟斷核武器的計劃。據說，法國高級官員曾經向美英官員們表示，美英兩國對突尼斯供給軍火事件使法國更堅決地「進行自製原子彈的計劃」。法國謀求在一九五八年底前在撒哈拉沙漠進行一顆自製的原子彈的試驗性爆炸。

埃英經濟談判
正在草擬協定
埃將啓封英在埃財產
英將解凍埃在英存款

【新華社開羅三十日電】據埃及財政部負責人士二十八日晚間在這裏宣布，在羅馬舉行的英埃經濟談判已經到了最後階段，雙方正在草擬協定。

這位人士還說，在協定簽訂以後，埃及政府將取消它對英國在埃及的財產的查封，英國產業主的代表將到開羅來接管他們去年被埃及有關當局查封的財產。

開羅報紙早些時候曾經報道，英國政府已經同意解凍埃及在英國的兩千三百五十萬英鎊存款。英國政府以前所簽訂的埃及每年可以支取兩千萬英鎊的英鎊協定應該在一九五八年一月給予埃及兩千萬英鎊，但要等到雙方在關於「埃及化」的英國公司的賠償問題上達成協議以後才支付。

同時，據這裏收到的倫敦消息說，參加英埃經濟談判的英國代表團團長雷克特二十九日在回到倫敦時曾經說，英埃談判「獲得了相當大的進展」。

縱橫談

四顆手榴彈

有人擲了四顆手榴彈，想暗殺印尼總統蘇加諾，沒有成功。這四顆手榴彈的來源是不難猜想的。

在印尼，蘇加諾所代表的是國家統一、民族獨立，蘇加諾經常以他的熱情而又雄辯的演講，鼓舞印尼人民爲上述這些目標而奮鬥。

當印尼正在全國奮起，進行收回西伊里安的鬥爭時，這四顆手榴彈是頗耐人尋味的。

和平收復的挫折

西伊里安是印尼的領土；但是，當荷蘭被迫同意印尼獨立時，却一直拒絕把西伊里安交還印尼。這不但使印尼的領土完整受到損害，而且帝國主義分子還經常利用西伊里安爲基地，從事顛覆印尼的活動。

印尼願意以和平的方法收回西伊里安，曾一再表示願同荷蘭談判；並且幾次在聯合國中提出，要求聯合國促成印尼和荷蘭進行談判。

印尼的提案幾次在聯大都沒有通過，這次也因沒有得到三分之二的多數，而沒有通過。印尼總理朱安達說，聯大沒有通過印尼提案，表示殖民主義者「還沒有醒覺，回到現實來，他們還未覺悟到，國際的和平和安全，只有中止殖民主義和實現國際自由解放時才能實現」。這的確是一針見血的論斷。

美國棄權

這次聯大表決時，帝國主義國家和它們的一些附庸都同荷蘭站在一邊，只有美國投的是棄權票。

美國爲什麼棄權呢？很明顯的，它又是在玩去年英法侵埃時的兩面手法。它表面上以棄權來討好印尼，但實際上卻是幫了荷蘭。因爲要使印尼的提案得不到三分之二的贊成票，棄權的作用同反對票是完全一樣的；一些南美國家投反對票，顯然也是出於美國的指使。美國如果想討好印尼，印尼人民是不會見情的。

美國和印尼

何況，印尼人民知道，美國是恨印尼的。

台北反美事件中揭露出來的兩項美國秘密外交文件，已經透露得很明白了。

秘件之一是美國國務院的指示，其中說，「由於印度、緬甸和印尼所執行的外交政策的結果」，東南亞集團各國希望同中國發展政治經濟關係的趨勢「已經相當普遍」。顯然，美國是把印尼當作破壞美國遠東侵略政策的罪魁禍首之一的。

秘密文件

另一個秘件就表明，美國不但恨印尼，而且是恨到欲得之而甘心的。美國駐印尼大使在給國務院的電報，就表示美國積極干涉印尼內政，支持印尼的反對派進行顛覆，由美國供應軍火。文件還說：「沙利爾已經保證，印尼社會黨在推翻印尼國民黨和成立一個由馬斯友美黨和他們的支持者控制的新政府這兩方面以及在破壞蘇加諾的名譽所採取的行動方面，都將給予馬斯友美黨以充分的支持。」

四顆手榴彈的爆炸使人懷疑，美國的興趣是否只限於「破壞蘇加諾的名譽」呢？

施君玉

第一個五年計劃期間 福建華僑投資巨大

在福建省工業五年基本建設投資中，華僑資金佔百分之二十二；另創建了二十個農牧漁場，並興辦大批公益事業。

【本報福州專訊】素有愛國愛鄉傳統的福建省華僑、僑眷，解放後踴躍投資參加國家建設，在第一個五年計劃期間投入福建省工業建設的資金，預計就佔全省工業系統五年基本建設投資總額的百分之廿二；在僑鄉還興辦大批學校、醫院和其他公益事業，捐獻總金額約達二千餘萬元。目前各種僑辦企業、事業，已遍佈於省內三十一個縣、市。

自一九五二年七月福建省成立華僑投資公司以來，廣大愛國僑胞投資更形踴躍和集中，該公司股金逐年迅速增長，如以一九五三年為一百，則一九五四年為二一七，一九五五年為四九一，一九五六年為一零零八，一九五七年預計為一四三九，目前全公司的投資人已達八千餘戶。按照國家經濟建設計劃和華僑投資人的願望，這個公司的資金都全部投入福建省工業建設，在泉州、廈門、仙游、同安、福清、莆田、龍岩、永春、福州等十七個縣、市，先後新建或擴建廠礦十九座，其中有糖廠、罐頭廠、油廠、蜜餞廠、造紙廠、火力和水力發電廠、松香廠、煤礦等。此外，華僑在解放後還自行新建和擴建小型工廠五十二座，絕大部分已實行公私合營。

在農、漁、牧業方面，華僑亦有相當數量的投資。幾年來共在僑鄉興辦了墾殖場九個、漁場五個（包括外海捕撈和養殖）、畜牧場二個。規模較大的福清海口華僑機械農場，華僑投資二十萬元，總面積達五千一百多畝，擁有拖拉機兩台，去年已生產糧食近十九萬斤。華僑幾年來還投資新辦商店四十三家、劇場影院十二家和旅社、食堂、照相館等共十四家。

與此同時，這幾年來華僑、僑眷還捐款在福建省各地創辦了十三所中等學校；解放前僑辦的四十四所中等學校，大部分擴充了校舍。目前僑辦中學在校學生共達四萬人以上，比解放前增加五倍多，約佔全省在學中學生數的百分之三十左右。此外，華僑還創辦了中等文化補習學校三十三所，解決了九千多名考不上中學的華僑子女的學習問題。華僑創辦小學的數量更多，擴建的僑辦小學就有五百所左右。在衛生事業方面，幾年來華僑捐款創辦的醫院有南安國專醫院、晉江安海醫院、永春醫院等十五所醫院，擴充的有同安同民醫院、福清龍陽醫院等三所。上述學校和醫院的基本建設費用除由華僑捐獻外，經常費用亦大部分是華僑捐款維持的。此外，華僑在僑鄉捐款興修水利、建抽水機站、贈農藥、新式農具、電話機，辦俱樂部，和修橋鋪路等公益事業，也很多。國家對華僑舉辦公益事業採取了積極鼓勵的方針，並把它列入國家事業的一部分。國家無償地撥給建築用地，基建物資、工程勘察設計等方面給予優待和支持，並且還允許捐資人以立碑留名等作為紀念；省人民委員會曾規定給熱心公益事業的華僑以表揚和獎勵。

華僑投資建設家鄉，對國家、對國內人民和華僑本身都帶來了很多好處。如以福建華僑投資公司為例，該公司投資的工廠截至今年上半年止，共產糖、油各八千餘噸，食品二百七十三萬多公斤，罐頭二千多噸，煤八千九百噸，松香五千多噸，電一百餘萬度，其中罐頭、松香等系出口物資，暢銷南洋各地，為國家換回大筆外匯和建設物資。由於工廠的建立，促進了當地農業經濟的發展，增加了農民收入。僅一九五六年農民收割松脂的收入，就相當於六萬三千多擔米的價值。華僑本身所得利益也很大。他們投資在國營華僑投資公司的股金，國家給予保本保息待遇，自投資日起滿十二年還本；投資期間每年可以得到八厘股息的收入。截至去年底止，華僑向省華僑投資公司領到的股息就有一百七十八萬多元；投資人及其親屬、僑眷、僑屬有三百餘人在僑辦工廠得到了固定工作，當臨時職工的還有四百多人。

第二個五年計劃期間 閩將利用華僑投資新建二十多座工廠

福清赤砂糖廠已經在籌建中

根據國家經濟建設的需要和華僑迫切要求建設家鄉的意願，福建省華僑投資公司在第二個五年計劃內，計劃動員更多的華僑投資，在廈門、福州、泉州、漳州、永春、晉江、福清、莆田等縣市再新建二十多座工廠，其中有橡膠廠、纜網廠、玻璃廠、建築瓷廠、機製磚瓦廠、紙廠、罐頭廠、人造絲廠、絲織廠、麻紡織廠、顏料廠、煤礦、鐵礦、香料廠、果酒廠、水廠和電廠等。華僑可自由選擇這些建設項目進行投資，或另提適當項目經省批准後投資建設。已經華僑挑選的、日榨甘蔗三百五十噸的福清赤砂糖廠，現正在籌備中。

連縣油茶大豐收 可榨茶油萬餘擔

【本報廣州二十四日專訊】連縣消息：連縣油茶今年獲得了大豐收，據統計全縣共收穫茶果十六萬二千多擔，可榨茶油一萬一千多擔，比去年增產兩倍至三倍。今年油茶豐收的主要原因是合作化以後社員生產積極性不斷提高，全縣在今年春耕前、夏收前和八月份，三個時期用了十七萬多工，墾復了茶山五萬六千多畝。該縣為了徹底改變山區經濟面貌，提高人民生活和支援國家工業建設，已制定發展油茶管理計劃，全縣現有油茶山地十五萬畝，計劃明年全部墾復，並發展新油茶林五萬畝。到一九六二年，連現有油茶山林在內，計劃發展到五十萬畝；這計劃實現後，全縣在不久的將來，就可以變成一個豐滿的油庫。

李任仁談廣西 各項建設成就輝煌 歡迎海外鄉親歸來

全省糧食產量已超過百億斤

【中國新聞社北京一日電】本社記者今天在北京訪問了廣西省副省長李任仁，請他談談廣西省的建設情況。

李副省長說：幾年來，廣西省各項建設都取得很大成就。與解放前比真有天淵之別。

李副省長首先介紹了農業生產的情況，他說：廣西省百分之九十八以上的農戶加入了高級農業社，有百分之七十以上的社員增加了收入。今年全省產稻一百零七億斤，明年要增加到一百一十五億斤。超過解放前糧食最高年產量八十多億斤的百分之三十到百分之四十。幾年來，廣西的經濟作物和副業生產也有很大發展。如養豬，今年上半年全省飼養生豬是四百萬頭，目前已增加到四百七十萬頭，平均每戶養豬一頭半。第二個五年計劃的最後一年，全省要養豬將達到一千萬頭。

他說：糧食增產和水利建設有很大關係。幾年來，廣西省修建的水利工程可灌溉一千二百多萬畝。除為數眾多的中小型水利工程外，還有桂平縣紫荊金山水庫和田陽縣那坡江等大型水利工程。現在，全省人民正滿懷信心地投入多耕多種、造林、積肥、興修水利和養豬等大生產運動，爭取明年更大的豐收。

李任仁接着說：幾年來，廣西地方工業也有較大的發展，特別是製糖工業。現在，貴縣有一個日榨一千五百噸甘蔗的現代化糖廠，梧州、來賓、田陽、南寧等地都建有日榨幾百噸甘蔗的小型機榨糖廠。日榨甘蔗二千噸的桂平糖廠也將在明年正式投入生產。在第二個五年計劃期間，廣西將年產機糖十二萬噸。為適應製糖工業發展的需要，明年計劃在貴縣、桂平、平南、南寧等地種植甘蔗八十萬畝。廣西的礦藏也很豐富，一座日產二十噸鐵的鹿寨煉鐵廠也將在明年建成投入生產。

工業發展需要動力。幾年來，除了建設許多小型電廠和水力發電站外，柳州正在建設一座三萬瓩的火力發電廠，明年可建成供電。第二個五年計劃還將利用永福河、融縣貝江和賀縣臨江的水力，建設三個中型水電廠。

李任仁說：廣西的交通運輸事業發展也很快。解放初期，湘桂鐵路只通到柳州。現在，柳州已成鐵路交通的中心，西北可到貴州獨山，南經黎塘可分別到達睦南關、廣東湛江。全省通車公路共有七千多公里，比解放前多了約五倍，其中大部分新修建的公路是在少數民族地區。河運方面，由南寧到梧州這條主要航道的暗礁都已經疏通，輪船可以通航無阻。流經少數民族地區的紅河也正在治理，將來從天峨原始森林開伐的木材，就可以經由這條河道運到石龍，供應造紙工業和基本建設的需要。

當記者問到廣西教育事業時，李任仁說：我曾在舊中國，從事過教育工作十多年，作過廣西省教育廳長。但是，廣西教育事業真正得到發展，還是解放後這幾年。解放前，全省只有一萬六千多間小學，約七十多間中學。解放後八年中，小學已增加到二萬多間，中學二百七十多間，每個鄉都有小學，平均每縣有中學約四間。高等學校方面，解放前，廣西大學和醫學院一共只有學生一千多人。現在，廣西有師範學院、醫學院、農學院三所高等學校，學生共達三千多人。幾年來，它們為國家培養了大批專門人材。

李任仁最後對記者說：廣西省和全國各地一樣，解放後八年來各項建設都有顯著的發展，人民生活得到改善。但是我們並沒有忘記仍舊生活在苦難中的台灣同胞和流浪在外邊的朋友。愛國一家，愛國不分先後，我們歡迎鄉親回來，看看家鄉的建設和人民豐富多采的生活。

清遠興建排澇工程

每年將增產稻穀千萬斤

【本報廣州二十九日專訊】清遠消息：包括西坑至坑口及尚匈兩處的清西圍大型排澇工程，本月二十三日破土動工。全部工程將於明年二月底完成。完成之後，清西圍一帶六十個農業社的單造田可改為雙造田的有二萬一千畝，每年可增產稻穀八百萬至一千萬斤。

這項工程十分艱巨，全長達十公里，有八十二萬土方，全部工程費共需九十九萬八千元。每天除有一萬民工出動外，廣東省機關也將有三百人前往支援。

紫金華僑陶瓷廠 上月中旬已開建

明年一月可投入生產

【本報廣州三十日專訊】紫金消息：紫金華僑陶瓷廠十一月中旬動工興建。廠址在縣屬龍窩區黃田鄉。建廠工程年底完成，明年一月間可投入生產。

這個陶瓷廠建成後生產的陶瓷器可供惠陽專區市場需要，還準備出口到港澳和南洋一帶。對促進農民開展副業生產也起良好的作用，估計每年可使當地農民增加四萬元的副業收入。這廠資金有華僑投資一萬元。

南海中山建成兩個巨型糖廠

每天榨蔗量各為二千噸

【本報廣州三十日專訊】我國自己設計建造的兩間大型糖廠——南海、中山糖廠已經建成，十一月廿六日、十二月一日先後開始試榨，日內即可正式投入生產。在這以前，兩廠試機結果良好。

南海、中山兩糖廠每天各可榨蔗二千噸，在為期約半年的一個榨季中各可產糖四萬三千多噸。這兩間糖廠均由廣州製糖工業設計院、廣州通用機器廠和廣州糖酒工業安裝公司分別設計、供應全套製糖設備和安裝。這兩間自己設計、建造的大糖廠具有許多優點。糖份抽出率將比目前廣東其他大糖廠高出百分之二左右，達到國際水平；但投資額遠低於外國標準。兩糖廠都採用了許多新式設備，自卸下甘蔗以至出糖整個生產過程都是連續性和機械化、自動化。

中山、南海、珠海、三水、高要、高明、鶴山等縣農民今年擴種的十餘萬畝甘蔗即將源源供這兩間糖廠壓榨。分佈在各大糖廠實習的幾百名工人也已分別集結兩大新糖廠準備開工。十二月內將製出第一批白砂糖來。

華僑投資公司答覆僑胞港澳同胞 關於投資的一些問題

（七）投資人不在國內，投資後股票如何處理？

答：根據投資人的方便，結合國內各有關方面對華僑的服務工作，投資人參加投資後除可自行保管其股票外，亦可採取下列保管股票的辦法：

一、委託公司代為保存；

二、委託中國銀行華僑服務部或其他附設有保管此類證券業務的機構代為保管；

三、委託在國內親友代為保管。

為保障投資人的利益，代保管股票者如欲同時代領股息或代執行股東其他方面的權利，應由投資人授權。

（八）廣東省華僑投資公司投資建立那些事業？

答：廣東省華僑投資公司目前所投資建立的事業如下：

一、工業生產事業——有十六個已投入生產的單位，即廣東華建麻袋廠、徐聞華僑糖廠、清遠華僑糖廠、東莞華僑粉廠、華僑漂染整理廠、南方針織廠、汕頭華僑針織廠、汕頭華僑果子廠、梅縣華僑造紙廠、梅縣松口水電站、佛山華僑造紙廠和建立在廣寧、南雄、始興、連縣、樂昌的華僑松香廠，兩個今年十二月份可投入生產的工廠：南海華僑紙廠和順德華僑玻璃廠；五個甚建中或決定開始進行基建工作的工廠：廣州華僑糖廠、廣州苧蔴紡織廠、石歧華僑紙廠、汕頭華僑瓷廠和潮州若層化工廠。

二、對外貿易事業——華南企業公司是公司的對外貿易事業機構。經營對東南亞、港澳、日本、印度、南非、中東、歐美等地貿易，而以南洋各華僑居留地區為主要對象。

三、墾殖事業——廣東省華僑墾殖公司是公司的墾殖事業專業公司，目前由公司投資擴大經營海南島新民華僑農場和開辦三道華僑墾植場，並根據「華僑申請使用國有的荒山荒地條例」輔導僑胞採取公私合營、私資經營、個體經營或合作社經營方式投資參加開墾。

四、服務事業——建立廣州華僑大廈，北京新僑飯店，擴建廣州南方大廈。

為適應投資人愛鄉的願望，使僑資對繁榮僑鄉得到應有的作用，各僑縣（市）吸收華僑和港澳同胞的投資，主要用於在當地興辦生產建設事業，特別是工業生產事業。目前各僑縣正根據其具體條件和需要準備在當地建立更多的華僑投資事業。

（九）投資人參加投資可否指定投資於公司屬下的某一項事業？

答：投資於華僑投資公司的資金，一般由公司統一投放，但為結合投資人的興趣及其建設家鄉的願望，投資人亦可指定其所投資金要用於在其家鄉建設某種事業，但所指定的事業應經過當地政府有關部門研究認為對繁榮當地經濟有利而且有經營前途的。對墾殖事業感興趣的投資人亦可將資金投入公司屬下的華僑墾殖公司。凡經公司同意吸收的資金，不論有否指定投於某種事業，均受投資優待辦法優待。（續完）

從大鳴大放到兩大高潮

到了新的、前所未有的高潮。「引火燒身」

季遠

中華全國總工會負責人最近指出：廠礦企業將出現新的生產高潮；新華社記者路風把這個高潮稱為「全國規模的、持久的工業生產新高潮」。事實是，這個高潮在有些地區、有些企業已經出現了，而在另一些地區、另一些廠礦，也正在出現。譚震林副總理說：目前在全國已經掀起農業大生產運動的高潮。

這兩大高潮同時掀起，是什麼道理呢？一句話，就是因為大鳴大放。

反右與鳴放

在開始反右之後，有些人說，「大鳴大放」要「收」了。這種說法本來就是不合邏輯的。反右派本身就是一種大鳴大放，就是一種大爭辯。在爭辯中，用擺事實、講道理的辦法，把右派駁倒了；理虧的一方自然是要被駁倒的，這難道不應該嗎？而且，在反右勝利之後，本來只是在部分機關和學校中進行大鳴大放的整風，現在鋪了開來，在全國各機關、各廠礦進行整風，大鳴大放達到了更廣泛的範圍。

在廠礦中，有人把整風比做一把「火」，領導的不是要壓這把火，而是要「引火燒身」，要鼓勵職工對他們的工作作風提出批評，把廠礦企業中應興應革的事一條一條提出來。事實證明，職員對企業是關心的；許多企業內，職工都提出了成千上萬條的批評、意見和建議，而且絕大部份是正確的。領導根據羣眾的意見大整大改，氣象自然一新。

當然，也不免有錯誤的意見；這種意見提出之後，自然會在職工中引起爭辯。爭辯的結果，某一些職工中的錯誤的想法和不好的作風也得到糾正。

大鳴大放的總的結果就是：企業中的缺點得到改進，職工的生產熱情大大高漲，而出現了新的生產高潮。

空前的大場面

企業中的大爭辯如果還只及於幾千萬人，農村中的大爭辯場面就更偉大了，它是幾萬萬人參加的一場大爭辯。可以說是人類歷史上規模最大的爭辯。

他們爭辯的是：合作社好還是單幹好；統購統銷好還是自由市場好？也就是說，是社會主義好？還是資本主義好？

這場爭辯也不是空論，而是擺事實、講道理，把今天，比當年。

幾萬萬農民，從自己生活經驗中得出了結論，今天的日子過得比以前單幹的時候好，比解放以前更好。於是，他們得出了結論：是合作社好，是統購統銷好，也就是說：是社會主義好。

這場爭辯的結果是，農民更堅定地走社會主義的道路，更熱情地從事生產，在農村中掀起了生產運動的高潮。

更大的收穫

大爭辯有一個也許是更大的收穫，這個收穫也許今年還看不出來，明年還看不出來，但短期內一定可以看出來。這個收穫就是一大批新的知識份子。

在大鳴大放中，知識份子更清楚地看到，只有同工農結合在一起，才是真正的出路。百萬以上的知識份子和幹部已經提出要求，下放到工廠去，下放到農村去，與工農同工作、同甘苦。今後也還要有成千上萬的知識份子輪流下放。

他們將成為新中國的新的知識份子。為了把中國建設成一個強大的社會主義工業國，工人階級自己的知識份子，他們將發揮極大的作用。

新聞縱橫

西伊里安問題經緯

柏青

西伊里安是印度尼西亞共和國最大的一個島嶼，與澳大利亞相鄰，位於印度尼西亞所屬的東部，面積有四十一萬多平方公里，這裏有五十多萬人口。這裏的土地肥沃，有豐富的石油、煤、鐵、石棉等地下礦藏，有適於耕種的沿海平原。然而，印度尼西亞的這塊美好的土地，卻一直被荷蘭殖民者所霸佔和掠奪，到現在還沒有歸還給它的主人。

西伊里安問題是殖民主義的產物之一。當一九四五年八月十七日印度尼西亞宣佈獨立以後，荷蘭殖民者在美帝國主義的支持下發動了幾次武裝進攻，企圖顛覆這個年輕的共和國。但都遭到可恥的失敗。在一九四七年和一九四八年，荷蘭殖民者與印度尼西亞簽訂的兩個協定中，都不得不承認要把前所謂荷屬東印度群島的全部領土和主權移交給獨立了的印度尼西亞共和國。可是，當依照協定應該移交主權的時候，荷蘭卻撕毀了以前所有的協定，繼續在西伊里安維持殖民統治。西伊里安問題就是這樣產生的。

西伊里安在軍事上和經濟上都處於重要地位。美國已把它作為太平洋戰略體系的一部分，且已設有軍事基地。現在，美國還從這裏搜刮荷蘭官方的資源。在五百萬荷盾的西伊里安石油公司的投資中，美國佔了百分之六十。

為合理地解決西伊里安問題，印度尼西亞政府和人民曾幾次地向荷蘭政府舉行談判，並向荷蘭作了很大的讓步。但都遭到了荷蘭殖民者的無理拒絕。自一九五四年八月起，印度尼西亞政府把西伊里安問題提交聯合國，請求聯合國公平處理。但由於美國的操縱，過去的三屆聯大都沒有對這一問題做出公平的裁決。

聯大政治委員會自十一月二十日起開始討論印度尼西亞外長蘇班德里約提出的西伊里安問題。印度尼西亞在會上強調指出西伊里安是印度尼西亞領土不可分割的一部分，並準備在會上找和平解決的辦法。聯合國接受一個十九國提案要求雙方直接談判，以便找到和平解決的辦法。但一些大殖民國家仍然為荷蘭的侵略政策開脫。十九國提案經過半數的票後，但轉入聯大討論後終因未得三分之二多數票遭到否決。投票反對的有英、法、澳、加等美國集團。

表決後，印尼當局表示，對西伊里安的鬥爭決不停止，而且最近將有「重要決定」。在西伊里安問題上，印尼發表已經敵愾同仇，一致堅決要求收回。而在聯合國中，有四十一個國家支持印尼，這就證明，印度尼西亞的這項要求是正義的，而且絕不是孤立的。

西伊里安形勢圖

新聞地理 伊夫尼

今天報載，北非伊夫尼的居民，對於西班牙統治當局展開了鬥爭，這是北非的另一處民族獨立戰爭。

伊夫尼位於摩洛哥南部沿大西洋岸，面積七四一方英里。西班牙根據它在一九一二年同當時統治摩洛哥的法國所簽訂的一項協定而取得了這一地區。在摩洛哥獲得獨立以後，摩洛哥曾經不止一次地提出過要求收回伊夫尼。在這次武裝衝突之前，伊夫尼居民為了爭取同摩洛哥合併就已經同西班牙駐軍發生過多次流血衝突。今年九月在摩洛哥倡議下，就歸還伊夫尼問題同西班牙舉行了談判，由於西班牙堅持對伊夫尼的控制權，談判已經在不久前中斷。

國泰 新華 即將隆重獻映 風塵尤物
韋偉 高遠 樂蒂 石磊 藍青 主演
風月場中 歌聲淚影 風塵兒女 俠骨柔腸 名歌八首 于粦作曲
文逸民 導演
鳳凰影業公司 出品

麗都 仙樂 今天獻映 丁香姑娘
石慧 陳娟娟
長城

高陞大戲院 今天續映 無頭東宮救太子 即：無頭東宮生太子第三集！
大片名 蛇妖傳

太平 環球 北河 域多利 油蔴地 今天仍映 呆佬過鬼
梁醒波 主演
既緊張又好笑 切勿走雞！

紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮 龍城 金星
突破全港紀錄
七彩伊士曼七彩 黃飛鴻二龍爭珠
梁景憲 製片 胡鵬 導演 王風 編劇 黃家班人馬總動員出齊
大興行 發行

京華 今天四場 海空殲戰
什 白馬英雄與四十大盜 Forty Guns
百樂門 今天續映 閃電神槍俠
大華 今最後勿錯過 大地恩仇

日佔香港後離散十四年 母女團圓感謝人民政府

慈母居港想念女兒以淚洗面一目失明 姪女在穗託公安局代爲查訪兩週尋獲

【本報廣州三十日專訊】廣州市人民警察替香港同胞葉彩寬尋到了失散十四年的女兒黃鐵順。昨天，葉彩寬在廣州的姪女黃貴通在民警陪同下到了黃鐵順的家裏。這對堂姐妹初見面時互不相識，但當黃鐵順看到一幅黃貴通遞給她的照片時，喜極而呼她十四年未晤面的媽媽和姐姐的名字。黃貴通這時說出她們離散的經過和尋訪過程。

十四年前，當黃鐵順（原名黃鐵）十二歲的時候，正是日本帝國主義者侵佔香港的時候，葉彩寬因家境困苦，就將她最小的女兒黃鐵順送給人家作養女。可是，在那黑暗的年代裏，黃鐵順却被人拐賣到博羅農村（她原籍東莞）。從此音訊隔絕。

廣東解放後，葉彩寬一心想找到親女兒，早在一九五三年就託在廣州的姪女黃貴通到處尋訪。直到今年十月，黃貴通曾三次到博羅，又在廣州西村、河南尋訪，貼過街招，還到過佛山，眞可說是「踏破鐵鞋無覓處」。據黃貴通說：「葉彩寬在香港爲了女兒的下落，不知流了多少淚，有一隻眼睛因此失明。」

兩個星期前，黃貴通覺得單靠自己，實在沒有辦法找了，她就寫了一封信給廣州市公安局，請求協助。廣州市公安局專門協助尋訪親人的民警迅速展開查訪，很快就知道黃鐵順的下落。她已結婚，和丈夫住在廣州澳口（西村附近）仁澤里六號。

黃鐵順和堂姐黃貴通見面後，黃貴通就邀她一同過江到河南去，先探探親戚，同時寫信到香港去請她媽媽到廣州來。路上，黃貴通和黃鐵順都衷心感激人民警察使他們團聚。黃貴通說：「眞係多得而家啲好政府，我找你整整找咗五年，人民警察一下就找到。」黃鐵順接着說：「至緊要即刻寫封信去感謝人民政府，使我母女團聚。」

運美國軍火被破獲 蔣幫開會追究責任

【本報訊】昨日出版的一家親台灣報紙招認，在香港被破獲的偷運大批美國槍械案，是如假包換的美蔣特務的又一「精采」傑作。

這家報紙昨日以第一版頭條新聞地位刊載該報駐台灣特派員發出的一則專訊，內中透露：這次偷運大批美國槍械來港，是台灣蔣幫「國防部第二廳」所幹的醜事，而由該廳派在香港的「特工第三組」組長黃某具體執行。該案在港被破獲後，蔣幫「國防部第二廳」慌忙召開會議，研究「過失責任」，並命令黃某「呈報詳情」。

據透露，美蔣特務機構偷運美國槍械來港是由來已久的事，從前曾長期利用蒲台島，再由那裏轉運至港九，後來又改爲直接運至港九市區，最近却又轉爲偷運至新界一些離島。

光昌街今晨大火 工廠住宅廿間被焚

包括修車廠及木園等 面積逾二萬二千方呎

【本報訊】今晨零時卅分，長沙灣又發生大火，工廠、貨倉及木屋二十多間被燬，受災面積二萬二千五百平方呎，災民二百餘人，在寒風中露宿街頭，抖顫不已。

火場所在地點是位於福華街、光昌街、長沙灣道及青山道四條街的交界處，有些是兩層的木樓。被焚的是光昌街一至九號之間的二十多間木屋，其中一號爲製造樂器工場，二號爲和興傢俬廠，三號國華木廠，四號廠潤記貨倉，五號東山五金製造廠，六號同記木廠，七號九江木廠，八號聯益帆布床工場，九號張榮記汽車修理廠。此外是船東街兩次火災災民在附近所蓋的木屋。

據說這個地區木屋，去年便接到當局限期遷走的通知，今年經當地居民數度請求交涉，獲准在該地居住，最近才發下地稅通知單，而且那裏的門牌還是最近才編上去的。

據說今晨零時三十分火起，救火車在報警後十五分鐘才趕到施救。火起後，火勢猛烈，各人在睡夢中驚醒，倉惶逃命。張榮記汽車修理廠在慌亂中把修理中的四輛較好的汽車推了出來，但還有幾輛汽車沒有救出。至一時卅三分將火撲滅。

在火場附近尚有許多木廠、五金廠等，幸未被波延。附近的東亞企業公司的籬笆亦被焚燬。

社會局在東亞企業公司設站登記災民，約在今晨四時結束。並定今晨十時在該處派飯。

都市小景 爲了生活

這是香港千百個貧苦家庭中的一個主婦，她背着呱呱待哺的幼兒，帶着已到入學年齡而沒有書讀的二個兒女，在太陽初升的清晨，推着那售賣食物的小車，去找它的顧主，來換取一天的糧食。（本報攝）

政軍醫數千工人 注視海塢除人事

昨天祝會慶理事長講話 希望加強團結保障職業

【本報訊】香港政府軍部醫院華員職工會，昨午在金陵酒家舉行成立第十一周年紀念暨第十二屆職員就職典禮。到會的工人和來賓約三千人，愉快熱烈。該會理事長盧四勝在會上說：過去一年來，工會各項工作都獲得了很大的成就。他說：香港工人的生活越來越困難，居住條例惡劣，英軍部近來又以經費問題不斷裁員，工人受着失業的威脅。因此，工會的工作時間，大部分都放在爲維護工人職業生活上面。

他又說：政軍醫工人對最近海軍船塢停閉除人事，非常關心和密切注視中。因該會有許多工人是分屬海塢附近一些部門工作的。他希望全體工人加強團結，辦好福利。在會上講話的還有海塢、郵務等工會代表。

入冬以來 昨晨最冷

【本報訊】自前日起，氣候漸趨寒冷，郊區及空曠地帶，早晚寒氣襲人。據天文台紀錄，昨晨六時至七時間，氣溫低降至五十八點八度，爲入冬以來氣溫最低紀錄。天文台預測今日吹北風，雲翳，下午間中放晴。

利益衝突同居不樂 三房客大戰二房東

結果一人受傷一人被捕

【本報訊】銅鑼灣怡平道二十×號地下，昨晚八時許有同屋住客兩人因爭用廚房發生打架，其一不敵受傷，另一已被警方拘捕。

受傷男子名叫吳×祥，三十八歲，是上址二房東。據說吳長期以來與三房客陳×不合，曾禁止陳×不得將房間分租。昨晚事發時，適陳×有一夥記欲進廚房洗澡，二房東不允，跟着發生打鬥，吳被毆傷。

【本報訊】昨晚深夜九時許，沙田有一男子流血不止，幾至昏迷，原來他自己持刀把下部割傷了，後來被送進九龍醫院救治。該男子名邱興。

全國首屆影展開幕

港澳廿六名攝影家參加 規模空前大展出作品三百多幅

【中國新聞社北京一日電】中國有史以來規模最大的第一屆全國攝影藝術展覽今天在北京展出。這是由中國攝影學會主辦的。

今天展出的一共有二百二十九位攝影家的三百二十一幅作品。其中包括二十六位港、澳攝影家的三十二幅作品，二十五位海外華僑攝影家的二十八幅作品。全部展出作品是從八百多位攝影家的三千多幅作品中評選出來的。

這次展出的攝影藝術作品，題材廣泛，風格多樣，具有較高的藝術水平，顯示攝影藝壇上的百花齊放。這裏有反映日新月異的社會主義建設、人民幸福生活的作品，還有體現中國錦繡河山的作品，以及靜物、人像、花草和鳥獸魚蟲等寫照。觀衆不僅可以看到國內知名攝影家石少華、張印泉、吳印咸、薛子江、齊觀山、蔡俊三、黃翔等人各具風格的佳作，還可以欣賞到富於地方色彩和異鄉情調港、澳攝影家陳迹、麥塞、胡展東、譚國姿、周宗濂、林雲修等人，以及東南亞各國華僑攝影家的作品。他們的作品給展覽會增添異彩，有助於國內觀衆了解東南亞各國的風土人情、人民生活。

中國攝影學會副主席張印泉向本社記者發表觀感說：這次影展作品，在思想性、藝術性和拍攝技巧、圖片製作等方面，都具有較高的水平。更令人高興的是港、澳攝影家和海外華僑攝影家，用高度的技術把當地的風光、人物以及各種精采的題材，拍攝成許多成功的藝術品，使這次影展的內容更爲充實。

他還說，中國攝影學會籌備一年一度舉辦全國性的攝影藝術展覽。這次展覽會預定在十五日閉幕。

港府限制入境後 歹徒藉詞帶人來港行騙

父子離散幸人民政府代尋獲 來港不得入口歹徒乘機騙錢 有匪徒冒充我人民政府人員

【本報訊】港府實施限制入境辦法之後，給居民帶來生活上的許多不便，現據揭露出來的另一些事實，這一措施又給一些歹徒造成了行騙的機會。他們冒稱能夠替欲來香港的人辦理來港手續，藉以騙取錢財。他們在行騙時並且冒充我人民政府的人員，因而使得一些人容易上當。

有一位姓黃的居民，他有個兒子在日軍佔領香港期間失散，一說被賣去惠州。當時小孩只有九歲。解放後，這姓黃的寫信給內地人民政府請幫助他找尋這個失蹤十多年的兒子。不多久，果然找到了，他的兒子已經二十一歲，且已成家立室了。姓黃的非常感激人民政府對他的關懷與幫助。因爲父子分別已十多年，他希望兒子來港跟他會面。可是由於港府限制入境的措施，他的兒子不能來。這時，有人介紹他認識一個年約廿多歲的青年，他自稱是「人民政府工作人員」，說有辦法使他兒子來港，要他交兒子的相片六張，他自己的相片六張，並要他交手續費四元五角，還讓姓黃的請他「飲茶」。後來黃經過調查，知道這是個騙局，才不上當。

另外有一位姓馬的居民，也是因爲港府入境限制的措施，要兒子不克來港相會。他也遇到一個騙子，使用差不多相同的辦法，企圖行騙。據揭露，這批騙子近來在紅磡地區甚活躍。居民如有發覺，儘勿上當，並可召警拘捕。

報紙換尼龍襪

偷龍轉鳳百貨公司被騙

【本報訊】這是一個以偷龍轉鳳的手法騙走一家公司二十打尼龍絲襪的故事。

話說大道中有一家百貨公司昨天下午二時接到一個電話，對方聲稱九龍金巴利道×號現需二十打尼龍絲襪，請即派人送來，貨到交款。該百貨公司信以爲眞，即派一個姓莫的伙伴將這批價值九百元的尼龍絲襪帶過海。那知到了金巴利道，發覺×號是座尚未入伙的新樓。那姓莫的正在遲疑之際，有個中年男子從新樓跑出來，問他是不是送貨來的百貨公司伙伴，莫答是。這個男子便自稱係該處店舖的伙伴，又說要貨的店舖已搬走了，不如入來傾傾。兩人閒談一陣生意經後，該男子叫莫將盒子打開，看看這批尼龍絲襪的貨地，同時囑咐莫出門看有無私家車開來接他。豈料當莫出門之際，該男子竟將尼龍絲襪取去，另外塞了一疊報紙入盒子內。其後，那個男子自告奮勇帶莫去新樂酒店找其老闆買這批貨。到了新樂酒店附近，他叫莫等他一會，誰知他就此一去無踪。莫左等右等都不見他回來，這時忽有所悟，連忙將盒子打開，一看之下，當堂把他嚇壞，原來尼龍絲襪已不翼而飛，剩下來的只是一疊報紙而已。結果他只好到警署去報案。

古稀老婦寒夜跳海

【本報訊】人生七十古來稀，此埠一個活到七十四歲的老太婆却於昨晚跳海。該老太婆名鄧兆元，被送到醫院施救後言語不清，說連自己的地址也忘記了。昨晚七時許，寒意襲人，鄧兆元跑到統一碼頭附近跳進海裏，被附近的艇家發覺，把她救起來。

鯉魚門兵房附近 阿飛截劫途人

男子身上現款悉被搜去

【本報訊】鯉魚門兵房附近，昨天下午三時有三名飛仔攔途截劫過路人，一男子身上現款七十六元悉被劫去。據說三劫匪年紀由十七歲至二十四歲不等。

天氣

中和、局部有勁北風。雲翳，下午間中放晴。

立信置業有限公司遷址啓事

本公司擴充業務經於十二月一日遷往香港德輔道中七十六號地下（印電車路中環街市右鄰）照常營業，諸君惠顧請移玉上址接洽爲荷

新電話號碼：二八二三九　二八三四一　二三九六九

經理室電話：二四一四四

立信置業有限公司謹啓

一九五七年十二月一日

惠顧數十年 聲譽滿天下

天橋牌（人造絲）

本廠出品「天橋牌」人造絲、早已馳名世界，而木製棉、木製紗之品質亦優秀可靠，歡迎向日本各大出口商接洽。

孔雀皇冠牌（亞司的織布）

虹牌（木製棉木製紗）

帝人亞司的（亞司的絲）

太陽皇冠牌（人造絲織布）

函索奉寄英文說明書

日本·大阪市西区江戶堀

帝國人造絹絲株式會社

高尚人仕喜慶宴會 均用玉泉汽水饗客

干兄　湯力水　梳打水

玉泉汽水

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

中國旅行社受託舉辦 港澳同胞旅行團 遊覽京寧滬杭漢
共分四條路線沿途參觀名勝

【本報廣州三十日專訊】廣東省華僑旅行服務社即舉辦港澳同胞旅行團，並已委托香港中國旅行社代辦參加旅行團的一切手續。

廣東省華僑旅行服務社舉辦的旅行團，遊覽路線分四條：第一條路線由廣州到武漢，停留五天返穗，全程八天。第二條路線由廣州到武漢，轉到南京、無錫、蘇州、上海、杭州等地返廣州，全程二十一天，途中停留十五天半。第三條路線由廣州到杭州、上海、蘇州返廣州，全程十四天，途中停留八天半。第四條路線由廣州到武漢、北京返廣州，全程十四天，停留九天。各路線旅程，均爲遊覽當地名勝風景區，參觀工廠、學校等。

旅行團沿途有嚮導，專車接送，華僑旅行服務社將力求做到旅行者感到旅途愉快、舒適。

旅行團滿五人以上便可成行，各線旅行費用分乘坐火車軟席、硬席兩種，以團員人數多寡折實計算，詳細辦法可向香港中國旅行社接洽。香港中國旅行社在大道中六號。

訪華講學歸來 英病理教授談印象
說中國醫學研究工作進步迅速 旅行京滬穗等地到處都在建設

【本報訊】英國里德斯大學病理學教授R·A·威列斯，應邀在北京、上海、廣州等地講學後，昨日下午偕同夫人自廣州乘車抵港。

威列斯教授是第一位應邀到新中國講學的英國病理學者。他是上月初自英國來港，受香港大學的聘請擔任本學期病理學校外考試官的。

威列斯教授告訴記者說，他這次接受邀請到中國訪問了三個星期，到達北京、上海、杭州、廣州等地。在北京講學三次，上海三次，還有一次在廣州。此外，他還與中國的病理學者們進行過討論。

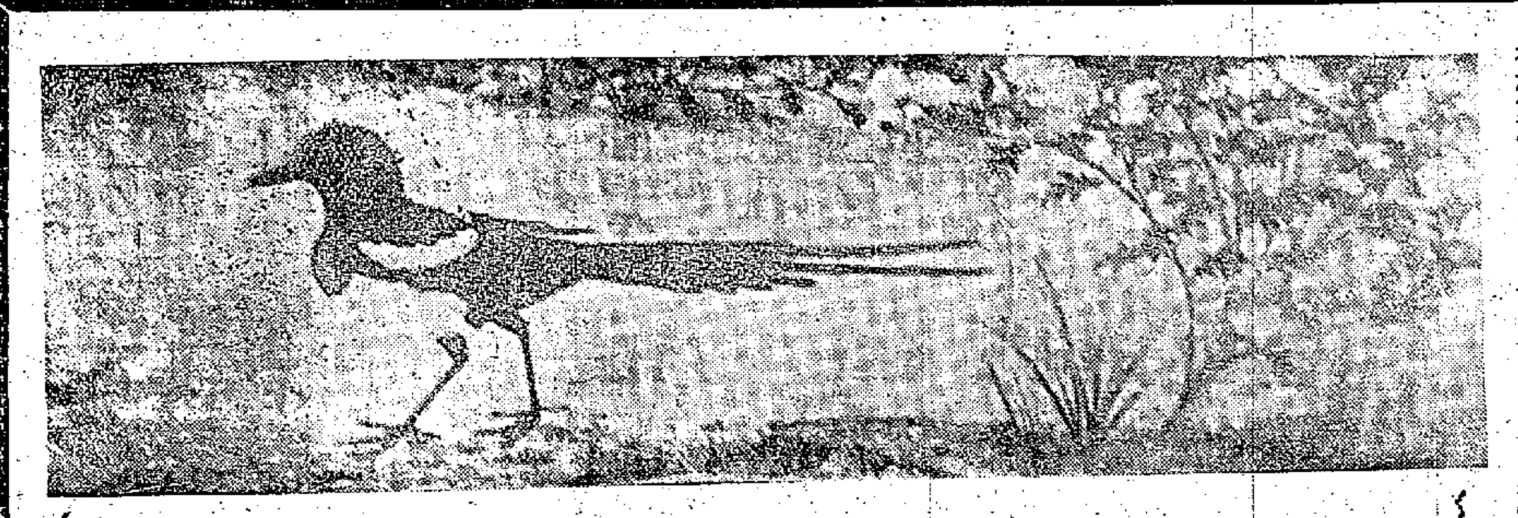
談到此行觀感時，威列斯教授說：「在中國所見到的事物給予我非常深刻的印象。中國的醫學教育進步得非常快，將來發展前途甚大。他們的醫學研究工作也在迅速進步中。」

威列斯教授又說，他在中國到處都看見建設工程在進行，如住宅、工廠等。在廣州出口商品展覽會上，他看到許多中國製造的科學儀器包括許多醫學儀器，給他的印象非常深刻。

威列斯教授夫婦將在本港逗留一個星期左右，然後返英。

廣東省銀行辦儲蓄存款

【本報訊】廣東省銀行最近辦理各種存款：（一）定期存款，免費代各種存款戶投保壽險，遇同意外變倍賠償，無論新舊戶除享有優厚利息外，均可獲得保壽福利；並可申請福利借款。（二）零存整付，按月定額存入，定期收回本利，每月節省少許，便可積成巨款。（三）定活兩便，有定存之優厚利息，有活存之支取便利，歡迎開戶。



「金英秋禽圖」——宋趙佶所作手卷中的一隻喜鵲

五男子宵夜食到怪巴掌

【本報訊】昨晨一時許，有五個男子到砵蘭街大牌檔宵夜，正當他們吃得津津有味的時候，突有一個男子走上前各摑一巴掌後，隨即拔脚逃去。這五個人各被打一巴掌後，面面相覷，不知什麼緣故。再查問大牌檔的伙伴，都答稱不認識這個人。事後他們同到警署報案，請求調查這件事。據說該五人共在殷班窶做事的。

潛登外洋輪 三人判罰款

【本報訊】有三個男子潛登日輪「長島丸」後，匿伏於救生艇內，結果爲水警帶返警署，前日在海事法庭控以非法登船罪，每人被判罰款一百元或入獄十四天。

商業消息

槍牌恤請睇好戲

▲槍牌製衣公司今日起免費請看電影，並贈送禮物。凡向大道中建成及萬成公司購買槍牌男女裝恤一件或槍牌西褲一條，一律奉贈七彩歌唱木偶片「芙蓉仙子」樓座票一張；如購買槍牌雙袖恤一件，則加送德國名廠袖口鈕一對。

土庫居民面臨困難 接獲通知改良設備
限期實行否則就要搬遷

【本報訊】通訊社消息：住在土庫的居民和在土庫開設的商店，近來又面臨困難。有若干商號、住戶已接到衛生當局通知，着令於指定期內改良設備，如增設抽氣機等等，否則就要搬遷他處。據說收到此類通知書的土庫住客、商店，包括中環、上環及蘇杭街等地區。

香港中文電台 七時：報時；時代曲。三十分：國語教授。五十分：時代曲。五十八分：天氣報告。八時：每日公衆活動報告，粵語新聞國潮語新聞及特別報告。三十分：節目預告；歌伶粵曲。九時：京曲。三十分：潮州曲。十時：主婦選唱節目。三十分：轉播倫敦電台節目。四十五分：粵語流行曲。十一時：「名伶京曲選」。三十分：粵曲。十二時：報時；「故事演講」。三十分：潮州曲。一時：報時；時代曲。廿八分：天氣報告。三十分：粵國語新聞及特別報告。五十分：音樂。二時：海派京曲。三十分：粵劇小舞台。三十分：音樂節目。四時：潮州曲。三十分：故事演講。五時：「諧趣粵曲」。三十分：兒童節目。六時：報時；粵國語新聞簡報，潮客語新聞及特別報告。三十分：英語教授六十六課。四十五分：「名伶名曲」。七時：「每週時事實錄」。十五分：「口琴音樂」。卅分：「太平天國故事」。八時：轉播倫敦國語新聞。十五分：時代曲。卅分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：粵曲。五十八分：天氣報告。九時：偵探小說。卅分：「影壇什錦」。十時：報時；「體育述評」。二十分：粵語流行曲。卅分：「夜聽京曲」。十一時：「午夜南音」。卅分：天氣報告。潮州曲。時代曲。十二時：完畢。

香港英文電台 七時：輕鬆音樂，十五分：新聞提要。二十分：音樂，五十五分：本日大事、天氣及新聞。八時十五分：樂隊演奏。九時暫停。十二時卅分：和聲伴奏。一時十五分：新聞及特別報告。三十分：下午音樂會。二時暫停。五時卅分：讀書樂。四十五分：樂隊演奏。六時：報時。卅分：古典音樂。七時：新聞。十分：時評。十五分：吉達披樂隊演奏。卅分：美洲通訊。四十五分：音樂。八時：樂隊演奏。卅分：鋼琴演奏。九時：新聞。九時十五分：歌劇。十時十五分：樂隊演奏。四十分：床頭書。十一時：新聞（完）

麗的呼聲銀色電台 七時：進行曲，口琴。十五分：天氣預測，粵語流行曲。卅分：早晨音樂。四十五分：時代曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：粵曲點唱。九時卅分：時代曲。十時：大衆信箱。十五分：今日事。廿分：廣東音樂。卅分：南音演唱「再生緣」。十一時：國語會話。十五分：粵曲。卅分：小說「歧途」。十二時：新聞，金台特備節目介紹。十五分：轉播證券交易所股市及金融行情。廿分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：小說「女人心」。一時：時代曲點唱。卅分：諧劇「整蠱鬼」。二時：電影故事「甜姐兒」。卅分：粵曲。三時卅分：下午音樂。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：粵語流行曲。卅分：小說「情債情債」。五時：兒童節目。十五分：各地音樂。卅分：世界童話。四十五分：時代曲。六時：趣劇「新認訪友」。卅分：猜曲有獎節目。七時：偵探小說「四十七級」。卅分：粵曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：足球經。卅分：時代曲。四十五分：器樂演奏。九時：故事「狼子野心」。卅分：抒情曲。十時：故事「海角飄流記」。十一時：新聞，體育消息。十五分：粵曲。四十五分：夜音樂。十二時：完播曲。

麗的呼聲金色電台 七時：進行曲，國樂。十五分：天氣預測，各地雜曲。四十五分：口琴。八時：時代曲。卅分：國語潮語客語報告新聞，天氣報告。九時：京劇。十時：潮州曲。四十五分：今日事。十一時：客家山歌。卅分：越劇「賴夫累夫」。十二時：國語潮語報告新聞。十五分：時代曲。卅分：話劇「紅杏出牆記」。一時：國語相聲「請客」。卅分：彈詞「三笑緣」。二時：申曲「王寶釧」。卅分：國語家庭信箱。四十五分：國樂。三時：上海滑稽「前後世事」。卅分：時代曲。四時：潮州曲點唱。五時：潮語武俠故事「雌岳爭雄」。卅分：故事「陳姑追舟」。六時：綫紋講座。十五分：時代曲。卅分：英語教授。四十五分：粵曲。七時：轉播港台節目。十五分：粵曲。卅分：小說「寶劍恩仇錄」。八時：新聞，天氣報告。卅分：小說「洪熙官大鬧峨嵋山」。九時：空中舞廳。卅分：小說「殺人王大戰玻璃箱」。十時：京劇。卅分：國語夜半奇談「古屋兇靈」。十一時：新聞。十五分：潮州曲。十二時：完播曲。

麗的映聲（有線電視） 五時：兒童節目，卡通片。十五分：木偶趣劇。卅分：西片「神槍大俠」。六時：休息。七時卅分：個人音樂歌唱節目。四十五分：今日新聞片。八時：粵語片「永春三娘與洪熙官」。卅分：「戲劇集錦」「雙反」。四十五分：訪問記。九時：「海外奇談」「再生」。卅分：粵語片「小婦人」。十一時：最後新聞，天氣報告，收場曲。

天光墟的花香淚痕

每天淸晨二時半後，當你步入界限街花墟的時候，你會見到滿地鮮花，五彩繽紛，淸香撲鼻。這些鮮花都是新界花農辛勤栽培出來的。今年的花農，因受風雨災害，生活比往年更苦，不少日子都是捱粥水度過的。

九龍有個賣花的「天光墟」，你想參觀這個墟嗎？跟着來吧！我帶路。

這個「天光墟」在界限街，左鄰火車橋脚，右接深水埗公立學校。墟上的買賣時間，是每日淸晨二時半至六時。

數百花農靠此生活

因爲這個地方是全港鮮花唯一的集散地，故被名爲「花墟」。據統計，每天在此販賣的花農約二百多人，全部生意約二千多元，全年交易總額爲八十萬元。這個花墟已有十多年歷史。戰前的花市是在東樂戲院後面的空曠地。

當你迎着略帶寒意的微風中，步入花墟的邊緣，已是人聲嘈雜，眼簾前出現數盞發出強光的「大光燈」，映照着人羣，東一堆，西一堆，再朝左邊望，還有牛奶咖啡檔，麵食和香煙攤。

花容鮮艷淸香撲鼻

這裏的花，有白茸和黃澄的菊花，各種顏色的劍蘭，嬌艷芬芳的玫瑰等等，一扎扎的攤在草地上，走上前，一股沁人的淸香，令人欲醉。花農還不時用淸水澆着花，使它們更鮮艷奪目。

花販大都人手一枝電筒，以便買花時更能看淸花容。花價因時而不同，起落完全視供求情形而定。那一天的市價如下：劍蘭每扎二十枝六元五角，玫瑰每扎二十枝四元，魚尾菊每扎一百枝三元。因爲有損耗，加上皮費，所以花檔和沿街叫賣的價錢就有所不同了。如果是天天見面的長客仔，買花時，不用立即付款，只要關照一聲，便可拿花而去。如果是生面人，就要當下找數。

商場蕭條花市也淡

據花農說，爲了生活，他們多是遠從新界大埔、沙田、荃灣和牛池灣等地而來的。每年除農曆年初一外，不論寒暑晴雨，每日都要在凌晨一時許收割和染好鮮花，挑運到這個集散地。年來商場不景氣，店舖和家中案頭擺設的鮮花也減少了。一到東方發白，花農迫不得已只好將花減價求售，因爲到時花市便結束，買家散去。到了上午八時半，他們再在深水埗基隆街街市旁搭原來的貨車回家。

花農受災捱粥度日

今年花農的生活比往年更苦，因爲在夏秋間連續遭受兩次水災和風災的打擊，以致鮮花損失很大。有的須找本錢重新下種或移植。在這過渡的時間內，他們只有捱粥水過日子了。

黎 軍

名畫家謝稚柳編輯 唐五代宋元名迹畫冊已到港
均是希世名筆材料極珍貴 編者對每一作品都有分析

【本報訊】我國現代名畫家謝稚柳所編的「唐五代宋元名迹」，收集了這個時期的名畫三十五幀（共一百零七張圖版）其中有許多稀有的名畫還是從未公開發表過的。所以是一部珍貴的畫冊。

卷首的第一幅「五牛圖」是唐朝韓滉所作，韓以畫牛著名，這幅畫還是近年在香港以重價買回來的，據謝稚柳在介紹中說：「韓滉的畫，現在還存在的，除了「文苑圖」外唯此一卷而已。這樣流傳有緒的希世名筆，也是我們研究唐代繪畫十分可貴的材料。」

這部畫冊中的作者，包括唐代的韓滉，南唐的董源，北宋的巨然、趙佶、燕文貴、高克明、王詵、趙令穰、喬仲常，南宋的李唐、米友仁、馬和之、閻次于、馬遠，元代的錢選、趙孟頫、李衎、黃公望、盛懋、夏永、顧安、王蒙、趙衷等。

編者謝稚柳是一個有名的鑑賞家，對這些畫很有研究。所以，他在每一幀畫前面的介紹中，除了對作者在國畫歷史中的地位，風格、筆調、技法等特點作了簡要的介紹外，還對那幅畫作了具體的分析。例如他對趙佶（宋徽宗）的「金英秋禽圖」便有這樣一段的介紹：「這一卷是描寫地面上的景物，上下左右，幾乎讓地面佔滿了全幅，採取這一角度做題材，是較新穎的佈局，在技術上也是不容易處理的。蝴蝶正逗着黃菊，兩隻鳥安詳地停留在地上，[illegible]……的藝術手法，是應該特別喚起注意的。而它的風格，與「錦雞芙蓉」同屬一個典型。至於寫鳥，那一雙喜鵲與後面的一雙小鳥，是用的不同的疏淡方法。又如「柳鴉蘆雁」的鴉，是不用疏淡而雁是用了疏淡的。事實上，鴉與雁的情意備於拙重，是不輕靈的形體，不同於這卷裏的鳥那樣靈巧入微的。」

這部精裝畫冊，由古典文學出版社出版，售價在四十二元左右。

又訊：謝稚柳著的「水墨畫」一書，亦已運港發售。內容分：（一）欣賞問題，（二）水墨畫的確立，（三）山水，（四）人物，（五）花竹禽獸等五部分。

又訊：欲求謝稚柳作畫者，可到商務印書館接洽。畫例如下：人物山水花鳥，每英尺港幣一百二十元；扇面冊頁作一英尺計。工細加倍，點金加倍。均以三英尺爲限，三英尺以上另議。此外，另加裱費二成。

拯溺會後天頒獎 並舉行餐舞大會

【本報訊】香港拯溺會定後晚七時半舉行周年餐舞大會，並頒獎給拯溺獲獎者。該會主席爲何禮文，副主席馮秉芬、郭贊、陳南昌。

工展週三開幕
各攤位裝飾已接近竣工 大門面臨疏利士巴利道

【本報訊】第十五屆香港華資工業出品展覽會定後天開幕，場內各參展攤位的裝修工程，昨天已接近完成。

本屆工展會大門開設在面臨疏利士巴利道的一邊的正中，遊客進門就是第八街，要沿左邊走一段路才到第一街。這段路的攤位，有日興康果餅乾公司、柯士甸琴行、錫光公司。

第一街的攤位，有鼎大金屬製品廠、華錩金屬製皿廠、利安夾萬鋼具廠、長江塑膠廠、嘉綸織造廠、友生昌筆廠、文具莊、陳富全毛筆廠、開益實業有限公司、九龍梁蘇記遮廠、時來遮廠。

第二街的攤位，有左顯記蠔油食品廠、李裕興織造廠、梁蘇記遮廠、全新織造廠、余均益食品廠、槍牌製衣公司、大同實業社、永利針織廠。

第三街的攤位，有和記行化粧品廠、榮記萬雀象牙出品廠、德祥象牙廠、利工民織造廠、哥倫比亞領帶公司、和興公司白花油廠。

第四街的攤位，有康元製罐廠、東方帽廠、欄記行食品廠、國興機器電器廠、三興製造廠、同益製衣廠、會發記象牙廠、冠益食品廠、伊人製衣廠、遠東化粧品廠。

第五街的攤位，有星洲化學工業廠、醫歐織造廠、養吾堂藥局、衛生製藥廠、亞芝藥廠、安樂園有限公司、同珍醬頭廠、利華民恤衫廠。

第六街的攤位，有金錢熱水瓶廠、東方醬油罐頭有限公司、香港泰盛染織廠、嘉頓有限公司、大光染廠、一本筆莊、嘉華印刷有限公司、振興有限公司等。

第七街的攤位，有正岐利成記、環球塑膠廠、金城織造廠、張榮記粉麵製造廠、海棠化粧品公司、三友實業社、上海織染公司等。

第八街有棉藝發記織造廠、寶富油廠、立信花邊圖綉廠、先施化粧品廠等。

第九街的攤位，有太平毛絨廠、時昌象牙廠、安樂汽水公司、德記昆水筆廠、寶元光學儀器金屬製品廠等。

第十街的攤位，有開源實業公司、精可美術廠、金橋公司、合衆五金廠、維新仁記麵廠、百家利化粧品廠、雪達藥廠、先達製衣廠等。

第十一街的攤位，有四明堂藥油廠、星光刷廠、南華食品公司、長城電影製片廠、遠東文具廠、中華鉅記梘廠、捷和製造廠、百吉奶麵製品廠、甄沾記等。

第十二街的攤位，有新永福藥行、光明燈泡廠、馬寶山餅果公司、國際塑膠雨衣廠、文興象牙廠、唯一冷熱水壺廠、東亞鋼窗製造廠、隨園食品公司、梁介福藥廠。

第十三街的攤位，有二友牙膏公司、協成乳罩廠、美臣製造廠、華興機器廠、豪華金屬製品廠、斯美食品廠、中元塑膠廠、堅強橡膠廠、萬國美藝館、維生製藥廠、幸福化粧品廠、陳斗醫藥局、龍鳳織造廠、陸智夫藥局。

第十四街的攤位，有華南織造廠、寶生園蜂場、麗的乳罩廠、建元酒莊、培文公司、豐利乳膠製造品廠、富麗登、合興油廠、文儀鋼具廠、香港軟膠製品廠、美洲製衣廠、東方藝術公司、廣發祥蔴雀象牙廠、益豐搪瓷廠、豐裕罐油廠、喜標堅營造廠、榮記食品公司。

第十五街的攤位，有東方美術館、上海梘廠、柏霖織造廠、豪華實業公司、邵氏電影製片廠、新熾陶業公司、透明機器廠、安生堂造炙藥廠、江伯照藥廠、遠東棉蔴工廠。

位於第八街口的「攤位王」則由陶化大同所有。

上水各村要求解釋
當局否認新界鄉局代表性 昨開大會要求收回成命

【本報訊】港府新界民政署長月前曾發表否認新界鄉議局代表性的公告，此舉引起新界人士不滿及各區村代表紛紛簽名致函港督表示反對之後，上水區各村代表亦將於今天致函輔政司，要求當局收回成命，並要求當局解釋公佈中「有人用鄉議局名義活動，因此政府不能繼續承認」一語。

該函件是十一月卅日上水區村代表大會舉行中決定發出的，昨天就函件內文，下午召開村代表特別會議，由各出席者簽名。

墮胎疑案今日起審

【本報訊】涉嫌替舞女林靜墮胎疑案，將於今日起一連五天下午在中央裁判署初級偵訊，屆時有控方證人十八名作供。

案中三名被告姓名如次：（一）婦人姜志清，五十四歲；（二）男子何勁庵，五十六歲；（三）女子何秀薇，三十四歲。首被告之夫，次被告之女。首、次被告被控於十月二十八日在羅素街二號二樓非法使用器具替林靜墮胎。第三被告被控於十月二十七日在上址犯同上罪名。首、次被告亦被加控於十月二十七日犯同上罪名。

香港防止虐畜會九龍將設辦事處

【本報訊】通訊社消息：本港防止虐畜會決定在舊九龍理民府拆卸改建後，在新地設立一辦事處，專責辦理此項工作，派定監督一人負責。

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四號

痔

肛門病痔 痛專科 陳志堅 醫館

不用刀割 毫無痛苦 行動如常 永不復發 內痔痔血 外痔脫肛 肛裂 保證根治

最近治癒醫案

[illegible]

（優待工友及受薪階級藥費特別廉收）

烹調與健康

人民衛生出版社　定價：2.50元

本書是將我國烹調技術與經驗作初步系統地總結。

本書取材豐富，共列名菜360種，時菜2500多種，對做法、取材等均有較詳敍述，並輔以一定的營養衛生常識，重點在第二章與第四章後部，可供飲食業者、家庭主婦與營養學家參考。

新　書

痔瘺治療法	黃濤川著	0.60
針灸療法	張殿華著	0.35
常用藥物	人民衛生	1.40
臨床外科手册（精）	吳英愷等編	7.30
金匱要略今釋（精）	陸淵雷編著	7.50
運動員的衛生和自我檢查		1.00
動物和人體器官的再生		1.70
食品工業譯叢（第一輯）		2.00

中華書局香港分局
地址：大道中50號　電話：32351　20625

百劍堂雜筆

詞的唱法

百劍堂主

「詞」起於中晚唐，到兩宋而極盛。它是晚唐以迄於兩宋的樂府，本來是拿來唱的，就像現在的歌詞一樣，每一個詞牌，有它一定的曲譜，故作詞本叫作塡詞，所謂塡，就是按曲譜而塡。後來一因曲譜失傳，二因有些文人已不這麼嚴格倚聲塡字，且又將內容解放了，利用這個形式，發抒更廣闊的襟抱，漸漸便變成了文學範圍內的事，而與音樂脫節了。現在我們對於那些詞是怎麼唱法的？那許多的詞牌又是個甚麼來歷？都已不容易了解。只有個別的情形，還有史籍可據，但也知其來歷而不明其實質。如「菩薩蠻」，據「杜陽雜編」所載，是：「大中（唐宣宗年號）初，女蠻國貢雙龍犀明霞錦，其國人危髻金冠，纓絡被體，故謂之『菩薩蠻』。當時倡優遂歌菩薩蠻曲，文士亦往往效其詞。」又據宋史「樂志」載稱：「宋隊舞有菩薩蠻隊，舞者衣緋生色窄（一作穿）砌衣，卷雲冠。」由此而看，不獨是歌，唱詞時且伴以一定的舞，連穿衣服都是有規定的。可是歌法舞法都早已失傳了。

惟一流傳下來的宋詞曲譜，只有南宋著名詞人姜白石的十多首「自度曲」，因爲有旁譜，成爲歷年來中外音樂研究者所極爲重視的一點遺產。可是由於記譜符號大多不明白，也沒有得出一定的結論來。直到最近，由於楊蔭瀏的悉心研究，才有了一個到目前爲止最完全最可信的結果。他與陰法魯兩人寫成了一本「宋姜白石創作歌曲研究」，把「白石道人歌曲」裏面的十七首「自度曲」的旁譜，用五線譜完全記了出來。此外，姜氏的「越九歌」的譜，也用五線譜完全譯出。一部份宋詞的唱法，總算可以領略到了。記得數月前，本港的鳳凰影業公司，開拍由元曲作家關漢卿名作「救風塵」改編的古裝片「風塵尤物」的時候，因爲時代背景在北宋，所以做了一個嘗試，八首歌詞都是照宋詞去寫的，同時也就想到宋詞的唱法問題，因而就曾託人把那些譯譜找來，作爲作曲者的參考。現在楊、陰兩人的心血結晶，已經印了出來，前數天且已運到香港出售了。書是十六開本，大方精美，只賣兩塊多錢。

這本書內容很豐富，不但有了上述的歌譜，對於姜白石的生平和作品，也有了精簡的論述，所以對於對詞有研究興趣的人，亦有所資助。又因爲姜詞不易懂，所以每首詞之後，還加上了語體的「歌詞譯意」，在這方面，曾獲得詞家俞平伯的幫助，自然是相當切當的。所以每一首「譯意」都像一首新詩，更便於一般讀者欣賞。現在且舉「醉吟商小品」一闋爲例，以見其一斑，姜原詞云：

「又正是春歸，細柳暗黃千縷，暮鴉啼處，夢逐金鞍去。一點芳心休訴，琵琶解語。」

「歌詞譯意」是：

又正是春歸的時候，
無數條暗黃的柳絲。
是在這黃昏時烏鴉啼叫的地方，
我的夢追逐着車馬而去。
不需要訴說心裏的幽情吧，
琵琶盡能傳達千言萬語。

楊蔭瀏在一九四七年便已開始這個研究工作，中間停頓了一個時期，一直到一九五六年春，才算把工作完成。陰法魯則寫了「姜白石和他的作品」一章及負責「歌詞譯意」的工作，所以可以說，音樂工作部分是楊蔭瀏做的，文學部分則陰法魯做的。楊蔭瀏研究的方法，一方面是向其中之一校勘考訂的方法，作了很多功夫；另一方面，據他在「前言」說：又見到宋人譜式在實際運用上，從多方面的演奏，從保存到今天的古代大樂和西安鼓樂，說明民間藝人生動的演奏技術等等，得到了熱心的幫助，得到了結果。但從死材料上去找東西，也從活材料中去找根據的，不但研究樂器的發展，而且運用科學等等方法去摸索。從籌畫到完稿，果到生活，才把這個關係到中國音樂史的這個問題，探索出了一個完整的結論來。

規模宏大　妙相莊嚴
新塑的靈隱寺大佛

錢唐

佛像共高六丈四尺五寸，造型風格極高。原來準備在遊人看不到的地方節省些材料，但周總理指示說，即使在人們看不見的地方，也應該按規矩做。

杭州靈隱寺大殿的佛像將在十二月內塑造完工；佛像開光之日，早經修建完成的大雄寶殿亦將同時開放。這一東南名剎，又將以偉壯麗的面貌與遊人見面，眞是一件值得高興的事。

今年初夏，我在杭州曾和主持塑造這座佛像的東陽木刻家馬鳳和泥塑家陳鶴亭談過塑造佛像的經過，並曾看到過這座佛像的石膏模型，使我得到這樣一個印象：這座佛像，不僅規模之大爲東南諸剎少見，即在藝術性方面也是罕與倫比的。

靈隱寺大雄寶殿是一座高達十多丈的重檐式樓殿，殿的內部，從地面到樓板的高度是三十多公尺，殿的正中，原爲釋迦牟尼三尊，現在，根據一些對佛學有研究的人的意見，以及美術家對殿的高度與闊度所作的估計，都覺得以改裝一尊大佛爲宜。不過這尊大佛的體積卻大大增加了。原有的三尊佛，每尊連背光在內只有十八公尺多，而新塑的佛像連背光卻有二十一公尺半高。

這尊佛的四周背光上還環塑着好幾個一公尺長與正佛一樣的小佛，塑工精致，妙相莊嚴。佛的形像是坐像：右手說法，左手垂膝，兩腳盤坐。當初，原以爲底座很高，遊人從地面望上去未必能夠看到佛的一雙朝天的腳底心，所以爲了節省材料，讓它藏在袈裟裏邊，減省掉了。可是，今年春天，周總理在杭州知道了這件事，就告訴主持塑造佛像的人說，即使在人們看不見的地方也應該按規矩做。這句話的意味深長，眞是豈僅是塑造佛像而已啊！

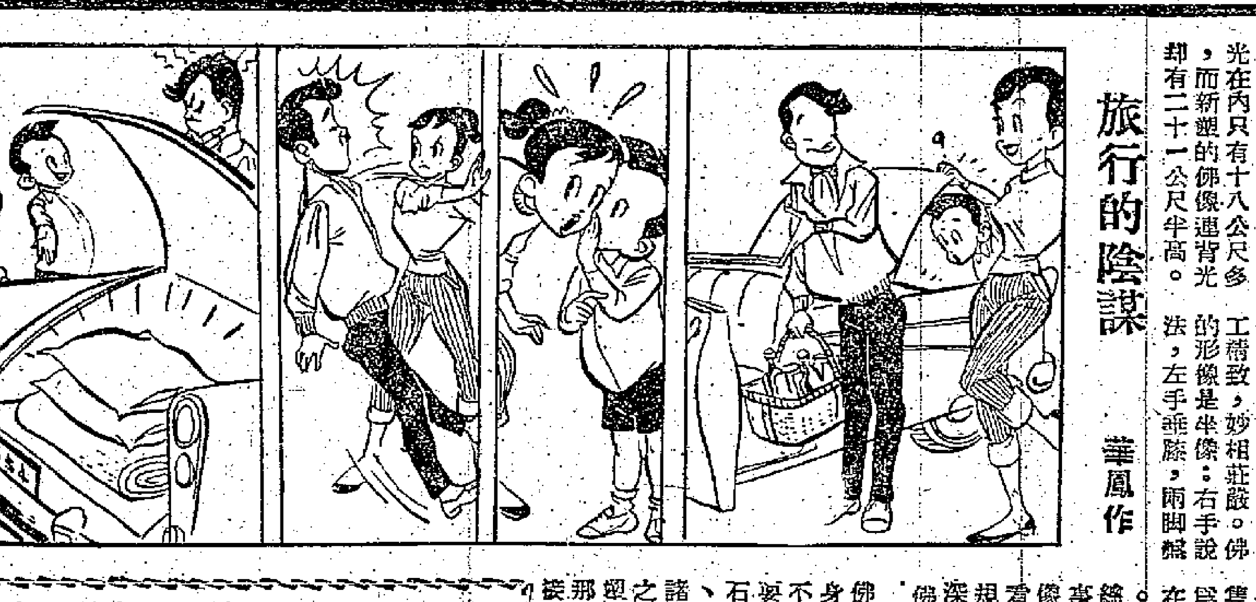
靈隱寺原有三尊舊佛像，不僅造型難看，連身段和手腳的比例都是不相稱的。新的佛像主要是根據麥積山唐代的石刻造像和聘請了北京、上海和天台、九華諸山的高僧來提供意見之後才開始塑造的。新塑的佛像具有唐代石刻那種淳厚、優美和更爲接近人性的風格：佛的眼梢較一般爲長而且微向上，很好看，而一般佛像大多爲明清兩代匠人所作，眼梢短而低垂，很不好看。其次，新塑的佛像兩頰豐滿，口小而唇厚，加以唇角微露笑容，在莊嚴中給人以慈祥與寬厚的感覺。舊有那三尊佛像，頰瘦而口闊唇薄，相形之下就不能比了。新的佛像耳垂較長，頸亦跟着稍長；而舊的佛像耳短頸粗，看上去不夠昂莊嚴。再從衣褶來說，舊的佛像衣紋凌亂而繁複，新的佛像衣紋淸晰，線條深刻，具有吳道子的筆意。由於佛像造型的風格高了，所以在塑造技術方面也遠較製作一般佛像艱難得多。

靈隱寺大殿的佛像在裝金方面也有創造性的成就。這座佛像如用眞金裝身，估計要用金箔四百兩之多；這樣耗費既大，而且把佛像裝得黃澄澄的倒也並不好看。後來，經大家研究之後，佛像的某些部分改用「五彩金」。所謂「五彩金」，就是金箔與銀箔摻揉在一起的一種箔片，金光格外燦爛。

在建造大殿和塑造佛像的過程中，主持這項工程的負責人還把四十多年前參加興建舊大殿的老木工施聖華也邀請了來，聽取他的意見。當他看到人民政府的態度如此嚴肅認眞的保護這名勝古蹟時，竟感動得不知說些什麼才好。（自杭州寄）

旅行的陰謀

華鳳作



太平樂府

楊柳枝　　打油翁

美參議員悲哀不安以詞唁之

一朝便越響喪鐘，禍不單行又中風，了解蘇聯情況後，傷心二叔婆（大惑）捶胸。

銀漢雙星（蘇聯第一號和第二號人造衛星）愧不如，棋輸佈局便全輸，猶聞大會河頭卒（北大西洋公約組織政府首腦會議定期舉行），妙想天開卒救車。

科學輸人百事哀，空儲資本不儲才，更從何處求安慰？誠意裁軍福自來。

北遊記

（三十）撫今追昔

是八、九年前的事情了。有一天，我跟小女兒渡海。在小輪上，女兒四面張望，看着海面上停泊的好幾艘大輪船，興緻很高。忽然，她搖搖我的腿：「爸爸，這隻大火船是不是我們中國的？」我順着她的指頭看過去，答：「不是，是外國的。」過了一會，小女兒眨眨眼睛，沒有說話。過了一會，她又指着另一個方向，擡頭問我：「那隻呢？是不是我們中國的？」我一樣回答：「不是。」這回她不肯放過了，繼續問：「我們中國的大火船呢？」叫做父親的怎樣回答她？我只好說：「中國沒有……」我害怕會刺傷小孩子的自尊心，急忙改口說：「……沒有來。」

說這句話的時候，我的心情是辛酸的。我永不忘記在渡海輪上的這幾分鐘。我常常這樣想：什麼時候，我要指着一艘大大的輪船，自豪地對女兒說：「凱年，這是我們中國的大輪船。」

現在，大連造船廠不久即可建造一萬噸以上的大客貨輪，二萬噸以上的大油輪。

九月十六日下午，我們參觀大連造船廠。該廠的前身是大連船渠工廠，半世紀以前是帝俄的企業，後來被日本佔領，直至一九四五年，蘇聯出兵，把日本擊敗，由蘇聯接管，新中國成立，蘇聯政府即無償交給我國，由中蘇合營。到一九五四年，蘇方的股份全部交給我國，由我國單獨經營。一九四八年開始造船，至去年可製造三千餘噸的油輪船。

船廠委實太大了，簡直自成一區。數不清的起重機像巨人般屹立着，伸出頑健的大手臂，矗立在臨海的陸地中，抓着大鋼板從這邊放到那邊。好多艘建造中的輪船列在一旁，船廠將製造的一艘油輪已經裝好外殼，工人蹲在上面油漆。造船工業我一竅不通，我只知道大連造船廠造船的外殼已經不用鉚釘法，而採用新式的電焊法。電焊的船身，可以減少航行中的阻力，而且更加美觀。

大連造船廠除了忙於裝船、修船之外，還大興土木，正在擴建造船台、建築更高大的廠房。陪領我們參觀的人員說，這是爲了配合發展的需要。明年，大連造船廠將製造一萬二千一百噸的巨型油輪，這艘油輪可以一路不停地從上海駛到蘇聯的列寧格勒。

積壓了好多年的悶氣都吐出來了，至現在執筆回想仍感興奮。我應該再作這樣具體的比擬：前兩個月，香港鬧風災，貨輪「芝萬挺」擱淺在鯉魚門魔鬼山，事後，報紙都刊出照片，許多人看了都說「隻船咁巨型」。可是，你知道嗎？「芝萬挺」不過八千餘噸。大連造船廠明年製造的，是一萬多噸，是二萬多噸！

我們遊覽了大連造船廠，繼續參觀大連海港，幼時老師問：「大連港有什麼優點？」答：「大連港是不凍港」。事隔多年，今天有機會呼吸大連的海風，不勝快慰。

我看到大連港不止不凍，而且大，四十艘巨型輪船同時靠岸，仍是應付自如。在大連碼頭，已不見肩擔，籮子，代之是大大小小的裝卸機，電動搬運車，由一噸至一百噸的貨物裝卸，都用機器代替人工。

[illegible]

談吻

全士

最近有一段消息說，美國有一對將要結婚的男女，因爲對接吻問題互有爭執而鬧了一場小風波。女的不知怎地對接吻特別愛好，不論對誰她都肯賜吻，猶如握手一樣的把接吻當成是交際上最普通的禮儀。男的對她說：「親愛的，我要你發誓，希望你在婚後，你務必放棄那種和所有男人隨便接吻的習慣，否則我們婚後將會發生永無止境的爭吵！」女的呆了一下，然後默然點頭應諾。他們訂婚後，有二次他曾見了她在派對中和男人接吻，雖然他深知她的確眞心愛他，但看到她和別的男人接吻，總不免大有醋意。她答應一且結婚之後，她絕對不和別人作友誼的接吻，她的吻只讓丈夫專利。可是男的卻大大發起愁來，因爲在婚禮宴會上，不知有多少男賓來，他怎能受得住目睹愛妻和所有男人接吻？但有什麼辦法呢？因爲她已答應那是最後一次以接吻作爲友誼的表現，而且她答應只與每個在場的男賓只接一次吻。那天，她一共和三百個男人接吻，足足花了一小時半才吻遍了所有的男賓，她婚後果然守諾言。

幾年前在美國舉行一個接吻比賽，得冠軍的一對男女，保持了兩人嘴對嘴連在一起達六小時半之久，創下紀錄。

今天的接吻比五十年前普遍得多。古代希臘人雖然曾把接吻當做一種藝術來研究，但他們只吻兩頰及前額，並不像今天之口對口。古代希臘人認爲口對口接吻是粗俗下流的！

醫生認爲接吻可以傳染傷風。在美國，女方可以根據丈夫很久不和她接吻爲理由，而要求離婚，結果是會照准的。

戰前普遍，可是如果在日本，接吻也比公共場所太熱情的接吻，則仍然可以被罰五十錢或入獄六個月。長時期以來，日本人一直不懂得用接吻來表示愛慕。他們只是用放送眼脈含情的秋波或是說些俏皮話來表示愛情的。

荷里活的人們認爲接吻可以增進面部之美。多接吻可使皮膚潤滑，乾淨，而且易於使雙眼煥發有光彩。

在意大利都靈會有接吻禁令：違者罰款二十五先令。冰島當局禁止男人吻有夫之婦。

接吻專家認爲英國人對接吻是最低能的，因爲他們的吻千篇一律，枯燥無味。

大公園

銀色新聞

韋偉夜練奏瑤琴　高遠初演古裝片

★鳳凰公司第一次拍攝的古裝片「風塵尤物」，已決定繼國產片「情長誼深」之後，在香港國泰、九龍新華兩院放映。該片有八首插曲，古雅悠揚。片子還不會放映，片場工友及演員們都已學會哼幾句。

★「風塵尤物」的作曲是于粦、草田、江顏這三位電影圈的音樂家，一向是搞新曲的，於古典樂曲他們甚少嘗試。他們爲了作「風」片的古典插曲，三人合買了許多古典音樂唱片回來聽，此外還買了些古樂器如瑤琴等來彈奏，以培養靈感。

★「風塵尤物」一鏡頭：月白風清之夜，在該片飾演風塵俠女趙盼兒的韋偉，感懷身世，愁緒纏綿，忍不住彈琴，婉歌一曲自遣清懷。

★石磊是一位性格演員。在「風塵尤物」裏，他演一個玩花聖手周舍。那一天，他演打罵妻子樂蒂那一段戲，他舉手正要打她時，卻一時打不下去。導演問他何故？他答：「我不忍心打呀！」然而樂蒂卻說：「你只管打好了，我受得起。」於是石磊忍心又打又罵了起來。

★高遠初演古裝片，他說：「初穿起了古裝，頭紮小髻，蹬上高靴，可辛苦極了，走路非常不方便，一不小心，便會跌倒！」可是拍了幾天戲後，他開始習慣下來。在拍片小休之時，他懶得脫下，全副古裝服裝去和同伴們打康樂球或踢毽子。

★「風塵尤物」的導演文逸民，幹電影工作已有二十多年。二十多年前，他又當小生，又當導演。當時許多受觀衆歡迎的武俠打鬥片，都是他的作品。他常喜在拍片時講電影掌故，拍「風塵尤物」時也不例外。拍完「風」片後，他又將替鳳凰導演一部古裝偵探片「胭脂判」。（君平）

妙不可言

大牛

男：答應和我結婚吧。

女：且慢，你每個月收入多少？

男：小小地，就係幾隻大牛收入啫。

女：有幾隻大牛，好極了，你在何處工作？做乜工作呀？

男：就係在新界鋻幾隻大牛，幫人耕田啫！

女：（大怒）去你的……。（的）

軟飯王

父：送給你訂婚戒指的人是個怎樣的人？

女：他希望有一間大廈。

父：他是很有大志。

女：所以他就和我

自身難保（西洋漫畫）

全國象棋決賽對局選

楊官璘（先和）劉憶慈

（十一月十日奕於上海市體育宮）

砲二平五	馬八進七	馬二進三	馬二進三
車一平二	車九平八	卒七進一	兵七進一
馬八進七	相三進五	砲八進二(一)	兵三進一
卒七退一	相五進三	砲八平七(二)	相三退五
車九平八	車一平二	車二進六(三)	馬七進六(四)
砲五進四(四)	馬三進五	車二平五	車二平三
象七進五	車三進四	車八進六(五)	砲二平三
砲七平五	士六進五	馬七進八	馬六進七
車五平二	馬七退五	卒五進一	兵一進一
馬三進二(六)	車八進一	馬二進三	車八平七
卒五進一	車七進一	卒五平六	車三進二
馬三退五	車三平一	卒一進一	車一平二
卒六進一	（如圖）(七)	砲三進七	象五退七
車二平五	象七進五	車五退二	士六進五
兵一進一	馬八進七	車五平三	馬七進六
車三平四	馬六退八	兵七進一	卒六平五
兵七進一	馬八退六	車四平三	卒五平四(八)
相五退三	卒四平三	車七平五	卒三平四
車五平七	卒四平三	車七平五(九)	卒三平四

（和局）

安評註

（一）以上爲當頭砲巡河砲對屏風馬開局正着。劉方現在挺兵兌卒，目的是疏活右馬，並解除楊方巡河砲。利用卒三進一兌兵後平三的威力。

（二）正着。如改走馬三進二，楊馬七進六，埋伏砲七平九打車先手。

（三）佳着。如改走砲二進一打車，則砲七進二，馬七進六，車八進五，馬六進七，砲五平六，楊方失先。

（四）穩健着法。楊方此時，雖多中卒，但先手不大。不如車二退二較有攻勢。

（五）正着。兌砲後可以減弱楊方攻勢。

（六）正着。否則車的出路，比較困難。

（七）佳着。互兌一子後中路威脅解除。

（八）通活車路。

（九）至此雙方互走困着，因各有牽制，不願着而成和局。

結婚。（仕）

天體運動

甲：嗱！呢啲冷都除清衫，只有除底衫呀？

運叔氏：你唔知？係天體會會員咩？

甲：眞不愧係運伯氏嘅信徒咯！

運妻：你聽佢個衰鬼車喇，點衫都當乾淨咯，想着都冇呀！

甲：咁就唔得咯！哈哈。（運叔氏）

流彈

美不成衛星製流星，有所謂。千萬不要製不成洲際導彈製一個洲際流彈就好，流回自己頭上，還算活該，流咗去左鄰右里，眞係多得你唔少也。（林鏳入）

虐畜？

蘇聯的太空狗旅行太空時，虐畜會放出幾隻狗在聯合國門前，表示抗議。現在沙田賽餘打算用陷阱捉獸，並用豬狗作餌物，未知虐畜會又有何感想呢？（西星）

唱江南　燕雁吟

紉仍

是年北國初霜凍，忽傳輕燕掠晴空。一七七公分過也，嗟嘆驚呼四海同。此間南雁聞消息，向天額手復動容。南雁年來升屢遷，料渠未必凌雲志。尚憶江干聚首日，並肩齊把身手試。今讓姊兒高一籌，妹兒須是飛騰翅。中華兒女盡英雄，從來珍惜光輝史。

自從十一月十七日那天，我國運動員鄭鳳榮，打破了世界女子跳高紀錄後，很多人描寫鄭鳳榮跳高姿勢的優美如飛燕，好有人作「過龍門」一詞云：「半彩掠翩翩，燕蹴爭弦，輕盈眞個似飛仙……。」如果以鄭鳳榮稱爲北燕，那末傅雪雁可以稱爲南雁。

二年前上海的傅雪雁，還是我國的女子跳高冠軍，但現在讓鄭鳳榮比下去了。傅在這兩年中，從未跳過一·七〇公尺的成績，可是她沒有因爲鄭鳳榮的超前得很多而稍灰心志，她還在勤修苦練，只希望得一分成績是一分成績。這就是新中國運動員的品質，也是人類可愛的品質。

圖：今年鄭鳳榮（左）和傅雪雁會見在上海田徑場上。

冒險的營生

在香港的職業女性中，近年的「熱門」職業之一，是作人壽保險的經紀。

去年中國民間藝術團來香港，朋友老楊夫婦要我想法去買票子，他們是京劇迷，最希望能看到裘盛戎的「姚期」。有天我的同業老高替我弄到三張，我打電話與楊太太告訴她今晚可以如願，她請我早些渡海去吃晚飯，她自己下廚房要「表演」燒幾隻拿手菜。

六時正我欣然赴約，老楊應門說我來得正好，他太太有誤會了。嫂夫人從房裏出來給我看一張照片，其上兩個男人在「雞雌粥粥」中，男人之一是老楊。他太太說：

「這些明明是所謂『名女人』，同她們在一起拍照，什麼意思？」

我再注意照上，也有兩個是我所叫得出名字的，感到老楊的確無聊，沒法替他辯護了。

老楊對我解釋道：

「照上戴眼鏡的老蔡是我的同學，他是一家經營壽險公司的華經理，這些女人都是公司裏的經紀，他的下屬。那天我太太到朱太太家裏打牌，我看龍電影碰到老蔡，他拉我到『榮華』去吃飯，遇到這些經紀，有個拍照的人來替我們拍了照，我太太不相信那些女人眞是在保險公司裏做事的。」

人壽保險的經紀，這營生讓「娘子軍」擔任有兩大目的：第一，有些女性交遊廣，找男主顧容易，一個「名女人」往往能背得出三四十個男人的電話號碼，背不出其電話號碼的男人至少又是這個數目，則她手袋上有七八十個男人。男人見到女經紀情形已與見到男經紀有異，何況彼此有友誼，生意成功的可能性大高。第二，有些女性交遊確不廣，但要她去找女主顧，會比男經紀去找方便。如果一個女經紀能把兩條路都走通當然更爲理想。我明白這些道理，告訴了楊太太，嫂夫人道：

「這倒眞是只求目的不擇手段了。」

老楊又告訴我們，他的同學在進行一項工作，要說服一個國語片華明星來作他們公司的經紀，因爲她雖無表演天才，國語又差，但年青貌美卻是事實。楊太太臉上的風球早已撤除，她笑道：

「你叫你的同學再請幾個『靚仔』做經紀，一方面讓『名女人』來進攻男主顧，另一方面讓『靚仔』來進攻女主顧，這樣，公司裏不是更生意興隆了嗎？香港地愈來愈怪，我想又是上海人搞的，左道旁門，侮辱了一種職業的尊嚴。」（一）

香港小姐群像

連日滿座　今天聯映　美國片
安東尼昆　尼昆　明星
龍城金槍將
THE MAN FROM DEL RIO
片上中文字幕
前戰敵非手，神好漢，江湖門手他，快槍漢將，鐵湖烈空！的都槍手！他都解漢

今天最後獻映　科學神怪驚險恐怖鉅製
喜馬拉雅山雪怪
The Abominable Snowman of The Himalayas
片上加印中文字幕
科士甸加彼得及利　主演

今明最後兩天　克人肺腑　感人心弦巨片
洛史德　「風雪碼頭」　大衛尼雲
美艷女星瑪拉蘭蒂　三巨星演
逃犯
ACROSS THE BRIDGE
中文細說上片

豪華快樂　一直保持盛況　請兩天後最早
瑪丁嘉露　空前傑作
美高梅名片大　瑰麗彩色　新藝綜合體　片上中文字幕
餓虎擒羊
"Action Of The Tiger"
英俊小生　雲·倉·信　合主演
後天獻映　加力騷熱舞　熱烈香艷歌舞

皇后·平安　下期獻映
斬猴遇仙記
ONCE UPON A TIME
全部特藝七彩
同場加映全新蓮花球運動短片　紅氣球

皇后　今天每場眞人登台
名聞法國的 Follies Bergère 巴黎艷舞團「肉彈」舞星　柯花嘉莉　登台表演　肉感歌舞
同場獻映「海浴春色」原版照當
連日滿座　今天狂請早
海浴空前絕後一場　令你飽看女人絕倒　品瑩玉體活現眼前　色情暴露狂
聯法肉感諸豔巨片
海浴春色　七彩艷麗
法國吊花一百位女模兒及美豔舞蹈團主演
鏡頭新奇大膽　銀幕前所未見
PARIS FOLLIES
in AGFACOLOR

黑衣女

岳萍文　黎水圖

（四九）丁綠薇發現戎克堅赫然坐在她房中，不禁呆了呆，然後叫道：「二叔，有什麼事嗎？」戎克堅猙獰地笑道：「我已經回澳門去過一次，也到處都打聽過，都沒有大哥的下落，顯然他是出了事，是不是你殺了他，毀屍滅跡？快說……」

（五〇）丁綠薇痛苦地說道：「我要是殺了人，還會住在這裏嗎？我正在追查這件離奇的謀殺和盜屍奇案，請你相信我……」戎克堅怒道：「相信你？除非你把大哥的財產，營業事務全部交出來，不然我絕對不相信。」丁綠薇毫不考慮的答應了。

（五一）戎克堅滿意地離開了之後，丁綠薇靜靜的想了大半夜，覺得戎克堅咄咄追人，目的是爲了財產和丈夫的事業，不禁滿腹狐疑，暗忖：「難道二叔是兇手？因爲他知道呂學興是我的情人，我一定會去找呂學興商量，幫我尋殺夫眞兇，所以他就殺了呂學興，使我孤掌難鳴，無法破案……」

紅船英烈傳

三城樸客

第十七回　塊壘難消，鴛水題詩花濺淚；舊游如夢，鶴山判袂鳥驚心

李文茂「哦」了一聲，老朝安道：「由此我和他結了翰墨之緣，承他不棄，向我遞了一張門生帖子，我們更成了傾蓋論交的知己。聽他說來，他念念不忘地要為易老前輩報仇雪恨，他關心李二哥和二嫂，他說雖然掛着巡緝的招牌，不過是忍一時胯下之辱。他還說：「且有事，他會跟着你們二位一同走的。可是他叫我暫時不要把他的心事向你們表白。現在，中原鼎沸，烽火四起，我想那位梁賢弟，在西江上下，帶領着百多號裝有火槍火炮的扒船，三千多名熟習水性的兵丁，其中有一半人都有一條「爛肚蛇」（火槍）在陸地上還有成千上萬的洪德堂哥弟聽他的號令，我們如果能把他拉在一起，讓他扼着西江上游，牽制廣西方面的官兵，那麼，我們所談的「劉羊拜佛」之舉，不使彼有後顧之憂，而且得到粹鼓之隱。陳大哥，愚見如此，願聞高論！」

陳開不待老朝安說完，早已叫道：「好極！好極！這段話眞是不能再好的下酒物了。是我有眼無珠，看錯了梁家賢弟，待我親到西江，向他負荊請罪！」

老朝安插手道：「你去不得，是李二哥去吧！我方才已經說過，還要請李二哥就在這幾天離開佛山，避一避葉名探的耳目，也就是想請他到梧州去找梁賢弟，商議一下今後之事。紅船西上，二嫂自為同行，讓們師兄妹敍一敍故舊之情，應該更容易看到梁賢弟的心腹。至於陳大哥，仍以坐鎮佛山為妙！」

陳、李二人聽了，同聲贊好。大家匆匆吃完酒飯，李文茂自回瓊花會館去了，回到會館，李文茂找梁清吉商量，推說易金關要到悅城龍母廟燒香還願，叫他馬上傳知「鳳凰儀」班，接西江沿岸的神功戲。梁清吉怎敢怠慢，不消一日，便接了九江、河口、肇慶、都城、梧州等處的台口。李文茂和「鳳凰儀」全班人馬，在北帝誕前一夜，便上了紅船。

臨上船，李文茂又悄悄地找陳開、老朝安商議了一番，老朝安致他一路之上，小心謹愼，多多留神山川形勢和駐防官軍的虛實動靜。談到梁培友以後的舉止，李文茂拍着胸膛道：「這件事我十拿九穩，他一定會聽我的話。想當年我同他在鶴山分手之時，彼此曾發下「不能同年同月同日生，也要同年同月同日死。」梁賢弟是一條血性漢子，如何能忘記我們的生死交情。萬一他敢欺師滅祖，出賣梁山，我李某也要把他的「排沙」（吃飯）的家伙帶回來交給大哥！」

老朝安道：「二哥還是以小心爲是。交情是不大靠得住的。你還記得瓊花會館張五師傅的故事麼？那張五師傅和江化龍是何等交情。可是到後來却各走各路。張五師傅一生精力，是把你們紅船子弟栽培成爲反淸的義士，可是江化龍那個匹夫，以後却熱中名利，作了淸朝的官，在福建、台灣，打過反淸起義的老百姓。我方才說過，人是會變的，江化龍本來還不錯，可是後來變壞了。梁培友賢弟雖不能與江化龍相比，不過他打着巡緝的旗號，穿着滿人的服色，引起了江湖上的疑慮，還是不大好的。李二哥，你要好好地勸他，大丈夫作事，要光明磊落，不要首鼠兩端。除非他對國家大事，心口如一，才能談到交情，不然，還談什麼？」陳開接着說道：「二弟，我只有兩句話送你，膽要大，心要細。一路順風！你可以走了！」正是：「故人情義知多少，千里珠江月滿船。」

要知李文茂此去如何？且聽下回。（卅三）

小說林

江湖三女俠

梁羽生

第十四回　宜喜宜嗔　幾番懷舊侶　是眞是假　一笑看梨渦

岳鍾琪大吃一驚，急忙一個翻身，鐵掌一盪，化開她的攻勢。心裏暗道：這女孩子小小年紀，怎麼手腳如此陰辣。不覺把喜歡她的心情減了一半。馮琳手腳並用，踏進一步，右拳收回腰際，左手變掌，向左前下方抹擊，這一招乃是少林拳中的「勢若切掌」，岳鍾琪演掌一截，她變腳又連環疾踢，左腳踢岳鍾琪膝蓋上的「白海穴」，右腳踢膝蓋下的「環跳穴」。這都是北派「太祖拳」中的腿法。岳鍾琪還運岳家散手中的「左右開弓」，「托天換日」幾招，才堪堪把她擋開。

馮琳越打越狠，招數變化無常，各家雜陳，忽拳忽掌。岳鍾琪暗暗稱奇，眞想不到她這麼一點年紀，如何學得這麼多離奇古怪的武功。馮琳個子又小，運用各派武功時，專揀攻敵下盤的來應用，岳鍾琪不能不彎腰應戰，十分吃力。戰了片刻，四週的兵士突然肅靜無聲，岳鍾琪知道一定是年羹堯到了。心想：自己打一個女孩子不過，豈不叫他見笑。面上發燒，掌風一緊，不再退讓。岳鍾琪乃名將之後，岳家散手精妙無倫，馮琳雖會各派武功，但到底是年輕力弱，火候未到，岳鍾琪認眞出手，馮琳立刻轉處下風。岳鍾琪步伐似猿猴，出拳如虎豹，十招一過，馮琳根本挨不進身來。岳鍾琪笑道：「小姑娘，你服輸了吧？」馮琳一聲不響，退後兩步，突然反手一揚，兩道烏金光芒，電射而出。岳鍾琪驀了一跳，知道這暗器必是有毒，側身騈指，疾的一彈，彈在刀柄之上，將第一柄飛刀彈落地上。第二柄來得快極，岳鍾琪不及彈它，又不敢手接，只好縮肩一閃，那柄飛刀嗚的一聲，飛過頭頂！只聽得年羹堯大喝一聲「住！」岳鍾琪斂手跳開，

這一喝好像具有無限威儀，馮琳那樣頑皮，也嚇了一跳，趕忙縮手。

年羹堯手中拿着飛刀，反覆把玩，沉吟不語。岳鍾琪走過來道：「這飛刀有毒，大帥千金貴體，何必冒險接它。」年羹堯只道了兩個字「無妨」。岳鍾琪道：「這女孩子好怪，只怕眞是四皇府的人。」年羹堯「唔」了一聲，面上變色，並不答話。岳鍾琪大爲奇怪，他與年羹堯共事三年，從未見他有過如此張皇失措的神色。往時在千軍萬馬之中，槍林箭雨之下，年羹堯都是指揮若定，岳鍾琪心想：就算是四皇府的人，大帥也不必怕她，何以如此沉吟思考。

岳鍾琪有所不知，年羹堯與馮琳一同長大，年羹堯比她年長七歲，小時常常抱她，情如兄妹。自從他們的師傅鍾萬堂中箭，天刺殺爪死後，馮琳被雙魔搶去，深藏皇府之中，自此二人便不再見面。年羹堯只聽得四皇子說過，說是四皇子也甚喜歡馮琳，雙魔把她抱來之後，四皇子就把大內的秘藥混入茶中，叫她服下，吃了這種秘藥，以往經歷，會全都忘掉，對於孩子，尤其見效。（一三七）

睡眼美人

靈生

九二　心靈純潔兄爲妻

精勤大怒而與伊離婚，哥哥乃爲彼第三任之丈夫矣。」變飛沉吟曰：「彼等或在博局中相遇，合股而賭耳。謂伊與虛拔有私，事不可信？」變飛曰：「虛拔已窮至發焦，那有金錢赴博。觀彼衣服簇新，容光煥發，自然是如夢之周濟。」變飛曰：「葉精勤公務太忙，伊不甘寂寞，出而尋覓情夫。」變飛曰：「未嘗無此可能。但眼角至高，不會選及虛拔。」變飛曰：「然伊性好奇，高貴之公子，溫雅之文人，皆爲之市儈，都會以身事，則乖張無行之阿飛，何嘗不可爲入幕之賓。余目擊其事，並無半點虛假。」變飛曰：「余最惡爾交虛拔，今彼既有如夢，不再共爾同行，免爲燕氏之羞，乃良佳事。令余告精勤而與離婚，作其第三任丈夫，余必不爲。伊浪漫成性，愛上虛拔，已至日暮途窮之境矣。」變飛曰：「伊之媚眼尚在，線條仍優，即使葉精勤給彼之資產全部花光，伊亦有新戀人，以多金予之。即如哥哥，便是其中之一人。」變飛曰：「妹妹可拭目觀之，余決不會再愛如夢。香蜜容華飛逸，心靈純潔，足爲余妻也。」變飛曰：「哥哥之言，乃聲東而擊西，爾必不娶香蜜，而娶如夢。」明日午間，變飛與男女友人至公爵餐廳，在座進餐，見精勤暨唐及同事數人就一座。諸男女食罷，變飛令彼等先行，書一紙令侍應遞往精勤，精勤來變飛之座曰：「燕小姐何事指教？」變飛曰：「爾非甚愛其太太者乎？」精勤眉飛色舞而答曰：「當然，余太太是奢嫿一時之睡眼美人，自得伊後，鄉住溫柔，余生爲不虛也。」變飛曰：「余本有事，待告於葉先生，然葉先生如此信任其太太，我說出來，葉先生一怒，必將余頭顱擊破，不如勿言。」精勤大訝曰：「究竟有何事發生，不妨見告。」變飛曰：「余所知者，別人所視爲珍貴之消息，而非君所願聞，不如勿言。」精勤急曰：「爾邀余至是，本欲告我，何以噤口？」變飛曰：「葉先生當知余得到此消息，成本甚鉅，在秘密賭場，輸去數千元，須得其補償。」精勤以五百元面額鈔票二張予之曰：「如在昔日，余給足數千無吝色，但財權盡歸太太，余只滙在公司收入，太太之消費，家庭之用度，都由此出，故余身邊無多金，只能以此相奉。」變飛接受，置手袋中，笑曰：「余不求取君之鈔票，但因叔父限制用度，近來窮極，乃有此耳。夫人如夢，野性難馴，近來搭上窮極虛拔，暗往明來，知之者多，所瞞者只爾一人……」其言未已，精勤引學舉桌曰：「余以千金奉於小姐，爾所報告於我，盡蔑誣毀余太太，竟謂其私於虛拔。爾與虛拔不睦，故意製造謠言，俾余對待彼以爲快耳。」變飛曰：「葉先生雙目發光，咬牙切齒，幾欲吞余入腹，十分可怕。但余所言，乃係目擊，而非謊詞也。」言罷，迴頭便走。精勤返座，猩唐問何事，精勤未告。是夜，在秘密賭場中，如夢方賭十三張，伴其側者虛拔。忽精勤至，無名火高飛三千丈，執虛拔而毆之，秩序大亂。當事者來勸告，虛拔乘機逃去。精勤乃扶如夢，歸至家中樓上，如夢抛衣解履，坐沙發上，燃香煙而吸，睨精勤冷笑。

虎豹龍蛇傳

史得

第三章　槍聲連珠寒賊膽　義生大勇闖龍潭

趙三姑越來越近了，她站定了，兩手持槍，作了決鬥的姿勢，用冷酷的聲調說：

「老大！站出來！」

趙玉龍覺得這是最後關頭，要逃，一定逃不了。面對這種形勢，已經不是死活的問題，而是榮辱道德的矛盾。他沒有餘暇去詳細思考這一件事，他只想到不能這樣殺了她，也不可能就這樣永遠躲在大樹後面不出來。

於是，趙玉龍兩手下垂，拿了槍，從樹後面緩緩地閃身出來。趙玉虎兩條槍指着他，只聽得擦擦兩聲，她把擋射頭扳起，只要她的食指輕輕一動，子彈就立刻射出來了。

可是當她看到趙玉龍垂了槍，她怔了一怔，說：

「老大！開槍哪！爲什麼不開槍！」

趙玉龍嘆一口氣，兩手一鬆，左右兩條槍都跌到地上，他說：

「好吧：老三，假如你要殺我，你開槍吧！」

「我要跟你比槍，我從來不打沒有反抗的人。快快檢起你的槍！我給你時間。」

「我不打你，我不能打你。」趙玉龍搖搖頭：「你殺了我好了。我不能向一個親生妹妹開槍。」

「怎麼沒有了勇氣了？」趙三姑仍然戰意很濃：「你別管我是什麼人，來！快快檢槍！」

趙玉龍向着趙三姑緩緩的走過去，却不去檢槍。趙三姑又是緊張起來，叫道：

「不要走近來！你不要！我開槍的了！」

「老三，」趙玉龍並沒有停止他的腳步，「你喜歡殺我，你開槍好了，我並不是懇求你饒命，不過事已至此，我自己沒有辦法朝你開槍，只好讓你殺我。你的兄弟不是一個什麼英雄好漢，比起我們爸爸差得多了。不過有一點，我還記得爸爸的話，還記得他怎麼教訓我，我不敢對不住他，幹出沒有良心的事，我寧願死，我死了也不怪你。」

他一邊說，一邊朝着趙三姑走去，一步一步，趙三姑忽然退後幾步，要保持和他的距離。

「你不要迫我！你再走前來，我開槍了。」這句話現在輪到趙三姑說了：「我不會可憐你的，我恨你！」

趙玉龍並不給她這句話嚇退，他仍然繼續向前走着，趙三姑退後一步，突然「砰」的一聲，她手上的槍朝趙玉龍發射。（九十二）

池上草堂雜錄

溫大雅

俞曲園論「轉矢氣」

清人褚石農的「堅瓠集」，載有三水林觀過七歲能詩，在街上游戲，居然掛招牌，以賣詩自命，有人請他作一首詩詠放屁，觀過即吟云：「觀之不見名曰希，聽之不聞名曰夷；不啻若自其口出，人皆掩鼻而過之。」今此段，褚石農沒有標明出於何書，但這是宋人蔣平仲「山房隨筆」所載的。據「說郛」卷二十七轉錄於此。三山（堅瓠集誤作三水。手頭的這部書是中華書局版）林觀過，年七歲，嬉遊市中，以賣詩自命，或戲令詠轉矢氣云云（詩已見上，不錄）……林試神童科，不甚達。

所謂「轉矢氣」者，即放屁也。轉矢氣是宋朝人所說的「放屁」，不易懂，褚石農把它改爲放屁，通俗得多了。

清儒俞曲園，說「轉矢氣」云（以讒學大師而論放屁，有趣之至！）：「廣韻」六至，有屁字云：「下泄也，四寐切。」又有𡱁字云，上同，山海經曰：「東始之山，泚水出焉，其中多沚，魚食之不𡱁（米左）。」注云「𡱁（米左）矢氣也。」是古字作𡱁（米左），而「廣韻」則以屁爲正字，今屁行而𡱁（米左）廢，轉矢氣則宋時俗語，今不聞矣。

放屁是私事，萬不得已，不該在人前大放，這種禮貌非創自外國人，遠在宋朝我們就有此一忌的。今人引外國之「典」，可謂數典忘祖矣。

是日也　余麗麗是舞女

情人日記

夢中人

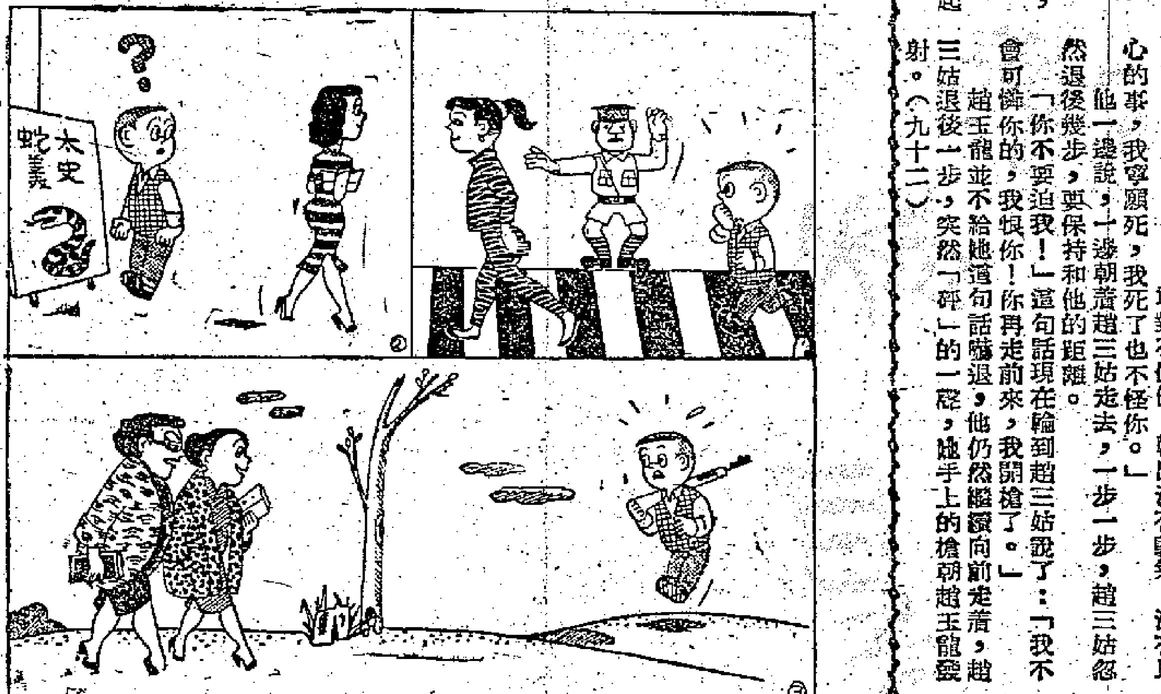
昨日肥婆香換房，由四一九搬到四二二，換了一間雙人房，並搬來兩件簡單行李，詳伯對這個四樓第一顧客，極表歡迎，房租照例收八折。肥婆香的身世，始終是一個謎。既不是企街，也不是按摩女。她住了幾天，來探她的男子，始終得一個黑鬼周。黑鬼周就是那個高瘦男子，他與四二〇的王東海，同是高瘦，但王東海皆白淨，斯文而帶頹氣，黑鬼周則名符其實，皮膚黝黑，週身牛氣。肥婆香與黑鬼周，是晝伏夜動之人，他們昨天關門就寢，連午餐晚餐都叫入房食，但到了十點後鐘，黑鬼周換過一套短打，先離開酒店；不久，肥婆香也換了短衫褲，挽着那藍色拉鍊袋去了。兩人一先一後離開，直至深夜三點鐘，兩人又一同回來。咁神秘，其中必有蹺蹊也。

今日，第一次看見四二〇的女客余麗麗，她清算有眼光，余麗麗果然是舞女。今日我親耳聽見她打電話，打去個間唔知乜乜舞場，搵阿梁，話身子唔舒服，下午不返工，夜場也可能不來。阿梁在電話中，呱呱叫，余麗麗講一輪，終於應承返夜工。既然證實是舞女，則她與王東海的關係，不難想見。幾伙記，一致認爲王東海是拖車，被余麗麗收埋來養。尤其是劉關張三條友仔，簡直憎恨王東海，無他，因爲余麗麗生得正斗，三條友仔眼紅耳熱，故每逢王東海撳鐘叫人，都是推我去，余麗麗若在房間呢，劉關張即爭住去。我冷眼旁觀，故意留意他們的行動，免他行差踏錯。

余麗麗說身子不舒服，托詞不去，正如肥婆香與黑鬼周一樣，她與王東海整日匿埋房中，直至晚上七、八點至起身。我入房沖茶，只見余麗麗正在擦牙，王東海則躺在床上，面色慘白，死屍一般。余麗麗日：「打鈴，起身食飯，我趕住返工，阿梁個衰神，唔准我請假。」王東海伸個懶腰，打個大呵欠，呵呵呀呀，日：「唔出街，叫香來食。」余麗麗又謂我日：「伙記，要兩個全餐。係呢，你叫做乜野呀？」我忙日：「夢中人。」余麗麗似極詫異，隨即大笑日：「夢中人？個名咁古怪者！」我正想回答，王東海却自言自語日：「唔唔，夢中人，唔，我都係夢中人也。」王東海之語，有些感慨意味。余麗麗食完飯返工，王東海獨自留在房中，但到了差不多一點，又穿衣外出，兩點後鐘獨自回來，却不見余麗麗。今日由閱仔值夜，我本來一點就可以收工，因寫日記，直寫到現在，不免王東海……情，頗有所感也。（八）

大蘇（動物園）

吉叔作



七、悒鬱的蓓蕾

子芸本來也應該向馬俊道謝的，可是細聽對方那副熱烈誠懇的臉態，一種微妙的與惘在他的心坎發酵——觸想起自己離去後留下小娟諒他朝夕親近，子芸非但沒有講出半句感激的說話，還莫名其妙地對馬俊妒忌起來！

馬俊倒弄不明白子芸這種奧秘的情意，還一派爽朗地自告奮勇道：

「芸哥儘管放心，不論你離開多少時間，我總會盡心竭力協助小娟解決困難的。」

子芸白了他一眼，酸溜溜道：「是的，如今我只有委託你了。」

馬俊依然聽不出對方的諷刺，接下去又說：

「還有，就算芸哥去了很遠很遠的地方，如果想得出有什麼做法足以使小娟高興的，請隨時寫信通知我，我一定照做……」

「算了吧，」子芸沒讓馬俊講完就冗聲打斷他的說話，冷冷地把苦着問：「你以爲自己有足够的力量促使小娟健康快樂嗎？眞的有那種能耐麼？」

馬俊倉猝間，找不出適當的答案。倒是阿芳聽出子芸的不滿，在旁邊扯了馬俊一把，湊近他的耳畔道：

「我們走開些，別妨礙人家說話。」

馬俊這才恍然有所領悟，嘻嘻諾諾連聲，攜撞地帶引阿芳走開了。

雨越下越大，子芸摸見小娟的領角和手心冷冰冰的，便脫下外衣加在她的身上，悄語道：

「本來我還有許多說話要告訴你，不過，一來不自知從何說起？同時因爲未有攜備雨具，很擔心你受了涼，現在就讓我送你回去可好？」

「不，我不回去！」小娟執拗地回答。

「爲什麼？」

「就算芸哥不講話，我們手握手站在一起也是好的！」

這句話簡樸而有份量，子芸聽了深爲動容，便勁搓撰着小娟道：

「你說得對，小娟，我長久不會忘記這句說話！即使我們兩顆心始終同在一起！」

小娟似懂不懂地仰起臉兒，可惜她不能夠再瞧見子芸那誠懇的容貌，於是她依然用簡單的字句說：

「芸哥，記着我……」

「不錯，我一輩子忘不了你！」

子芸因爲過度激動而泣不成聲了。（九二）

丹墀碧血

紋闇主

第五回：立皇后客氏出宮　貶言官廷弼復職

却說，魏忠賢疑心王安有意加害，便找着客氏商議，要設法把王安除掉。客氏爲着前次僭用皇后的服式儀仗，被王安當着大衆面前彈糾，丟盡面子，也恨王安刺骨。聽了魏忠賢說要除掉他，自然贊成。但王安是三朝老太監，也受兩朝的顧命，功勞甚大，而且王安爲人，持正不阿，連由校也怕他三分，客氏不敢和他正面衝突。便對忠賢說道：「此事你我都不便出頭，最好由外面的御史們上本彈劾他，再由你我在主子面前說出他的短處，這才有用；單是我們進讒，主子決不肯聽。」忠賢見得客氏這樣說，只得暫時忍耐，等待機會，然後下手。

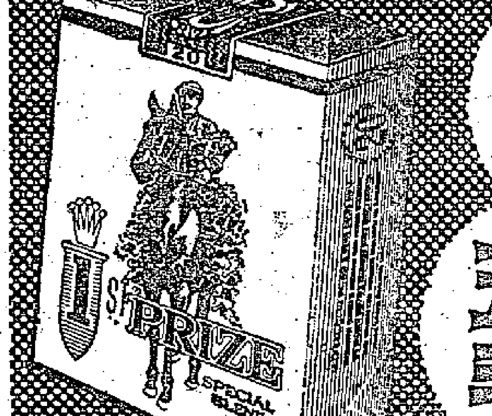
那王安，今年已經七十歲，在宮中五十三年，光宗做太子時，受盡鄭貴妃的欺侮，王安保護他，光宗見他忠心耿耿，臨死時便託孤王安，致他保護由校。現在由校已經安然登了基，他的擔子總算是放下了，只有一件未了的心願，就是由校尚未大婚。老年人心事，總是希望由校早日娶妻生子，開枝散葉，是以王安在由校面前，時常催促他大婚。客氏却最怕由校討老婆，每一次王安促由校立皇后時，心裏便有說不出的反感。這也是註定王安和客氏不相容的原因。偏是王安一點也不知道。

及至客氏與由校相戀的形迹顯露，宮中傳說由校要立客氏作皇后。王安聽了暗自吃驚道：「此事雖是謠傳，但由校一天沒有立后，便一天放心不下。擇立皇后已聘定了，不如加緊促他迎立，免得多生枝節。」恰巧客氏僭用了皇后的儀服，這更使王安着急。便運動各大臣一同上本請由校早日立后，欽天監奏說四月初八日的日子最好。王安便強着由校定了這一天爲冊立皇后的吉日。客氏知道了，也無可如何，惟有暗暗憂慮，每見魏忠賢時，少不免嗟嘆一番，又把王安訊咒一回。

客魏二人謀害王安的心，一天比一天急，但是總沒機會下手，光陰迅速，轉眼就到了立后之期了。

皇后是河南開封府祥符縣監生張國紀的女兒，神宗在位時，因年老多病，想一見孫媳婦，便替由校聘定了這頭親事，才納了聘，神宗便駕崩了。光宗嗣位只做了一個月皇帝便死掉，當然不及替由校迎娶。還延到現在，這頭親事才告實現。

國丈張國紀早已攜了女兒到京居住。女兒今年十八歲，比由校大一年，相貌生得異常端正美麗，而且知書識禮，性情溫婉，是個標準的淑女。王安很喜歡她，常常在由校面前，讚不絕口。由校胃早日成親，與王安的讚美有很大的關係。由校雖然還帶孩子氣，但知好色則慕少艾，那是人之常情，聽說張家女兒是天仙般的美人，心裏自然發癢，希望早日成親。（九二）



好運香烟
味道香醇　廿枝五毛
內有優待券　憑券換贈品
南洋兄弟烟草股份有限公司

大公報　每天一元　小字五十個（五行）　電話 37223

聖誕年咭名貴香咭
大幫運到・花色多・售價廉・敬請選購
線裝古書　全國新書　備貨充足　批發從廉
德輔道中　東南書局　一二一號

德國鋼纜　廉價出售
Wire Rope Galv 6×19+1×1440' 8' 1" 1¼"
Wire Rope Galv. 6×24+7×720' 8"1"1¼"
請電二九一九六　韓洽可也

郊遊良伴　全港性能最強　平手提收音機

19元電唱機

瑞士 WILD 顯微鏡　水平儀　經緯儀　出售　營業

美國　耳聾助聽機

英國新型　小腸氣帶

好彩髮乳

呢絨半價

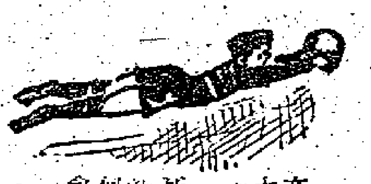
聘請　招請後生　出讓　印刷機廉售　周炎忠　授舞日夜個別教授　黃寶全　陳峯舞授　曼陣教小提琴　西餅麵包　教授製圖　國語

醫藥　仙諾靈　痔瘻贈診　陳壽仁醫鼻　腦鼻耳　梁日明　狐臭　男女立曲線　康寧整容所　面容　外用茂　大便驗蟲　呂景生　痔　謝輝老手皮膚瘡科　疑癬

長勝銜被打破！巴士吉戰受挫

全場五罰十二碼牛仔一次宴客

球員心情緊張比賽過程欠精彩



巴、南大戰昨日哄動球國，不得其門而入的球迷，總數不知凡幾。南華在力戰之下，以三比二小勝巴士，上半場先贏二比一。全場一共出現了五次十二碼罰球，而在雙方所入的五球中，有四個就是十二碼罰球，這種情況，為過去所罕見。

南華的姚卓然負傷上陣，鋒線並沒受到多大影響。由於雙方的衛將都在死纏爛拚，而雙方的前鋒也都不像平常那樣活躍。在南華各將中，劉儀還相當出色，他在中路坐鎮，而且左右包抄，化去對方不少攻勢。鋒線則以何祥友為最靈活，雖然起腳的機會不多，但已替巴隊製造了不少「埋門」的機會。至於他用頭推破網的一球，更是相當漂亮。

巴士昨日未能踢出水準，特別是在進攻時未能及時改變「埋門」的方法，譬如：長傳急衝多讓劉繼照用頭推攻門那一套，便很少加以運用；同時，攻勢較多集中於右方，也是一個缺點。雖然如此，巴士的後衛仍然踢得相當出色，力抗對方的猛烈進攻。

此戰過程未見精彩，可能由於心情緊張所致；賽後雙方都有些球員受傷。

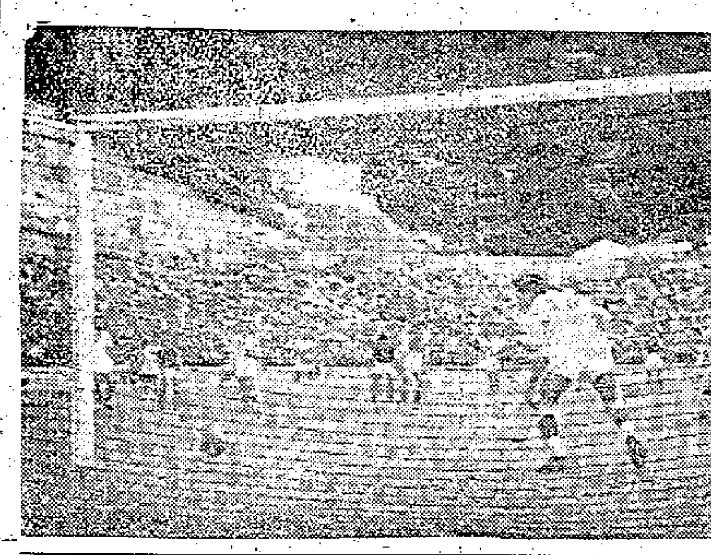
開賽後僅三分鐘，南華獲得角球無功，此時雙方互有攻守。七分鐘，劉繼中在門側圍球不遠，形成空門，林錦棠截得皮球遠吊，僅僅偏出少許，南華逃過大難。十三分鐘，梁杰在禁區前勾倒姚卓然，南華得間接罰球，「小黑」踢交何祥友，衛佛儉見勢危殆，棄門出擒，但被「肥油」搖頭頂向空門，劉添包抄不及，追得用手擋球，當堂被判「極刑」，莫振華主射首告破網，南華先開紀錄。未幾，何祥友和劉志霖均曾因傷出場，片刻後復入，此時雙方多在中場混戰。到廿一分鐘時，巴士又臨厄運，莫振華在禁區左右受打擊，劉添臥地擋卻，證球又判十二碼，南華又由莫振華操刀中鵠，二比〇。巴士遭逢大易位。廿四分鐘，追得角球，無功而退。此後，劉繼照與周少雄曾經多次射破網。激戰到廿九分鐘，劉儀因跌周少雄，球證又是判罰十二碼球，巴士由劉志霖主射，一比二，戰情漸漸拉緊。激戰中，劉志炳因救球心切，曾險些踢着「阿抽」的頭顱。巴士由於扳回一記，陣腳逐漸穩定下來，攻守比前較有層次。但到上半場完，雙方紀錄，仍然沒有增加，南華先贏二比一。

絕無僅有的眞功夫　何祥友門前一頂　替南華立下奇功　最後反攻巴士回天乏術

易邊後，兩隊的前鋒都踢得畏手畏腳；相反，大家的後衛都出腳狠辣。十一分鐘，李育德在中場得球，巴士後衛誤為「合啊」，李育德單騎獨進，衛佛儉只有棄關出搶，直撲「太子德」腳下，球證指他拉人，又判「極刑」，仍由莫振華操刀，但「牛仔」這回却「宴客」了。到十三分鐘時，姚卓然竄入右方，得球後遂交何祥友，羅北與劉添雙雙衝前爭頂皮球，但給「肥油」略快半步，將球頂進左上網角，但衛佛儉沒有將球撲到，南華勝三比一。中圈開球後，巴士仍力圖反攻，一度攻至對方門前，劉志霖在人堆中勁射，又被南華後衛門出。未幾，黃志強因多次犯規，被球證記名警告。二十六分鐘，巴士門前出現險象：當時「肥油」叩關，「儉仔」撲成角球，黃志強開出，何祥友與姚卓然頭攻腳踢，幸為衛佛儉奮勇救出。到三十七分鐘，劉志霖接得梁杰窩傳，倒勾攻門，球中門柱反彈出來，南華幾員後衛趨前救球，混亂中，球證却指他們用手觸碰皮球，竟第五次判罰十二碼球，巴士由「釘仔」主射扳成二比三。此後，巴士各人開前助攻，希冀扳成和局，可是時間無多，完場笛鳴，再無所獲，南華便以三比二打破了巴士的長勝榮銜。雙方陣容如下：

南華 ·干納·
郭錦洪　劉建中　劉志炳
何志坤　劉儀　陸達熙
莫振華　姚卓然　李育德　何祥友　黃志強

巴士
羅國良　衛佛儉　羅北
梁杰　劉添　鄧森
劉瑞華　林錦棠　劉繼照　劉志霖　周少雄



昨天巴南大戰出現了五個十二碼球。圖為莫振華主射第一球打開紀錄的情形。（本報攝）

戰後述評

聯賽形勢重趨緊湊

南華以三比二戰勝了巴士，粉碎了「過江龍」的長勝名銜，使得聯賽的形勢又回復緊湊的地步。目前，巴士十戰九勝一負得十八分，仍是暫踞首席；南華十戰八勝一和一負，比巴士多失一分；傑志九戰六勝一和二負，比巴士多失三分。巴、南、傑的「二、三、五」失分形勢，對於錦標誰屬仍是懸虛未知，如果三隊將來都不會在險灘裏翻船，那麼第二循環遇三隊再碰頭時，就會再度出現爭奪的高潮。

南華守衛出色異常

從昨役看來，巴士雖然够勁，一樣是勇拚撋擟，但畢竟因為技術不及南華均勻，經驗也淺，故在勇猛、快速的南華後衛面前，無法再表現出上週戰傑志時的靈活和刁鑽，踢不出上週那種快而不亂的水準。我昨天說過：巴士由於經驗不足，碰上不同的對手未必能够再次從心所願，結果是證明了這個推測是對的。

傑志當日大敗一仗，是因後衛鬆懈，動作遲鈍。而南華昨天踢來發紫異常，劉志炳與陸達熙固然比之本屆任何一仗都出色得多，而整條衛線的配合又是那末緊密，包抄得宜，加以人人都能搶快一步，爭取踢第一腳球，故此迫得巴士無法施展快捷、猛烈、刁辣的直線攻門。

南華戰術運用得宜

一如我們昨天所說：南華如果加強中路的防禦，展開兩翼的攻勢，形勢當會很佳。果然，南華昨天兩個後衛除了儘量箝制對方翼鋒外，還很成功地包抄中路間中出現的漏洞，陸達熙、何志坤與姚卓然也在中央聯成第一道防線，阻截巴士的中路進擊。半場休息時，姚卓然還不斷叮囑「蝦仔」，勿把防衛圈拉得太闊，寧失角球而不要解弄。很明顯，南華在防守上施用這一戰術是很成功的。

在前鋒方面，也盡量加強了兩翼的活動，莫振華尤其是開展攻勢的主導者之一，可惜右邊的黃志強顯得差些，不然兩翼齊飛就會使巴士後衛難以防禦了！

南巴前鋒的優劣處

一般說來，巴士的防守還算不錯，但前鋒比之上週則差得遠了，他們在全場中幾乎沒有正式射過球門，更遑論威脅力了。誠然，巴士周少雄的快速推進和劉志霖的積極鑽營、衝門，也曾使南華後防出現一些驚險的鏡頭，但畢竟沒有過直接的攻門威脅，所謂驚險也只是一場虛驚而已！

劉瑞華近週來都無佳作；劉繼照常常避開劉儀（特別是在上半場），以致位置欠佳，人們總以為劉儀碰上其弟會踢「因住波」，殊料劉繼照竟主動避開劉儀；林錦棠從新表現得呆滯；僅周少雄、劉志霖保持水準，因而攻勢大部份時間集中在右邊，容易被對方箝制住。

南華防守配合緊密　巴士前鋒威力全無

與巴士一樣，南華的攻勢較多地集中在左側，因為姚卓然留後時間較多，何祥友亦不時跑到左邊去，配合最活躍的莫振華進行攻擊。不過，南華除了左側的攻勢顯得快速猛烈外，中路在推進時也顯然很快捷，尤其是姚卓然、何祥友的直線傳送，更是可圈可點；這是有別於巴士的地方，也是表演較為出色、取得最終勝利的條件。

罰球傷人均創紀錄

這一仗在賽前哄動了球壇，在比賽中也轟動了全場觀衆——所以如此，並不是雙方表演特別精采，而是出現了一些過去罕有的情況。第一，十二碼罰球之多竟有如牛毛，九十分鐘內罰了五次，創下了香港（甚至是世界）足球歷史紀錄。本來許多人都認為不應罰得這麼多，而是球證太過緊張與錯誤所致。第二，雙方球員都很勇悍，同時既勇且辣，以致在廿二個球員中，有陸達熙、郭錦洪、何祥友、姚卓然、劉志炳、劉志霖、周少雄、郭森、林錦棠等人，在不同程度內受了傷，似乎這也是一個新紀錄！

總之，由於雙方球員過度緊張，使得過程激烈，刺激，南華以經驗較豐，攻守較有條理而取得了勝利！　論之

昨天足球賬

甲組
南華 勝 巴士 三比二
星島 和 光華 三比三
東華 和 中華 一比一

預備組
巴士 和 南華 一比一
東華 和 中華 〇比〇

乙組
海軍 勝 電車 六比二

丙組
電工 勝 大東 四比一
屈臣 和 愉園 一比一
龍倉 勝 麗聲 五比一
添馬 勝 民航 四比一

印尼女籃受挫海濤

印尼華僑女子籃球隊昨晚在修頓場與海濤作賽，海濤為香港的三料冠軍，實力強勁，印尼華僑隊雖然也有很好的演出，但是，海濤畢竟在經驗和技術兩方面都佔勝，遂得以四十七比卅九獲勝。

光華三度佔先　星島迫成和局

噴射機羣越踢越不像樣

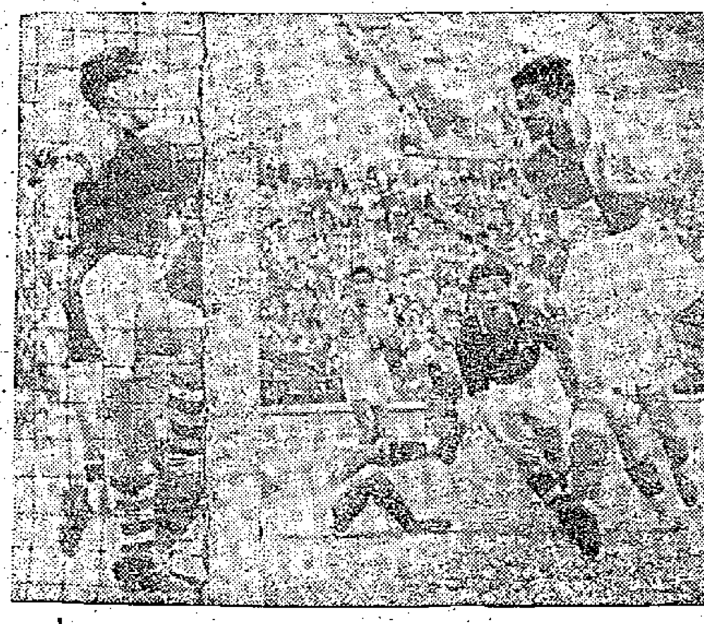
昨天在南國演出的一幕甲組足球聯賽，比賽過程平淡，光華在屢屢佔先下，被星島以三比三迫和；另場海軍勝電車六比二。

星島昨天有吳偉文、羅國泰不出，曾鏡光補上踢右翼，李來任中堅，實力雖然影響不大，但堅隊踢來不大起勁，而且守衛常常鬆出漏洞不小。光華昨天演出頗為落力，李鏡威與廣瑞麟都能掌握了攻門機會，李炳南、梁榮輝與黃漢忠亦極盡破壞之能事，昨天迫和星島，全憑旺盛的戰意。

比賽開始，雙方多在中場爭逐，球來球去。十八分鐘，梁進才射門，譚遜壎擋出不遠，廣瑞麟乘機切進，射球入網，光華先勝一球。廿二分鐘，李德桐近射，林寶堅擋出。廿六分鐘，黃國基在廿碼外突放冷箭，林寶堅不虞有此，皮球直飛入網，一比一。廿八分鐘，孔繁熙傳中，李鏡威頭推攻門，譚遜壎撲救不及，光華又以二比一佔先。休息後再戰，光華發動攻勢，李鏡威「單刀」直入，被侯榕生解圍。三分鐘，曾鏡光開出角球，李德桐頭推頂入，二比二又成平手。廿八分鐘，李鏡威得廣瑞麟的供應，打進一球，三比二，光華三次佔先。卅三分鐘，侯榕生乘罰球之便，向敵門遠吊，楊偉韜及時接應射球入網，造成三比三的戰果終場。雙方陣容如下：

星島 ·何倫·
梁松森　譚遜壎　侯榕生
羅鏡泉　李來　張文治
李德桐　黃國基　楊偉韜　黃德福　曾鏡光

光華
梁榮輝　林寶堅　李炳南
黃漢忠　李春發　方西就
孔繁熙　鄒文治　李鏡威　廣瑞麟　梁進才



最後一記十二碼

南華最後被判罰的一記十二碼球，使人感到莫名其妙！據說球證是指（右）劉志霖手球而罰的，但是請看本圖：「叔炳」只是用胸部擋出劉繼（右）的頭推，幸而南華沒有因此輸波，不然真是冤哉枉也！（聯福行嚴章原攝）

傑志澳警足球義賽　各建一功和局終場

堯仔遠射中鵠　郭石首次上陣

【本報訊】澳門消息：傑志足球遠征軍於卅日傍晚抵達本澳，一日下午三時半在蓮峯球場與澳門警察隊作義賽，結果雙方一比一握手言和。

兩球的打進都是在上半場的，下半場四十分鐘的角逐，均沒有能够增加紀錄。

開賽後僅兩分鐘，澳警即乘傑志陣腳未定，以迅速不及掩耳之勢挺進，由左輔羅渣近射中鵠，先拔頭籌。以後傑志雖起反攻，襲戰至廿八分鐘，司徒堯挽球直上助攻，在距門廿多碼外突施遠射，角度刁鑽，由左邊門楣下竄入網窩，扳成各一平手之局。傑志澳門的郭石是役上陣踢左後衛的位置。茲將雙方陣容錄下：

傑志隊
陳志剛　司徒文森
石　陳家壽　李大煥　司徒阿
郭培佐　朱永張　朱榮華
翁司徒堯　郭　有

澳警隊
李生　鍾景棠　羅亞宋
達　大官也　馬蘭地　渣生
富　中官也　劉智生　馬地拉

大戰前後

▲巴、南大戰，空氣緊張，雙方都在賽前飽餐戰飯，南華在英京酒家五樓為前哨陣地，集合全體球員密商大計。巴士則在新新酒家會集羣英，決定作戰計劃。

▲教練楊根保表示有信心，他答記者之問：「為什麼有信心呢？夜波聯賽和表演賽已經兩次贏咗南華嘞，而家又係睇打，有戰績可查，駛乜咁緊張？」

▲楊根保與各人會商後，即與翟迪生渡海到星洲餐室吃咖啡，很少談話。下午一時半趕到球場，此時場上掛分牌附近的看台已經坐滿了人，場外觀衆如長龍般魚貫而入。

▲喝咖啡時，楊根保對記者說：「以我預測，此戰可能要和，這並不是球員有什麼景轟，不過大家死打，就可以打和。」

▲昨天的票房紀錄，據說共有五萬七千六百七十多元，比過去歷次為多。

▲賽前，雷瑞德進入更衣室中向各人預祝勝利。劉添高聲報到，「保叔」囑咐各人先去洗澡。

▲鄧廣森看見鄧森便「追飛」，鄧說下次補送，「阿鬈」笑說：「鄧氏三傑（指鄧宜杰、鄧森和他）剩番一傑，都冇一張飛？」

▲南華用原有陣容出戰的消息報入更衣室，楊根保說：「係嘛，我早就知道係空氣作用嘅，劉添千祈咪擦火。」

賽前多數看好南華　賽後鮑德自稱駛得

李惠堂表示此戰幾創世界紀錄

巴、南大戰，哄動一時，現將賽前賽後知波人士的意見攝錄如下：

李惠堂：「呢場波，南華打得好就贏，像對傑志時一樣就贏得咯！如果雙方機會均等，則南華略勝一籌，這是因為質好之故；問題是姚卓然、何祥友兩人演出是好是壞。南華不能再輸，預料會打得好。」

要九身：「南華不能再輸，必定死打，要我巴士輸一場，都冇緊要，我看好南華。不過，南華唔用李育德（賽前曾傳李育德不出）就失策，[illegible]。」

鮑德（陸軍教練）：「我認為南華可勝，因為姚卓然、莫振華、何祥友三人可以在鄧森、羅北中間竄入。」鮑德還拋出一角子打趣說：「我跟你打賭一毫子，我要南華。」

以上是在賽前所說的。可以說是幸而言中的。賽後的意見是這樣的：

李惠堂：「有細賦波，大家都唔放縱拚；除咗開賽後十分鐘內何祥友縱拚過一兩次之外，大家都係見波就踢，門快門衝。如果不是何祥友頂入一球和莫振華一個十二碼取勝，五個波都係十二碼宴客，世界紀錄了！」

胡祖堅、梁玉堂兩人均笑着表示：「唔係波！」沒有什麼批評。

鮑德則找着記者自誇够眼光。表示他看出南華必勝。　·哈林·

中華與東華　昨各添一分

嘉山慶戰一比一言和

·原子球記·

▲雷瑞能在更衣室中聽到預備組要和，便對球員們笑說：「打和都好呀！」他順手拿齊冰袋按一按額頭，半場休息時，也在找冰袋。

▲賽後，雷瑞德只是發笑，雷瑞能說：「南華兩個十二碼球在先，打擊係好大嘅，能够追番兩球，好快就追番咁咯。偶然失一兩球咪緊，呢場球都算好咯！」余樹泉說：「一落手就輸兩個滿貫，點都差的嘞！」

▲巴士全體球員在金龍吃晚飯，有說南華已經定下金龍了。但雷瑞能表示「冇問題，我地亦可以嗒，同埋一齊都唔緊要。」其實南華昨晚是在英京就餐的。

昨天嘉山足球聯賽由東華與中華交鋒，這一仗倒也是勢均力敵的比賽，結果雙方以一比一握手言和。

比賽開始，僅三分鐘，中華陳明哲即直線傳給周向祥，刁射入網，打開紀錄。東華此時余耀傑又受傷，改由右翼鄧華傑任衛，直退戰至卅分鐘，趙善可勁射中柱彈出；四十五分鐘，中華黃志光吊球近門，周向祥數碼不入，被杜永權擋出。不久上半場完。

下半場，中華攻得厲害，十三分鐘，周向祥傳給鍾德興，在近門處，李德已撲出搶救，幸杜永權趕救及時而免難。十六分鐘，侯澄滔叩射被李國華擋出成角球；廿分鐘，謝錦河吊出角球，甄作明頂入，一比一。卅六分鐘，趙善可快馬「單刀」，又被拍成角球，以後再無紀錄，一比一完場。兩陣如下：

中華
張占榮　鄧國英　張鐵
潘啓鴻　薛錦雄　黃志光
侯澄滔　譚明哲　陳明　周向祥　羅德興

東華
李夏惠　杜永權　德文
栗松勝　李國華　余耀明
趙善可　謝錦河　甄作明　鄧華傑

足聯 週四 選陣

足球聯會與華人足球聯會合辦之勝利盾足球賽，定本月十日（星期二）在香港會場舉行夜波，足聯勝利盾小組委員會特定於本月五日（星期四）下午召開會議，商討勝利盾一切進行事宜；並繼開遴選小組委員會，選拔勝利盾華聯陣容。

校際足球賽 昨各場戰果

香港學界體協會主辦的校際足球聯賽，昨天港九共有十六場舉行，戰果是：

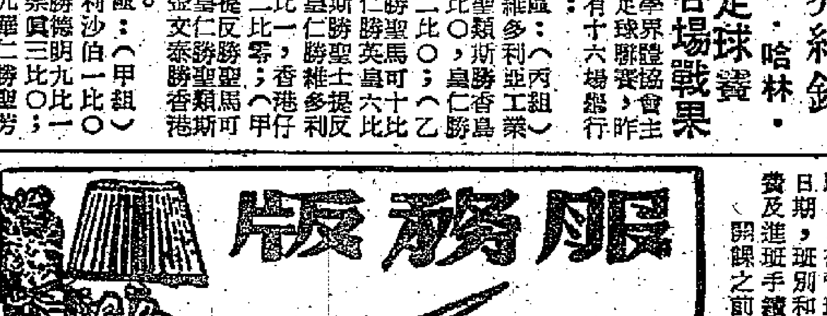
香港區：（丙組）港華仁和維多利亞工業〇比〇，聖類斯勝香島道官立七比〇，皇仁勝灣仔官立二比〇；（乙組）慈幼勝聖馬可十比〇，港華仁勝英皇六比〇，聖類斯勝聖士提反二比〇，皇仁勝維多利亞工業五比一，香港仔勝金文泰二比零；（甲組）聖士提反勝聖馬可四比〇，皇仁勝聖類斯六比〇，金文泰勝香港仔三比〇。

九龍區：（甲組）德仁勝伊利沙伯一比〇，九華仁勝德明九比一，培新勝崇真三比〇；（乙組）九華仁勝聖芳濟一比〇，民生勝鄧鏡波三比二，德仁勝伊利沙伯七比〇；（丙組）鄧鏡波勝民生四比〇，喇沙勝柏道官立四比〇，德仁勝九華仁一比〇。

甲組足球聯賽積分表

截至十二月一日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
巴士	一〇	九	〇	一	四九	一三	一八
南華	一〇	八	一	一	四七	一一	一七
傑志	九	六	一	二	二八	一〇	一三
東方	一〇	五	一	四	一九	一八	一一
東華	一〇	四	二	四	二二	三六	一〇
渣甸	九	四	一	四	二五	二二	九
星島	一〇	三	二	五	二六	二五	八
港會	九	二	四	三	一九	二七	八
警察	一〇	三	二	五	三一	三八	八
中華	九	三	一	五	一六	二二	七
陸軍	九	三	一	五	二一	二九	七
光華	一〇	二	二	六	二一	三四	六
空軍	一一	二	〇	九	一三	四二	四



有志於教育事業　合力籌辦補習班

樹人先生：

你有幾位朋友，有的是大學畢業生，有的是高中畢業生；有人是有辦學經驗的，也有人還未找到合適的工作。最近大家提議合作開辦一個補習班，地方已經有了，就是不懂得怎樣去辦註冊和向教育部門登記。

在此地，開辦補習班跟辦普通正式學校不同，辦學校得先在香港政府教育司署立案，辦補習班則向香港工商署作商業登記便成，班主任和教師的資格也不受嚴格限制。不過，在工作意義上和辦學校是沒有什麼分別的。你們有志教育事業，而且師資充足，又具備各種條件，做這種工作確是不錯！

辦補習班的登記手續很簡單，在開辦三個月後，如學生不少，你們到工商署取一份登記表格填寫，登記費約是二百元，如果所收人數不多，規模很小，也有的以伸請減少的。補習班人數非常之少，可向當局申請免稅。

在開辦之時，有關課室設備方面，你們可以根據自己的招生計劃去添置，因取捨及精粗不同，最好先到幾間補習班去估價，將貨價作一番比較，就不會買貴了。

招生簡章的項目，一般來說包括名稱（即××補習班）、地點、日期、班別和班次、學費及進班手續等。開課之前，你們當然要根據各人的所長，分配好擔任的科目和時間，會計出納以及其他事務工作也要由專人負責。此外，對於教務的處理及班務的推行也必須有一番週詳的商討，到時才不至手忙腳亂。

香港政府沒有規定補習班採用的課本，你們不妨按照實際的需要選定或編寫講義。你們從來未有過辦學的經驗，開始時不免會困難重重，但只要抱着為教育的宗旨，堅決不斷的學習，努力的求進步，將來一定能够成功的。

陳娥女小姐：

你與A君的關係是朋友，因自己一時困難借了他的錢用也是極平常的事，為什麼你把它看作神秘，整天為此事而苦惱，這是不必要的。無條件接受別人的金錢，是不好的，以後不要就是了。東家對你的侮辱，這是東家的不是，你沒有過失，將來你的愛人知道了，他是真心愛着你的，一定會諒解，告訴他也無妨。

服務部

求職

▲章鈺，二十四歲，河北籍，初中程度，欲求北方商行公館工作，工作誠實，有意提拔者，請函佐頓道渡船街九號四樓。

▲許銘松，二十七歲，熟悉滬、國、粵語等，現願做任何工作，時間、薪酬不拘，有意提拔者請函九龍彌敦道四十五號二樓。

▲男，高中畢業，願任各行工作，又代國友補習小學課程，待遇不拘，有意者請函九龍大角咀振榮街五號二樓梁湘收。

▲粵籍青年，精於各藥會計，經驗豐富，現求上職，金職亦可，薪金不拘，提拔者請函灣仔堅尼地道二十八號地下轉劉維芳。

▲香島應屆畢業同學，有工作熱情。現求任何能勝任之職。有意幫忙者，請函深水埗長沙灣道一零三號黎君收。

▲Form 5學生，願於課餘替中英文學校低級學生補習英文，有意請函香港皇后大道西三三五九號馮志賢君洽。

徵求

▲徵求頭廳房或半層樓，港九不拘，月份起租，要清靜，免頂手費，月租百五十元左右為合，函加路連山道九號三樓鮑洽。

簡覆

YUK先生：

自殺是弱者愚蠢的行為，你為什麼想到自殺呢？應鼓起勇氣，想辦法去解決問題吧。如你是離不開家庭的溫暖的，那就回去吧，鄉間的人不會笑你的，相反，你的兄弟會歡迎你的歸來的。參加生產是光榮的事，不要有所顧慮了。離婚是不幸的事，你妻子拒絕你的要求是對的，這問題可以解決的，不要這樣想吧。

讀者先生：

折公曆是（一）一九二八年二月十日；（二）一九三二年一月一日；（三）一九五二年五月八日。

讀者先生：

請你到九龍荔枝角甘泉街港府農林漁業管理處詢問。

CT先生：

你說的住客不知有沒有交頂手費等，請來函告知，以便解答你的問題。此外不清楚你說那一間銀行，所以無法解答。

龍飛先生：

一、你可託中國旅行社辦理。二、我們不清楚那間學校比較好，你自己去選擇吧。三、你的體重是輕了一點。

腹痛疑患結腸癌　體育可助療便秘

林小嘉女士：

年二十二歲，已婚，身體一向健康，近兩月來，常覺左下腹部微痛，近兩週來，痛的次數較為頻密，多在食後或急行走後覺痛，曾經醫生診視，認為正常，驗大便的結果證明沒有寄生蟲，以前常有便秘，近月來常吃果子鹽，未再發生便秘。

單憑腹痛情形不能就肯定是患結腸癌，如果你有結腸癌的其他現象，醫生一定會診斷得出的，我覺得你的左下腹部疼痛是習慣性便秘所造成的症狀，試每日多吃些粗糙而多滓的食物，如黑麵包、蔬菜、水果等，少吃白麵包、白米飯，白麵粉製成的食物，及富含脂肪的東西，不飲熱茶，不吃可可、巧克力糖等。每當早飯後或起床後，飲滾開水一杯，設法養成每日在一定時間排便的習慣，雖然開始幾天不一定有效果，但如果意志堅決，就不難成功，多作運動或體力勞動對治療便秘也有幫助。

在開始治療的短期間，可以施行灌腸或服輕瀉劑，藉以幫助養成正常的排便反射，但不可久用，以免養成習慣性大便，所以果子鹽不要再繼續吃了，還是試養成自然的排便習慣吧。

兩顆人造衛星有何不同？

李植先生：

蘇聯在十月四日發出第一顆人造衛星以後，大約一個月，又在十一月三日發出了第二顆。這第二顆衛星比第一顆有那些不同呢？

首先是重量。第二顆衛星重五〇八・三公斤，等於第一顆衛星重量（八六・三公斤）的六倍。衛星重，就需要更重更大的火箭才能把它發射上天。按照一般的火箭總重量比發射物（衛星）重一千倍的比例相測，第二顆衛星的運載火箭的總重量可能等於五百噸。但是根據蘇聯宣佈，第二顆衛星即構成運載火箭的最後一級（這也是第二顆和第一顆不同的地方，後者是個球體），同時考慮到蘇聯在火箭燃料和結構方面所取得的成就，可能把火箭做得很輕而推力很大，因此有可能把前面所說的那個粗略估計的比值減小，即火箭不必等於衛星的一千倍。這樣，發射第二顆衛星的火箭的總重量也許不必五百噸，就可把五百多公斤的物體投射到預定的高度，加速到預定的速度了。但一定還是比第一顆衛星的火箭重量超過不少，達到幾百噸。

第二顆衛星比第一顆不僅重量大，而且構成這個重量的內容也大有區別。第二顆衛星中有：一條活狗、食物和研究生理狀態變化的儀器；研究紫外線、X線、宇宙線、溫度和壓力的儀器；以及兩部無線電發報機。在第一顆衛星中除了有相同的兩部無線電發報機外，其餘研究儀器都沒有。這表明，第二顆衛星將會在科學研究中起前所未有的更大的作用。

兩顆衛星在軌道方面也有不同。第二顆衛星的軌道雖然可能也是一個橢圓，可是它的遠地點（衛星離地面最遠也就是最高的一點）是一千七百公里，比第一顆衛星的遠地點（九百公里）高八百公里之多，幾乎接近一倍。高度愈高，空氣愈稀薄。到了一千七百公里，幾乎處於完全真空狀態，所以第二顆衛星在空間運行的時間要長一些。由於高度較高，它環繞地球的路要遠一些，所以它環繞地球一圈所需的時間（周期）也長一些，是一〇三・七分鐘，比第一顆開始時的周期多七分半鐘。至於速度則仍是每秒約八公里（每小時二萬八千八百公里）。（津）

香港的洋服業與英國毛絨

英國駐港商務專員夏里臣作

一九五三年，遊客在香港花費的金錢，估計爲三千五百萬美元，今天的數字或許是增加很多了。

香港是英國毛絨大買家

平民和軍人的旅行生意，加上疋頭的再出口生意，已使得香港成爲英國毛織品和毛絲織品的一大買家，她的地位就像新西蘭那樣。事實上，香港這彈丸之地，很少有眞正寒冷的天氣，有時候她和新西蘭連結起來，成爲英國毛織品的第六名顧客。

香港的縫紉是世界最精美的

許多年代以來，或許世界上最精美的縫紉工作就是在中國做成的了。在香港的中國人中，做裁縫工作的雖爲數甚少，但卻具有無可估量的裁剪技巧。這似乎是最接近事實的解釋，說明了香港洋服行生意的成長，它現正以衣服供應遊客，並用郵政訂貨方式做美國、西德和世界別國居民的生意。再者，香港還有紡織品商人，其中有些過去是在上海居住的，他們也許是世界上最熟練的一部份疋頭販商。他們不僅辦貨供本地洋服店的需要，並且把毛絨再出口到南朝鮮、台灣、印尼等周圍的市場去。

普通由澳洲或美國來到香港的遊客，在踏入酒店之前，多數會有一個裁縫師向他們提議，請他們訂製一套西裝的。許多來過香港的人，都已預先知道這一點。香港的裁縫師也和世界上其他的同業一樣，寧願至少花一、兩個星期來替你縫好一套合口味、合身材的衣服。但如果你是明晚就要走的，那他們也可以在你動身之前把衣服縫好。較大的洋服店都聘有專人當夜班，專做這些突如其來的訂貨生意。「美國海軍購買分處」這個美國政府機構，每年都接到「合約」價單，用從香港的第一流洋服店各種布料來製成衣服，待美國海軍人員抵港後即度身製造。

旅行家顧客趁機縫衣服

許多旅行家顧客，由香港出發到鄰近的熱帶國家度過一段假期，他們就趁機在港縫製一些合適的輕身毛絲或混合紋料製成的衣服。在另一方面，南朝鮮入口商經常向香港的批發商行購買毛織品，他們在冬季尤其需要最重身的絨料即大襟絨，這些大襟絨是英國可以出產的。香港的郵政訂貨顧客，遍佈於美國和西德，他們需求英國出產的各種最貴的絨料。「威古納」(VICUNA)絨在香港常有現貨，零售價達每碼七十五鎊。純正的「夏利士」呢和「茄士咩」羊毛絨都非常行銷。可以說，在全世界同樣面積的一塊地方中，香港是經常擁有最大量和品種最廣的毛織品的。

香港製的男裝西服，大部份的最終出口地都似乎是美國。在香港縫衣服的費用，也像世界上其他地方一樣，要看你所選擇的貨色而定。一件用最貴材料縫成的大衣，約售二百鎊。有些質地好的輕身熱帶兩件頭西裝，則只需十鎊就可買到了。

日貨正運來與英貨競爭

英國在香港作爲一個毛織品的供應者，是有競爭對手的，特別是近年來的日本，但英國貨無疑仍是最流行的。

香港有數以百家計的洋服店，雖然大部份生意只集中於少數店子的身上。大的毛織品入口商行也不是有許多家的。訂貨的付款方式可以開信用證，也可以採九十天期的「收貨交單」(D/A)方式。香港對毛織品沒有徵收入口稅、出口稅或訂立限額，這無疑使轉口生意有再擴展的可能。(施進譯自十一月廿二日英國「貿易部公報」)

工商週刊

世界棉花消費量增加速度已轉緩

美國在一九五七－五八年度輸出的棉花數量，據美國農業部估計在六百萬包至六百五十萬包之間，這個數量比一九五六－一九五七年度輸出的數量七百六十萬包爲少，但是比一九五一－五二年度以來任何一年的輸出量爲多。一九五七－五八年度的輸出量減少，反映了一般人所預料的世界棉花消費量的增加速率已經緩慢下來，同時反映了其他國家的棉花存量已經從一年前的低水平上回升。

今年七月和八月，美國棉花的出口價格繼續比其他國家的棉花出口價格爲低。今年九月份，美棉出口價比美國政府所宣佈的一九五七年度棉花支持價格，每磅低五美仙左右。美國棉農在今年八月份所得到的價格，是過去兩年左右最高的。

價格比以前爲高的一個因素是，美國政府的「商品信貸公司」在今年八月一日擁有的剩餘棉花存量，估計爲一千一百二十萬包，這個數量與兩年前相同，但是比一九五六年八月少三百三十萬包。美國政府的「商品信貸公司」的棉花存量，在今年九月十三日共爲一百一十萬包，比一年前減少近一半。

到目前爲止，美國政府已撥出大約二億二千七百萬美元，作爲在一九五八年六月三十日結束的財政年度內津貼棉花出口的費用。如果這一筆款全部使用，它可以津貼出口的棉花大約一百五十萬包。一九五七年度美國政府津貼出口的棉花共二百七十萬包，一九五六年度則共一百五十萬包。這些數字並不包括「商品信貸公司」易貨的棉花在內。一九五七年度通過易貨方式輸出的棉花共九十五萬包，據預料本年度會減少。(文英譯自本年十月十一日「國際金融新聞綜覽」)

日商會來買廢鐵嗎

賀經紀

歷金了一個時期的廢鐵售價，由上月六日起又發生波動，到十五日便全面下傾。同時，日本商人也很少來單香港購買。

情況不正常

上月日商恢復來買廢鐵以後，購買的情形一直不大正常，因爲他們只買上雜鐵，中、下雜鐵只買過極少數，因此，實際購去的數量不足二千噸，這比諸數月前最多時每月達六千噸左右實在相差太遠。還有，儘管日商要購，但外匯的供給卻是一直的並不充足，只是有多少新鐵來，才發多少外匯。由於這些不正常的現象的影響，當時曾有商人懷疑「會不會恢復有正常生意做」的問題，而市價只能保持平穩。

售價全面降

由上月六日起，香港上雜鐵售價便開始下跌了，當時從十月十一日的每噸二百五十元降爲每噸二百二十元，中雜鐵價保持每噸九十元，下雜則由六十五元漲爲八十元。因日商一度購去少數下雜，市面傳聞日商可能多購下雜，故下雜的售價反而上升。另方面是東京的廢鐵售價按步下跌，上月初合百分之八十上雜的售價每噸一萬七千日元，到四日已降爲一萬六千五百日元，最近已降至一萬三千日元，創今年以來最低價。因此，香港的廢鐵售價便於十五日全面下跌，上雜鐵降爲每噸一百七十元，中雜鐵降爲七十元，下雜降爲六十元。

兩點原因

東京廢鐵售價下降的原因，主要是美國廢鐵又重行銷日，其次是當地五金廠生產減縮。目前港商會去盤日本，上雜鐵每噸到岸價二十鎊，最近又降爲十九鎊。最近日商來港購廢鐵又呈停頓狀態，而去南洋各地收購也轉入半停頓狀態。值得注意的是，美國廢鐵去日跟過去的情形有所不同，過去是定明在某一個時期內運去一定數量，現在卻不限制。目前日本方面正欠缺外匯，加以美國五金工業情況很壞，廢鐵大量剩餘，有較多的數量可供運日。在這樣的情形下，港商當然是吃虧了，故日商暫時停止一個時期來港購買，並非沒有可能。

還要來買貨

日商會不會放棄香港這個廢鐵來源？多數人認爲不會，原因是美國的大量運日可能是暫時的現象，倘有一天它本身的需求大了，不可能有足夠的貨量供給日本。同時，原料來源只靠一個地區，價格等等均容易受對方的控制。至於日商何時再來買單，這須視香港廢鐵價能否比美國貨低，及日本的英匯短缺的情形有沒有改善而定。

日本貨價續跌

江霞

十月份日本市場上的機器、化學產品和雜項商品繼續跌價。曾經一度企穩的紡織品、鋼鐵和非鐵質金屬，亦再度低跌。在海外市場上，十月份除原棉、豆油和其他幾種商品漲價之外，大部份主要商品還是跌價的，其中包括小麥、糖、樹膠、皮張、鉛、錫和廢鐵。

不定期航輪的貨物運費，十月份曾稍告回定，但到下旬又因生意不佳而下跌了。

由於本國跌價和海外市場價無大變的結果，十月份日本輸出紡品、樹膠、豆油和鉄稍轉有利，但水泥和重油的價格則轉告不利於輸出。

十月份海外市場上大部份主要商品的供銷情況均告緩和。日本國內商品價與海外商品價的比較，與九月份無大變化。

據經濟企劃廳編製的批發物價指數顯示，由十月份第二週起至十一月九日止，日本市場的物價續跌。其中糧食跌百分之五點九，五金跌百分之五點一，紡織品則跌百分之一點三。

與通貨緊縮政策施行前物價最高的四月份首週相比，批發物價總指數已下跌百分之六點五。其中五金跌百分之二十二點二，糧食跌百分之五點六，紡織品跌百分之四點五，化學品跌百分之二點一，機器與雜項商品也繼續下跌。只有建築材料和燃料則上漲。

狂風頻襲美國股市

葉楓

紐約的股票價格，在十一月二十六日猛烈下跌，同一天舊金山股票市場的許多種工業股票價格亦狂瀉。兩地的股票按市價計算，在一天之內每股損失了一元至七元不等。美國股票市場的這次大跌風，對西方國家的股票市場發生了巨大影響，倫敦、巴黎、阿姆斯特丹和東京的股票價格，在十一月二十六和二十七日被牽動大跌。

艾克病一發 風浪跟着起

美國股票價格在上週間爲什麼會狂瀉呢？西方國家的通訊社報道，不少人也隨聲附和，是因爲美國總統艾森豪威爾病倒了。

艾森豪威爾病倒的消息，被股票市場的措客用來做投機買賣的資本，在股票上興風作浪，會是事實的，但是將之解釋爲這一次美國股市大跌價的全部原因，卻是非常牽強的。

遠的不說，單是今年以來，美國股票市場發生大跌風就並不自這一次開始。大半年來，美國的股票市場一直在動盪狀態中，屢次大起大跌。僅僅從七月中旬到十月，紐約證券交易所的股票價格便降低了百分之十五以上，掛牌的股票價格總共減少了二百五十多億美元。美國的股市年來雖是漲跌互見，總的趨勢卻是下降的。

股市的變化 經濟測候表

美國企業界認爲，股票交易所是美國經濟的晴雨表。可以說，在某種情況下，美國股票交易所在一定程度上是美國經濟測候表。今年的情形就是這樣。年來美國股票市場長期處於不景氣狀態中，正是美國經濟正在衰退的反映。

目前，美國的基本生產資料以及日常消費用品都出現了嚴重的生產過剩。到今年八月爲止，美國存貨量達到九百一十二億美元，比一年以前增加了百分之四點六。在生產過剩的壓力下，許多工廠的生產減少了。美國整個製造業開動的生產能力目前只及百分之八十二，鋼鐵工業的開工率在十一月中旬只有百分之七十七左右。美國失業工人的人數在急劇增加中。

正是由於美國經濟正處在衰退過程中，所以美國的股票市場便變得異常脆弱，有什麼風吹草動，便隨即翻起滔天大浪。

[illegible]

日期：十一月廿三日至廿九日

類別	比一九五六年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲04.13	×0.13
五金	×05.84	×0.81
工業原料	×00.52	▲0.29
紗布	▲00.16	×0.44
西藥	×03.19	×0.29
洋紙	▲00.73	▲0.41
出口貨	▲21.10	▲0.01

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

經濟一週

金鈔起微波

上週，香港的金融市場有些波動，美匯、美鈔、股票市情均有三點左右起落，後者一度吹淡風。該週美匯最高價曾走至五八九·六二五（週一），最低價爲五八六·五（週三）；美鈔亦是一樣，週一的五八七·七五爲全週最高價，週三的五八三·七五爲全週最低價。兩者高低差額達三點。

據銀業界的人士分析：一週起落這三點本來是不足奇的，因爲有些新聞刺激所造成的。主要是英鎊回漲的影響，其次是美總統艾森豪威爾患病，據刮者乘機做好做淡，價位遂在半皮市中起輕微波動。香紐約和倫敦的可轉賬英鎊（Sterlin）在前週六尚企住每鎊只值二·七二七五美元，一路入上週一，便進至二·七三，以後再進至二·七四·三五到二·七四·五，因此人心轉淡，美匯美鈔無力振起。

但至最後週五、週六兩天，美匯美鈔又反復回穩，這主要是利好的因素尚存，如：美鈔與美匯的差額經常尚有兩點，寄鈔者有化算，於是去路保持一定；而且新金有到，美匯被金商購去不少，這都是做成美匯與鈔尚不會跌過甚的原因。

至於股票漲中再淡的理由則很簡單，由於艾森豪威爾患病，紐約和倫敦的股票市場都大吹淡風，因此這裏的股票市場則被此風影響，各種股價多告下跌，如匯豐銀行由八七〇元回跌至八五五元，會德豐亦跌至六元四，還有其他公用事業股亦趨淡。不過在價格一度下跌的情形下，買家趁機吸些落手，所以在其中兩天成交的數值皆見七十、八十萬元，這可是近月來少見的。（胥）

金融市場張風欲起而又吹散

股票買賣更普遍呈疲態

金邊赤芝麻朴 市道一枝獨秀

土產市中，在豆子、生仁及生油的市情均呈不振當中，金邊赤色芝麻朴的市價近來節節上升，出現了一枝獨秀的特色。主要因爲日本客扯購，此外歐洲客及本地洗水家亦落場購買，金邊赤色芝麻朴的成交價格，從上週初至週末，現貨由每擔六十五元五毫升爲六十九元；十二月份裝船的花貨由每擔六十六元扳上六十八元五毫，各上漲了三元五毫。在上星期六，十二月份裝船的花貨，有些商人已將其他售價提高爲每擔九十元。

上週間，金邊赤色芝麻朴現貨與花貨約共成出二百五十噸，大部份是日本客所購，小部份爲歐洲客及本地洗水家所買。在貨源供不應求的情況下，如果出口商在這一週繼續扯購，金邊赤色芝麻朴的市價很可能進一步上漲。（文）

糖市續吹淡風 跳樓盤日增多

自台灣糖新訂價降爲每噸B七百一十元後，港商已訂入三千餘噸。這批貨上週已開始有運到，明年一月底以前將全部到港。

香港糖市由六月份起轉淡，至今尚無好轉的跡象。例如入口商現在訂入的台灣新糖，成本合每擔倉交四十五元三毫，但現在近期花貨磚頭交收，已降至每擔四十五元二毫；現貨散拆價也只是每擔四十六元。由此可見，目前入口商訂購台糖是無利可圖的，只因爲存貨已銷清，故訂入了一些新貨應市而已。至於拆家雜舖擔可能利數毫，但亦要以除服方式沽貨。台灣新糖運到後，跳樓盤一日見增多。

新加坡的糖市亦淡。而南越、緬甸、中東等地，今年內進貨亦多，短期內實無來港扯購的可能。

好在目前古巴原糖的價格尚約企住每磅三點六三至三點六五美仙。但今天國際糖市已呈供過於求，後市貨價仍難有急速回升之望。正因要防止各產糖國之間的出口競爭加劇，最近國際糖業協會已決定由明年起復採配額出口的辦法，而且出口配額比前年削減十四萬八千餘噸。這一措施本身就反映出國際糖市的趨淡。（俊）

歐五金價參差 日本貨再來港

上週香港的五金價大致平穩，但外地廠方放來的新盤卻高低很不一致，其中特別是日本圓鐵價的盤口最爲參差，最高底價爲每噸四十四鎊，最低只得三十七鎊，相去達七鎊之多。歐洲圓鐵來盤最高底價每噸四十三鎊，最低四十鎊十五先令，均爲香港到岸價。因此，那一個盤比較合乎標準？此間五金商倒感到有點眼花撩亂，難以捉摸外國市場的市情。

值得注意的是日本某大五金廠最近有盤放來，圓鐵底價要每噸三十九鎊十二先令F·O·B·價，如果轉作C·I·F·價便要四十一鎊左右。歐洲放來的圓鐵新盤多是每噸四十一鎊至四十二鎊之間，跟日本某大五金廠的盤口接近，恐怕這是比較接近標準的價位了，這是可以參考的。

人們對圓鐵後市仍多看淡，歐洲的市情亦大致如此，例如英國報來消息說歐洲圓鐵已降至每公噸九十三至九十四美元，買家仍少。日本廠擬以新鐵向港商交換廢鐵，主要也是當地貨物的出路問題。因此，港商對五金後市的看法，是有根據的。（向）

桃膠珠市暢爽 數月來所罕見

工業原料上週有一部貨品市情甚爲暢俏，最惹人注目的是埃及桃膠珠，市道之暢爽爲蘇彝士運河恢復暢通以來所罕見。

埃及桃膠珠在蘇彝士運河復通後，甚多貨衝場，因爲港商在中東戰事發生前訂購的貨物都積留到今年稍遲運來，所以在幾月前曾經一度有過供過於求的現象，現貨市價亦由每磅一元一毫以上，直跌到一元零二仙。

上週有幾處外國市場客需落場扯購，市道由淡轉旺，首先是暹羅客需扯購，跟着菲律賓、印尼及台灣客需亦相繼採買，先後被扯去現貨有五、六十噸之多，存底因而被扯薄，市價亦跟着存底的減薄而慢步扳升，每磅由一元零二仙逐步升至一元零五仙。

酸類貨品上週交投亦暢，炭酸鎂、炭酸鈣及酒石酸均有成盤，不過，買家多爲本港用家。（日）

保險漫談

貨物海上運輸保險

「損害及費用」

友聯

凡因上文所談的各種所保危險的發生而造成的損害統稱「海上損害」。海上損害分爲二大類，即「全部滅失」與「一部滅失」。全部滅失之中又分二類，一部滅失之中也包括四類，簡列如下：

海上損害
- 全部滅失（簡稱全損）
  - ㈠實際全部滅失
  - ㈡推定全部滅失
- 一部滅失
  - ㈠共同海損
  - ㈡單獨海損
  - ㈢單獨費用
  - ㈣救助費用

實際全部滅失

實際全部滅失——有三種情形：㈠保險的標的物已經毀滅——如船隻沉沒入海無法撈救或發生太火，貨物全部焚毀等均是，或㈡受損的程度已達不成其爲所保種類的物體——如裝水泥的船隻遇險海水浸入，雖然後來船隻經援救脫險，可是水泥浸了海水已全部變爲凝塊，不成其爲水泥了，或㈢對於保險產物的所有權已被剝奪而無可挽救——如貨物被船長船員在中途以非法行爲盜竊或船隻被敵人捕獲貨物沒收等均是，保險公司應按全損理賠。

推定全部滅失

推定全部滅失——顧名思義就知道這種滅失實際上並非已經全部滅失，只是依據法律上規定的解釋而加以推定的一種全部滅失，也有三種情形：㈠凡保險產物因實際全部滅失似爲不可避免，或因欲保存其不致成爲實際全部滅失的所需費用須超過其支出費用後的價值，或㈡保戶對於貨物的所有權因所保危險的發生而喪失，且對於貨物取回似無希望或取回該貨物的代價須超過貨物取回時的價值，或㈢貨物受有損害時其修理與運送該貨物至目的地的代價須超過其到達時之價值者，都作推定全部滅失論。

依照手續保戶向保險公司請求按推定全部滅失賠償，必須將保險產物的權益委付給保險公司作爲先決條件。

單獨海損

單獨海損——是指保險產物因所保危險的發生而致的一種一部滅失，這種一部滅失是應單獨負責的，並非共同海損滅失，如貨物因海難或其他原因所致的質地上的毀損，或數量上有所減失，或價值上有所折損都是屬於單獨海損的範圍，由保險公司根據水險單規定條件理賠。

單獨費用

單獨費用——有時也稱特別費用，當船舶在航程中途因發生危險的結果而有必要的場合，保戶或其代理人爲了貨物的安全與維護所支出的費用，除共同海損或救助費用外即爲單獨費用（但不可包括在單獨海損之內），如特別卸載費用或將貨物整理的費用或將貨物暫時存棧或重行運送到目的地的費用都是，只要保險價值不低於實際價值，都可由保險公司全數賠償。

共同海損

共同海損——就是同舟共濟的原則，當船舶在航行途中遇到了危險，船貨同處於危難之際，船長爲了維護全船生命財產的共同安全起見，得採取他認爲對於全船和貨物最有利的辦法自由處理，如投棄貨物及裝備落海來減輕危險，或以挽救受難中的船隻，使船隻脫險而重獲安全，凡因此而發生的故意犧牲或支出的非常費用，就應由這一航程的全體利害關係人共同按比例分擔。共同海損的制度已有一千年以上的歷史，迄今近代已爲所有海運國家所承認，但各國的立法雖然對共同海損的基本原理都一致，而實施的細則不免有些出入，有時船舶的（旗）國籍爲甲，貨物的所有人爲乙、丙或丁，倘在細則上有所爭執就很麻煩，爲了共同利益適應現代商業情況，避免不必要的阻碍起見，所以國際間的船東、理算師、商人與保險人迭次舉行會議，協同制訂了一致的辦法作爲共同海損理算的準則，於是先後有一八九〇年與一九二四年萬國共同海損理算條例的頒行，在一九五〇年又經修正過一次，現在各國船公司的提單和租船契約中大都載明「如有共同海損依據一九五〇年萬國理算條例辦理」的條文，如沒有這條文一般就以航程的終點港國家的法律爲準。共同海損是一個和經營航海運送事業有關的問題，不論有沒有保險，一樣要共同分擔的，當然保了險這個責任便由保險公司代爲分擔了。

救助費用

救助費用——是指船舶在危急中呼救，鄰近船隻聞訊自動趕往救助，事後被援救的船貨方面應付給救助船隻方面的一種勞務性質的酬金，就是救助費用，保險公司根據所保條件理賠。

以上大項是研究水險損害方面所必須了解的問題，因限於篇幅只能作最簡單的介紹。

大華　環球　北河　域多利　油麻地　龍城　全星

十二月五日起聯映

看本片好過睇大戲

長城電影製片有限公司出品

全部七彩

粵劇歌唱曲折離奇神話故事木偶鉅片

芙蓉仙子

大鑼大鼓·全部歌唱

仙子私戀凡人
黃精從中作梗
神妖互相鬥法
鯉花假扮芙蓉
雷神電母拘拿
聖母賑人寒山
公子多情救護
愛侶共慶團圓

麗的呼聲銀色電台由十二月三日起廣播本片全部唱詞、時間由下午九時至十一時請注意收聽

製片人：呂鈞　導演：黃域　攝影：羅君雄　董紹良

李麗華　嚴俊　領銜主演

天作之合

本片爲李麗華小姐嚴俊先生締結良緣的紀念傑作

豪華絕倫古裝　俠艷歌唱鉅片

電懋公司輝煌巨鑄

密切注意即將獻映

樂聲　百老滙　大戲院謹選映一部男女重婚問題，諷世風人，當頭棒喝，文藝鉅片

『重婚淚』，獻給全港九的太太們，和先生們！

JOAN FONTAINE, EDMOND O'BRIEN, EDMOND GWENN, IDA LUPINO. IN "BIGAMIST"

★口號：讓我們一致的向乾隆五年庚申1740A.D.所頒布的大清律例挑戰！

★小言：（節錄古詩詞代言）

★小星淚
嘒彼小星，維參與昴。肅肅宵征，抱衾與裯。寔命不猶！（節錄詩經召南篇）

★離婚婦淚
……夫壻輕薄兒；新人美如玉。合昏尙知時；鴛鴦不獨宿。但見新人笑；那聞舊人哭！……（節錄佳人詩）杜甫

★離婚夫淚
紅酥手；黃藤酒，滿城春色宮牆柳。東風惡；歡情薄，一懷愁緒；幾年離索。錯！錯！錯！……城上斜陽畫角哀；沈園無復舊池台！傷心橋下春波綠，曾是驚鴻照影來！（節錄釵頭鳳詞及詩）陸游

在港九如火如荼的發妾運動聲中，敝院等選映「重婚淚」，實爲服務社會最稀薄的貢獻。「重婚淚」的特點是：由得過金像獎的愛門格連，儷芳婷，及埃德蒙格關奴，愛門白顯仁等男女大明星主演。最難能而可貴的是：這幾位大明星中，每人都正在務德於本身離婚，重婚，苦海漫浴的眞實人物。這一套角色在痛定思痛之餘，聯合起來，以各人婚變經歷所交織的血和淚來凝結，而拍成這一部曠世鉅製。充滿痛苦經驗，一如現身說法，因此蔚爲大觀。本片的導演，就是本片的女演員——埃達·綠蒲奴小姐。——

在全港九尙未公映本片之前，有下列幾個當前社會問題，是不能輕視，漠視，甚或無視的。問題是：——是否先生們都會想納妾？是否任何一位小姐，都可以拒絕作爲人妾？是否先生們都可以利用寂寞或無子女爲理由而納妾？是否先生們因爲事業成功，以爲人盡頗爲夫子妾？是否因爲太太們事業心重，疏忽了家庭的溫暖，令到先生們想去納妾？問題之多，是不勝枚舉的了。本片可以給您正確的認識，和側面的回答！（請注意放映日期）

國泰　新華　即日隆重獻映

長城出品新大喜劇

預售門票

結婚之日

小登科

結婚之日妙事最多

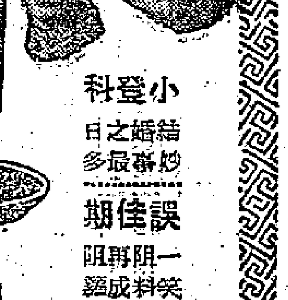
誤佳期

一再阻　笑料成

富人情味

老少咸宜

喜



港日貨運短期內難望大進展

本報記者

只得五千噸

上月由港輸往日本的貨物雖稍有增加，但距離旺季生意有的水平還很遠。據航商估計，上月由公會船及非公會船運往日本的貨物約爲五千噸，而今年一月份，則去年生意最好的二萬五千噸之多。以貨量說，現時輸日貨物只及年初的二成。前每月由港輸日的貨量，平均也超過八千噸，但今年由八月至十一月止，每月平均去貨量都不超過五千噸。

限制的影響

上述數字說明，日本政府由五月起採取的加緊收縮銀根、提高銀行利率、增收多種進口貨的輸入按金、限制每月開出進口信用證的數量和縮短英鎊匯進口貨的押匯期限等措施，已對港貨輸日發生了頗嚴重的影響。事實上，上月除香蕉、桐油、牛角碎、棉花、牛骨等轉口貨還有較多輸日外，其餘如廢鐵、廢銅、芝麻、沙籐、牛皮等付運量，均已比上半年大爲減少。松香、粟米、豆類、貝殼、廢棉等更已減近於零。

本月還難望大增

十二月份對日本的出口貨運，預料仍不會活躍。原因是時近年晚，日本商場的銀根更緊，銀行會進一步收縮貸放，進口貨價也有續跌的可能。不過，內地貨在本月內仍將會有較多運往日本，例如礦產中的重晶石，就預定有五百噸於本月中經港運出。又廣東香蕉在今後一段時期內，還將有不少會交由一些快船運出的。

在「船多貨少」日見嚴重的情形下，現時有些船公會載貨往日本的運費，已降至比公會規定的水平低百分之十五，而根據一般貨運公會的規定，則無回扣。因此各會員船公司均變成做不到貨多的生意。現在有些會員船公司已按照會修改運貨規例，希望公會能以適應目前的情況，使各線船運冷淡都有些生意可做。

還以內地貨爲大宗

上星期一開往日本的「高棉」客輪，載出貨物三百七十二噸，其中廣東香蕉佔二百噸。

九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時28分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

火車時刻表（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時10分	下午2時56分	上午7時25分	上午10時09分
2時50分	6時	8時46分	11時56分
4時20分	8時50分	9時56分	下午2時28分

航運綜述

港歐線貨運顯熱鬧

·記者·

在港歐線貨運踏入旺季聲中，港貨運歐最近比前熱鬧，兩、三個月來，去歐船隻多感艙位多而可載的貨物少的情形，最近已轉爲有一部份船隻提早接貨滿額，這種情形是許多個月以來少有的。

十天中去四艘

最近十天來，已經由香港開往歐洲的輪隻有多艘，只是由「維多利亞」、「愛邊娜」、「廣州」、「有馬丸」諸輪載出的貨物，便有六千八百三十噸，其中「愛邊娜」輪載出的貨量最大宗，共達三千噸。「維多利亞」輪因爲是客船，所載貨物較少，共四百五十噸，但亦能保持過去的水平。

上述諸輪所載出的貨物，其中棉織品數量突出的多，共達二千五百九十噸，還超於其他的貨類。膠靴的數量也不少，上述四輪均有載去，共達四百九十噸，搪瓷共四百六十噸，塑膠製品亦比前增多，共五百五十噸。內地出產經港轉口的草席、雞竹、罐頭食品、凍蝦、藥粉、松香等貨，亦比前有顯著的增加，此外如港製的糖寶、熟成的木片、籐器、波子等，特別是其中的波子，去量亦比較擁擠，最近亦間中有廢鐵運往。

月底付貨更多

上述各輪中，其中於上月二十三日開出的「有馬丸」輪原擬接載八百噸貨開出，接近開航時接入的貨物只有七百五十噸，後來因延期開航，才接足八百噸的數目。可是，等到接近月底，港商要付的貨物比前擁擠了，擬於本月六日開航的「攝津丸」輪，已提前於去月尾接足八百噸的貨物，此外，定本月六日開航的「北佐諾加士」輪，亦已接入了三千噸貨，將分別於六日和九日開航的「忌運來」和「忌運路芝」兩輪，據航商說亦早於去月尾共接入三千多噸貨物，所餘的艙位已不多了。顯然，由上月下旬起，付歐的貨物，漸漸轉趨熱鬧。

貨輸英入旺季

最近香港對歐洲的出口貨運比前頻繁，主要的原因是港貨到了旺盛季節，因爲當地明年春天應用的棉布和其他的棉織品，須在近期內付運，故棉織品的去量突出的增加。另據航業商人說，近有一部份輸往非洲的搪瓷器皿，亦先運往歐洲然後轉口非洲，因此形成搪瓷器皿的去量有突出的增進。其次是有若干種內地產品，如雞竹、罐頭果品等，去量均比前多。還有一個原因是去月尾開歐的船隻稍爲轉疏，而有一部份膠靴、塑膠製品的信用證行將到期，亦急需付貨，故形成去月尾由港付出的貨物，比較大量。

據航商說，該線的出口貨運將仍有一個時期比較熱鬧，因爲棉織品和膠鞋等貨將續有付往。另方面是歐洲商人在廣州的出口商品交易會做成不少生意，其中有一部份貨物將會經港轉運，因此，他們對生意的前途仍看穩。

由日本駛來 備後丸今到

載有鐵線玩具棉織品 明天開往新加坡仰光

【本報訊】天祥洋行屬下的「備後丸」，將於今日上午七時由日本到港，明日啓航前往新加坡、仰光、加爾各答、吉大港。「備後丸」將載來二百噸貨物，其中以鐵線、棉織品等貨所佔數量較多，此外，兒童玩具、布疋亦有。該洋行屬下的另一艘「彥根丸」，暫定明日由日本到港，將於當日開往西貢、新加坡、科倫坡、喀拉蚩。

可見目前輸日的貨物，仍以內地土產爲最大宗。另外上星期一開往新加坡、吡哪、巴生、仰光和加爾各答的「那智丸」，載出貨物約一千五百噸，其中鮮柑佔近三千箱，雞蛋佔近一萬箱。太古公司之「北海」輪於上星期四晚由天津、青島、上海抵港，來貨共七百噸，其中轉運往曼谷的碳化鈣佔一百五十噸。這是近數月來載到內地貨最多的一艘黑煙通船。而內地化工原料有百多噸經港轉運曼谷，亦說明內地貨在該線貨運中佔有重要的地位。同屬太古公司的「岳州」輪，已於昨日開往黃埔，準備載運二千噸廣州水泥往印尼。因目前香港待運往印尼的貨物甚少，故該輪

這次把航線拉長而增加收入，實屬明智之舉。該公司之「湖南」輪上次開往婆羅洲內地，船上亦載有鄉乾一千五百噸。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷來，上午七時十分到；東京來，上午七時三十九分到；馬尼拉來，上午十時十五分到；曼谷來，下午十二時五十五分到。國泰：馬尼拉來，下午一時四十分到；新加坡、西貢來，下午七時十分到；東京來，下午四時三十分到；馬尼拉來，

今日離港班機

日航：往東京，開下午二時二十五分。泛美：往東京、舊金山，開上午九時；往曼谷，開上午十時五十分。印航：往東京，開上午九時五十五分；往西貢、孟買，開上午七時。菲航：往馬尼拉，開上午十時四十五分。泰航：往曼谷，開下午八時廿五分。國泰：往曼谷、新加坡，開下午一時。英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時；往東京，開上午九時三十分。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
萬隆	VAN CLOON	上海	12月4	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢馬尼拉	12月4	捷成
重慶	CHUNG KING	日本上海	12月4	太古
安順	ANSHUN	天津青島上海	12月4	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	12月4	總統
東方	EASTERN	澳洲	12月4	鐵行
忌運來	GLENROY	日本	12月4	渣甸
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	12月4	捷成
德利蘭	TALLEYRAND	馬尼拉	12月4	天祥
積高長臣	JACOB JEBSEN	印尼	12月4	渣華
多利多	TOREADOR	日本	12月4	天祥
添馬利	TAMERLANE	歐洲新加坡	12月5	多利順
士索	YOSO	波斯灣新加坡	12月5	輻來
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	12月5	太古
松隆丸	SHORYU MARU	日本	12月5	東方
施運拿	CELLINA	意大利新加坡	12月5	天祥
攝津丸	SETTSU MARU	日本	12月5	天祥
緬甸丸	BURMA MARU	新加坡	12月5	東方
旭丸	ASAHI MARU	日本	12月5	太平
四川	SZECHUEN	基隆	12月5	太古
文倫	MENTOR	美國馬來亞	12月5	太古
豐寧	FENGNING	他拉根	12月6	太古
海利	HAI LEE	新加坡	12月6	多利順
馬利吉	MARIEKERK	日本	12月6	渣華
有明丸	ARIAKE MARU	馬尼拉	12月6	東來
高棉	CAMBODGE	橫濱神戶	12月6	法郵
東沙	TUNGSHA	日本	12月6	多利順
大阪丸	OSAKA MARU	日本	12月6	東方
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	12月6	東方
新高剌	SANGOLA	加爾各答仰光新加坡	12月6	鐵行
大順康	TAI SEUN HONG	華北	12月6	順昌
海多	HALLDOR	上海	12月6	多利順
積士馬士基	JENS MAERSK	波斯灣新加坡	12月7	捷成
合生	HOP SANG	華里士灣山打根	12月7	渣甸
順興	SHUN HING	山打根	12月7	捷順
忌運路芝	GLENLOCHY	釜山	12月7	渣甸
詩好頓	SCHOUTEN	日本	12月7	渣華
芬西	FERNSIDE	洛杉磯舊金山	12月7	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	菲律賓	12月7	福來
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	12月7	渣華
太平	TAI PING	澳洲馬來亞	12月7	太古
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	12月8	太古
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	12月8	福來
福建	FUKIEN	神戶	12月8	太古
馬來太子	MALAYAN PRINCE	美國馬尼拉	12月8	渣甸
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	12月8	捷成
嘉錫	KARSIK	日本	12月8	渣華
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	加拿大美國馬尼拉	12月8	鐵行
市鋒	PIONEER MART	基隆釜山日本	12月8	美輪
榮正丸	EISHO MARU	日本	12月8	天祥
尼高巴	NEGOBLA	日本	12月8	寶隆
霧鋒	PIONEER MIST	紐約馬尼拉	12月8	美輪
利馬	LEMAIRE	印尼	12月8	渣華
樂冠	LOVCEN	歐洲新加坡	12月8	東興行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	門司	12月9	東來
邏羅怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	12月9	福來
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	12月9	太平
登基	TANCRED	美國馬來亞	12月9	天祥
興立	HENRIK	山打根	12月9	多利順
尼亞斯	NIAS	日本	12月9	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	12月9	東方
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	12月9	巴拉多
福州	FOO CHOW	門司	12月9	太古
邦山丸	HOZAN MARU	日本	12月9	太平
淺間丸	ASAMA MARU	日本	12月9	天祥
湄江	MEKONG	歐洲西貢	12月10	法郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國基隆	12月10	捷成
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	12月10	捷成
邊羅文	BENLOMOND	美國新加坡	12月10	洛士利
勒克腦城	CITY OF LUCKNOW	美國馬來亞	12月11	銀行
詩滅司域	CITY OF SWANSEA	日本	12月11	銀行
濟州	CHEJU	西貢曼谷	12月11	福來
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山馬尼拉	12月11	美輪
德洛士	DELOS	澳洲	12月11	天祥
夏利睦	HERMOD	山打根	12月11	多利順
丹地	M. M. DANT.	美國馬尼拉	12月12	渣甸
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	12月13	東方
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	12月13	總統
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	12月13	捷成
美山	MASAN	日本釜山	12月13	福來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月13	捷成
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	美國新加坡馬尼拉	12月14	鐵行
新達	SUNDA	歐洲新加坡	12月14	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞當士總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	12月5	總統
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦安特衛普鹿特丹漢堡	12月6	天祥
忌運來	GLENROY	英荷西德	12月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月7	法郵
東沙	TUNGSHA	馬賽鹿特丹奧斯陸哥本哈根	12月7	多利順
施運拿	CELLINA	意大利	12月8	天祥
大寶	TIBER	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	12月8	多利順
忌運路芝	GLENLOCHY	倫敦鹿特丹漢堡	12月9	渣甸
馬利吉	MARIEKERK	安特衛普鹿丹亞姆斯特丹漢堡	12月11	渣華
詩滅司域	CITY OF SWANSEA	鹿特丹漢堡	12月12	銀行
樂冠	LOVCEN	卑路夫亞得里亞港	12月14	東興行
邦士域	BRUNSCHWEIG	熱那亞安特衛普漢堡	12月15	捷成
利加安	LYCAON	利物浦拉格斯安	12月15	太古
寶高達	BOGOTA	熱那亞安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月15	寶隆
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡鹿特丹	12月17	洛士利
歌福	CORFU	倫敦	12月18	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	12月19	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月20	捷成
邊納地	BENARTY	倫敦安特衛普	12月21	洛士利
烏連力	ULJANIK	的港萊茲加	12月22	東興行
多利斯	DOLIUS	倫敦漢堡荷蘭	12月23	太古
會津丸	AIZU MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	12月23	天祥
萬利羅士	MENELAUS	馬賽利物浦都柏林	12月24	太古
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	12月25	捷成

印•巴•中東線

船	名	開往港口	月日	公司
奧沙打	OZARDA	孟買喀剌蚩	12月4	鐵行
寶星	TROUTPOOL	孟買喀剌蚩	12月4	輻來
彥根丸	HIKONE MARU	科倫坡喀剌蚩	12月4	天祥
辰春丸	TATSUHARU MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	12月4	太平
亞當斯總統	PRES. ADAMS	科倫坡孟買喀剌蚩	12月5	總統
邊古泉	BENCRUACHAN	亞丁蘇打蘇丹港	12月5	洛士利
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁塞得港	12月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁塞得港	12月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士塞得港	12月6	天祥
忌運來	GLENROY	科倫坡	12月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	科倫坡	12月7	法郵
東沙	TUNGSHA	亞丁塞得港	12月7	多利順
大阪丸	OSAKA MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	12月7	東方
施運拿	CELLINA	高剌亞丁蘇彝士塞得港	12月8	天祥
大寶	TIBER	亞丁塞得港	12月8	多利順
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度巴基斯坦	12月9	捷成
忌運路芝	GLENLOCHY	倫科坡	12月9	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答	12月9	福來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	12月10	東來
馬利吉	MARIEKERK	亞丁塞得港	12月11	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	12月12	捷成
屋拿	OKHLA	加爾各答	12月15	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
軒丹加	HINDANGER	西貢	12月4	多利順
寶星	TROUTPOOL	新加坡巴生港	12月4	輻來
奧沙打	OZARDA	新加坡	12月4	鐵行
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡	12月4	太平
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	12月4	輻來
恆生	HANG SANG	山打根	12月4	渣甸
東偉	HAMILTON HARBOUR	新加坡印尼	12月4	大豐
安利	ADMIRAL HARDY	曼谷	12月4	振盛行
萬隆	VAN CLOON	新加坡印尼	12月5	渣華
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	12月5	順昌
亞當斯總統	PRES. ADAMS	西貢曼谷新加坡	12月5	總統
芬海	FERN SEA	新加坡	12月5	多利順
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	12月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	12月6	太古
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	12月6	太平
忌運來	GLENROY	新加坡	12月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢新加坡	12月7	法郵
安順	ANSHUN	新加坡印尼	12月7	太古
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	12月7	太古
海多	HALLDOR	星洲仰光	12月7	多利順
得利速	TYRETO	新加坡吡哪巴生	12月7	泰山
施運拿	CELLINA	新加坡馬尼拉	12月8	天祥
詩好頓	SCHOUTEN	印尼	12月8	渣華
芝尼加拉	TJINEGARA	新加坡馬來亞	12月9	渣華

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
忌運路芝	GLENLOCHY	新加坡	12月9	渣甸
中國郵	CHINA MAIL	馬尼拉菲律賓	12月9	福來
嘉錫	KARSIK	百霧奔日厘	12月10	渣華
邦山丸	HOZAN MARU	新加坡	12月10	太平
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡巴生吡哪	12月10	東來
大順康	TAI SEUN HONG	新加坡巴生吡哪	12月10	順昌
騰鴻	TANGHOLM	新加坡巴生吡哪	12月10	捷順
馬利吉	MARIEKERK	新加坡	12月11	渣華
汕頭•上海•天津線				
海皇	HOI WONG	汕頭	12月7	捷順
順興	SHUN HING	上海天津青島	12月9	捷順
雲南	YUNNAN	上海天津青島	12月9	太古
蘇丹	SUDAN	上海	12月11	太平
基隆•釜山•日本港口線				
保士	PRODUCE	沖繩日本	12月4	寶隆
榮利	WINERY	高雄	12月4	維記
伊特利亞	ITRIA	日本	12月4	鐵行
積高長臣	JACOB JEBSEN	日本	12月4	渣華
德利蘭	TALLEYRAND	日本	12月4	天祥
沙利馬士基	SALLY MAERSK	日本	12月5	捷成
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	12月5	捷成
緬甸丸	BURMA MARU	日本	12月5	東方
東方	EASTERN	日本	12月6	鐵行
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	12月7	東方
非洲線				
大寶	TIBER	加塞布蘭加	12月8	多利順
芝尼加拉	TJINEGARA	南非	12月9	渣華
厚文	HOUTMAN	南非	12月9	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	東非	12月10	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南非	12月11	東方
美洲線				
德利蘭	TALLEYRAND	美國	12月4	天祥
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約波士頓巴爾的摩	12月5	捷成
熱海丸	ATAMI MARU	美洲	12月6	洛士利
有明丸	ARIAKE MARU	美洲	12月7	東來
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美洲	12月7	東方
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華西雅圖波特蘭	12月8	福來
厚文	HOUTMAN	南美	12月9	渣華
芝尼加拉	TJINEGARA	南美	12月9	渣華
市鋒	PIONEER MART	紐約	12月9	美輪
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南美	12月11	東方
基石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	12月12	美輪
丹地	M. M DANT.	舊金山洛杉磯	12月12	渣甸
詹臣總統	PRESIDENT JOHNSON	舊金山洛杉磯	12月15	總統
墨西哥丸	MEXICO MARU	羅省巴拿馬紐約費城	12月18	東方
澳洲線				
松隆丸	SHORYU MARU	澳洲	12月8	東方
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	12月10	鐵行
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	12月13	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月17	渣甸
德洛士	DELOS	新畿內亞	12月29	天祥
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月30	太古

截郵時間

今日空郵（星期一）

泰國、馬來亞、印尼、台灣	上午十時
菲律賓	中午十二時
關島、夏威夷、美國	下午一時
台灣、日本、泰國、柬埔寨、緬甸、印度、寮國	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
南朝鮮	下午一時
緬甸、印度	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
馬來亞、印尼、錫蘭、印度、英國、菲律賓	中午十二時
澳洲、新西蘭	下午一時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、夏威夷、美國	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
印度支那	下午一時
印度、巴基斯坦、伊拉克	下午二時
澳門	下午一時、六時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
磨鋒	PIONEER MILL（早晨）	紐約馬尼拉	A3	美輪
備後丸	BINGO MARU（早晨）	日本	B11	天祥
辰久丸	TATSUHISA MARU（下午）	金邊	B	輻來
益多	ITOLA （早晨）	喀剌蚩孟買新加坡	九龍倉碼	鐵行
忌運來	GLENROY（早晨）	日本	A7	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT（早晨）	日本	B6	福來
安利	ADMIRAL HARDY（下午）	曼谷	油蔴地	振盛行
聯華	LUEN HWA（下午）	基隆	油蔴地	德安

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU（下午）	曼谷	B24	東方
民興	ELSBETH（下午）	金邊	油蔴地	順昌
美代玉丸	MIYOTAMA MARU （下午）	新加坡西非	B19	東方
芝萬宜	TJIWANGI（中午）	新加坡印尼	A2	渣華
埃特賓	ETTRICK BANK（上午七時）	釜山	A10	銀行
胡佛總統	PRES. HOOVER（上午二時）	日本美國	九龍倉碼	總統
奧華吉	OUWERKERK （下午）	上海日本	九龍倉碼	渣華
浩生	HO SANG （下午四時）	山打根	B80	渣甸

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
奧沙打	OZARDA	日本上海	九龍倉碼	鐵行
軒丹加	HINDANGER	洛杉磯舊金山	九龍倉碼	多利順
寶星	TROUTPOOL	日本	A	輻來
辰春丸	TATSUHARU MARU	金邊	B	輻來
彥根丸	HIKONE MARU	日本	A	天祥
伊特利亞	ITRIA	馬德拉斯吡哪新加坡	A	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	B	寶隆
厚文	HOUTMAN	印尼	B	渣華
芬海	FERNSEA	紐約馬尼拉	九龍倉碼	多利順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
馬來怡美利	BREDEVERETT	星洲仰光加爾各答吉大港	B6	福來
備後丸	BINGO MARU	新加坡仰光吉大港加爾各答	B11	天祥
彥根丸	HIKONE MARU	西貢新加坡	A	天祥
華興	ANGELINA	西貢金邊	油蔴地	順昌
遜娜	SHONA	星洲仰光	油蔴地	太平洋
益多	ITOLA	日本	九龍倉碼	鐵行
亞森	AALSUM	上海日本	A5	渣華

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
加維娜	CAVINA	B29	大記
伊士比	EASBY	油蔴地	華林
恆生	HANG SANG	B32	渣甸
福生	BLISSFUL	A11	振盛行
盈豐	YARRA BREEZE	深水埗	偉利
德高	TEFKROS	油蔴地	南洋

得利速輪快 S.S. "TYRESO" 載重六千噸
準十二月五日落貨 七日下午開行
直放：石叻、巴生、庇能
惠顧客貨請接洽處：永通公司 馮源仲 永樂街一一五號二樓 電話：三七七二四 三一四一五
總代理 泰山有限公司啓 干諾道中六十七號二樓 電話：二四八四五 三六七五八

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

N.Y.K. LINE 日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
備後丸 "BINGO MARU" 準十二月二日抵港 三日開往 星洲、仰光、吉大港、吉打
彥根丸 "HIKONE MARU" 十二月三日落貨 即日開行 往西貢 星加坡 哥倫坡 喀拉蚩 古晏達 巴斯拉 哥林沙
天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇二一
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一

德星
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
沽票接洽：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二〇五四五 二五九六六

N.Y.K. LINE 日本郵船
熱海丸 M.S. "ATAMI MARU" 準十二月六日落貨 即日開行
相模丸 M.S. "SAGAMI MARU" 準十二月廿日落貨 即日開行
直往 三藩市、羅省、紐約、波士頓、費城、巴拿馬、紐約、波地應
途經日本兼收巴拿馬或紐約轉運中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載
華人貨載代理 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一
總代理 洛士利洋行 沃行 電話：三四一三一 二六五

星加坡祺福船務公司 KIE HOCK SHIPPING CO., LTD SINGAPORE
七千噸英旗快船 東偉 HAMILTON HARBOUR
訂十二月三日落貨 四日開往 星加坡 印尼
香港總代理 大豐行有限公司啓 永樂西街二〇二號 電話：四三五九八 四三六〇五

三井船舶 MITSUI LINE
有明丸 M.S. "ARIAKE MARU" 定期十二月六日抵港 七日啓行
直航 溫哥華 舍路 砵崙 朗非路 三藩市 中南美洲加勒比海各埠如下：
Ports of Direct Call
CRISTOBAL CURACAO LA GUAIRA
CD. TRUJILLO SANTIAGO DE CUBA
HAVANA TAMPA NEW ORLEANS
HOUSTON GALVESTON BROWNSVILLE
兼收加拿大美洲內陸及由基里士多堡轉駁西印度羣島各埠貨物途經日本順收貨物
吾妻山丸 M.S. "AZUMASAN MARU" 十二月九日抵港 十日開行
直航 石叻 巴生 吡哪 哥倫坡 孟買 喀喇蚩 得拉斯
貴客付貨請移玉華人貨載經理處香港大酒店大廈地下 權記公司接洽 電話 29374 29077
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話 39111 39106 28727

華興 M.V. ANGELINA 十二月二、三日落貨 十二月三日下午開行 往西貢、金邊
大寶康 S.S. TAIPOOHONG 十二月三、四、五日落貨 十二月五日下午開行 直透暹羅 歡迎搭客 有客牌
大順康 S.S. TAISEUNHONG 十二月九、十日落貨 十二月十日下午開行 往石叻、巴生、庇能
貴客惠顧請接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓